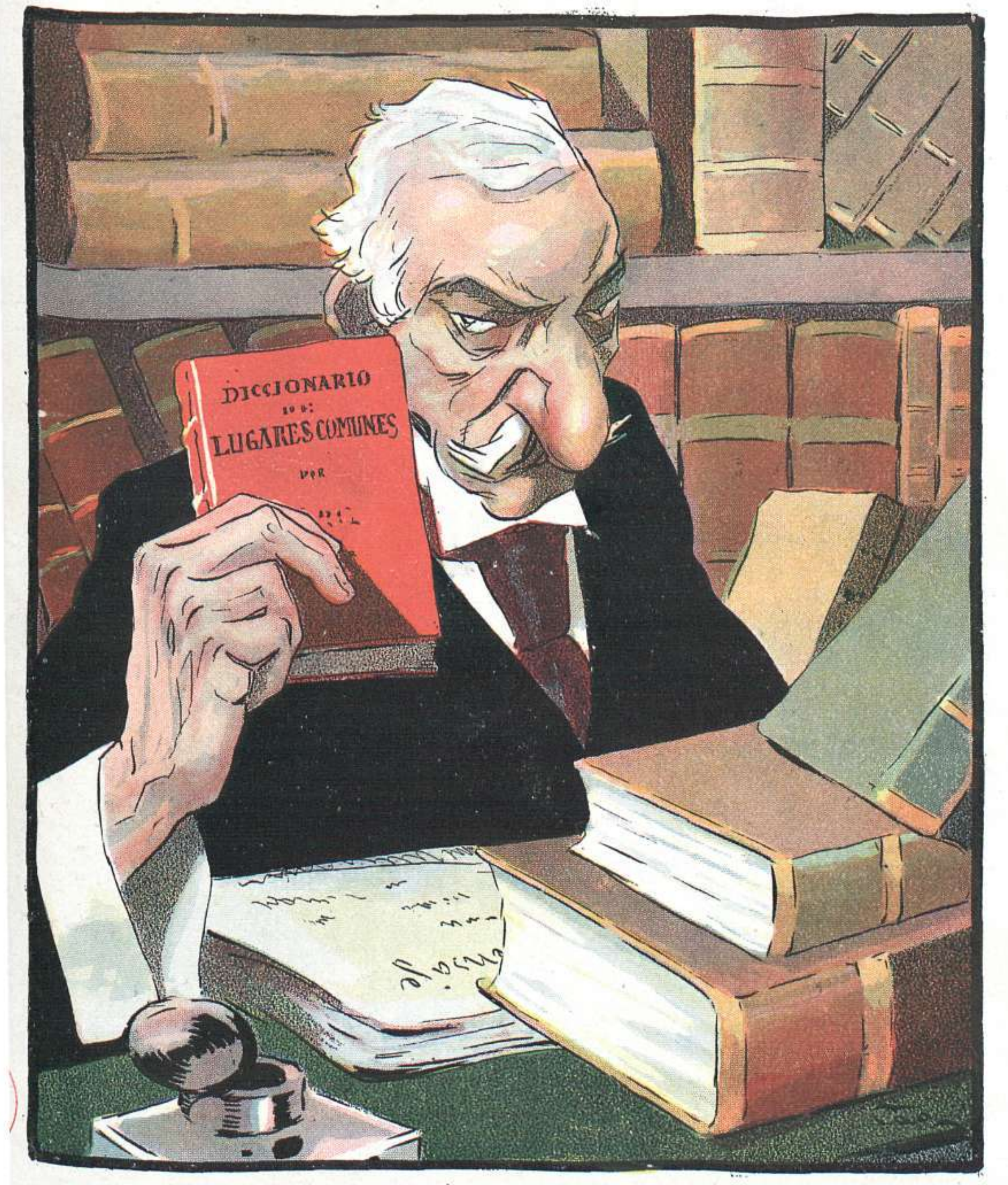
CARAS Y CARETAS

Año XIV BUENOS AIRES, 20 DE MAYO DE 1911 N.º 659

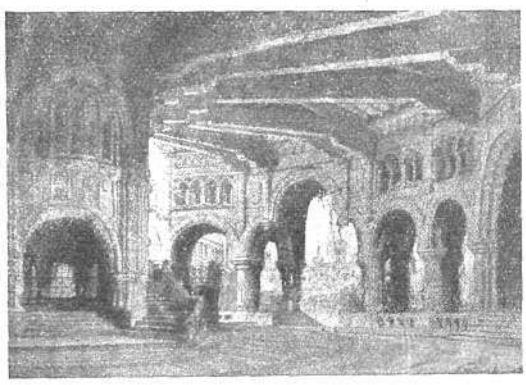
DESPUÉS DE LA ARDUA TAREA



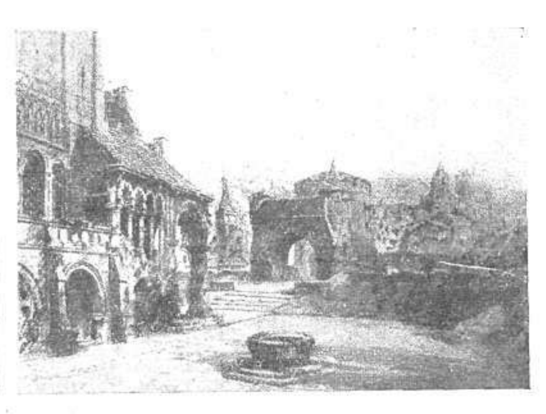
—¡Si supieran ustedes qué trabajo me costó el mensaje! Porque después de atiborrarme de Enciclopedia Británica, de Diccionario Larousse, de Diccionario Hispano-Americano, de Diccionario de la Academia, sólo he podido utilizar éste, el Diccionario de Lugares Comunes.

TEATROS

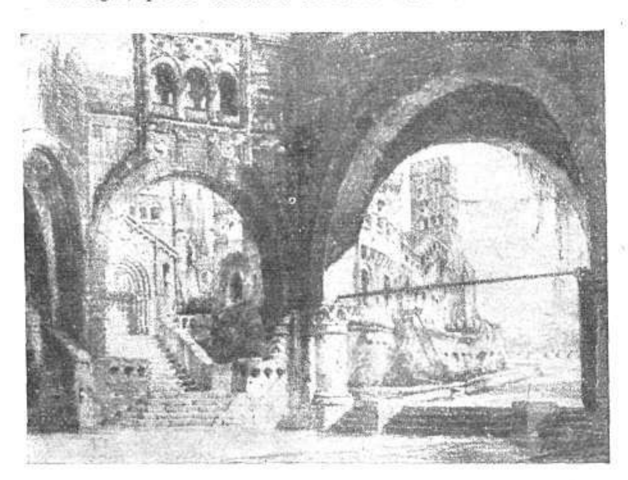




Decoración del primer acto de la ópera «Isabeau», de Mascagni, que se estrenará el 31 en el Coliseo



Segundo acto



Tercer acto

Con "Tanhäuser" abrirá mañana sus puertas el Colón, estando á cargo de la soprano Passini-Vitale, tenor Ferari-Fontana y barítono de Luca las partes principales de la ópera de Wagner. De los tres artistas nombrados es nuevo para el público del Colón el tenor Ferrari-Fontana que en Europa ha tenido buen éxito cantando la obra que se ha elegido para el debut.

—Otro estreno de compañía vendrá en seguida: en el Odeón, la de la Comedia de Madrid.

Esta compañía se ha renovado totalmente en estos últimos años, no quedando en ella ninguno de aquellos artistas que, formando admirable conjunto, obtuvieron tanto éxito aquí. En el elenco de ahora, el público del Odeón sólo encontrará como elemento de valía, conocido, á José Santiago. Figuran también en la compañía Irene Alba y Manuel Cava, artistas que recordarán los aficionados al género chico por haber trabajado ambas con Juárez y Palmada en la Comedia y en el Mayo. Componen el resto de la "troupe" elementos nuevos que el público tendrá que juzgar y que dadas las condiciones en que vienen, necesitan ser muy buenos para imponerse hoy que actúan en Buenos Aires, sin mayores pretensiones, excelentes compañías españolas.

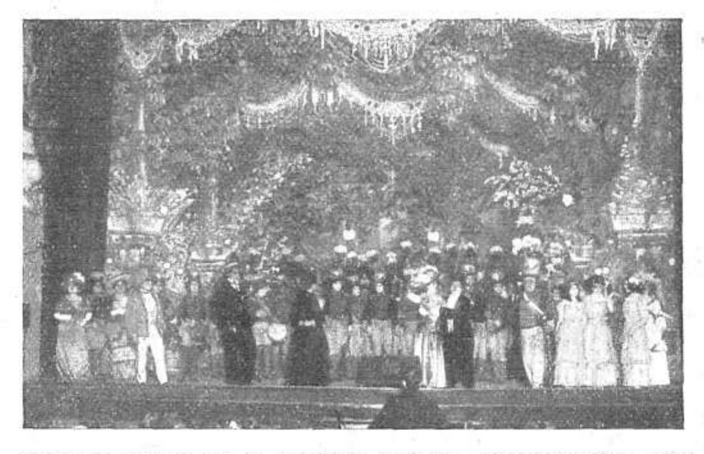
—Brillante éxito ha conseguido en el San Martín la opereta de Lehar titulada "Donne viennesi", en la que una música agradable se une á un libreto de gran comicidad.

La interpretación de la obra ha presentado una nueva oportunidad para lucirse la señorita Maresca, señora Barbetti y señores Maresca, Grassi, Polisseni y Orsini.

La mise-en-scene señala un nuevo triunfo de la compañía que tanto se ha distinguido por la espléndida presentación de las obras.

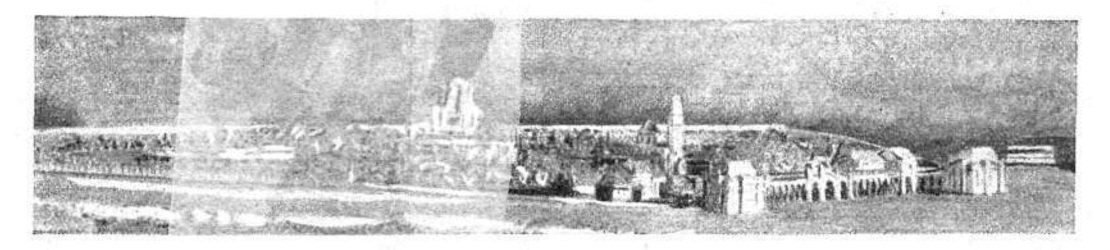
—El último día de este mes tendrá lugar en el Coliseo el estreno de "Isabeau", acontecimiento esperado con impaciencia en Buenos Aires y cuya realización repercutirá en todos los centros artísticos del mundo.

A propósito del Coliseo debemos hacer constar que lo que dijimos antes del debut de la compañía, sobre el contraste que habría entre un conjunto de artistas de méritos no muy acentuados y el gran director de orquesta, lo ha confirmado la crítica de estos días.

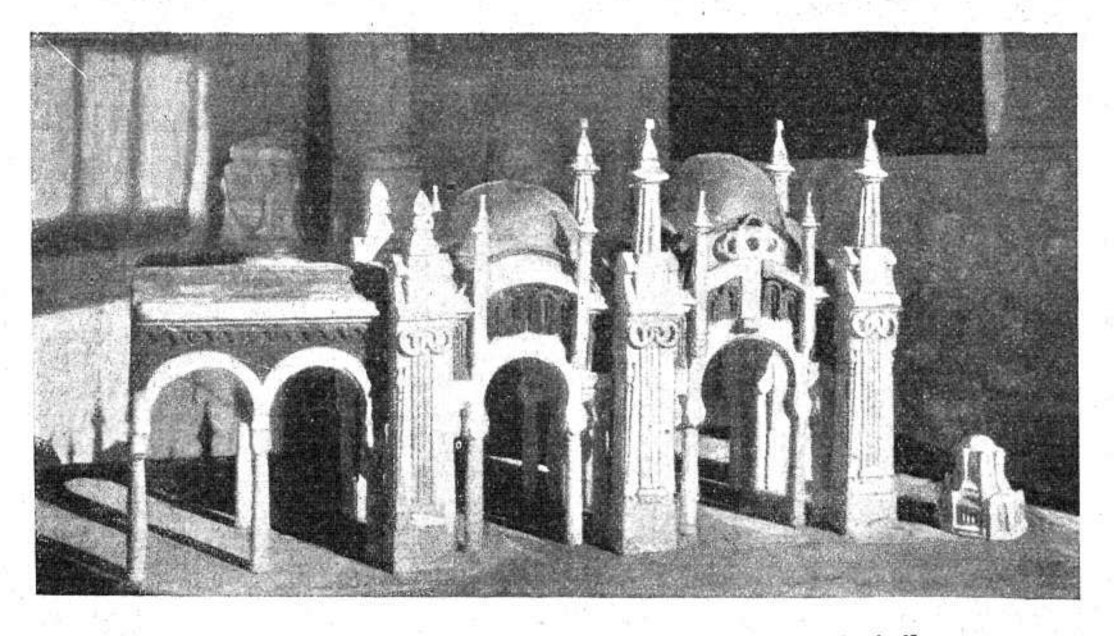


Final del segundo acto de la opereta de Lehar, «Donne Viennesi», estrenada con gran éxito por la compañía Maresca, en el San Martín

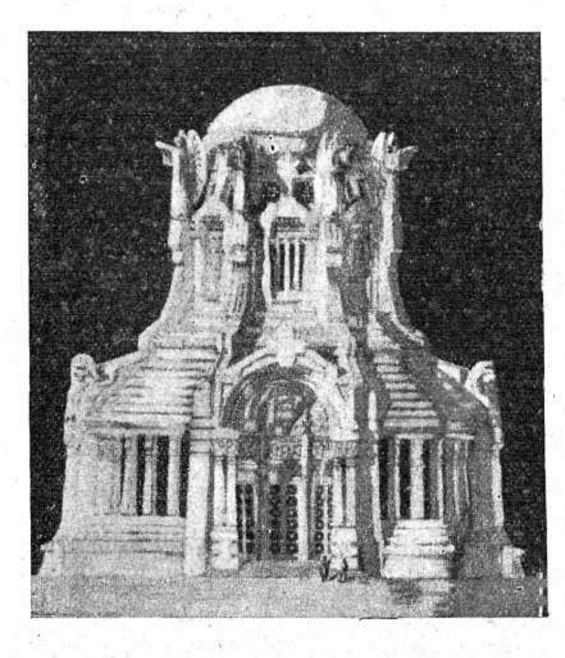
De España.—La nueva Necrópolis madrileña



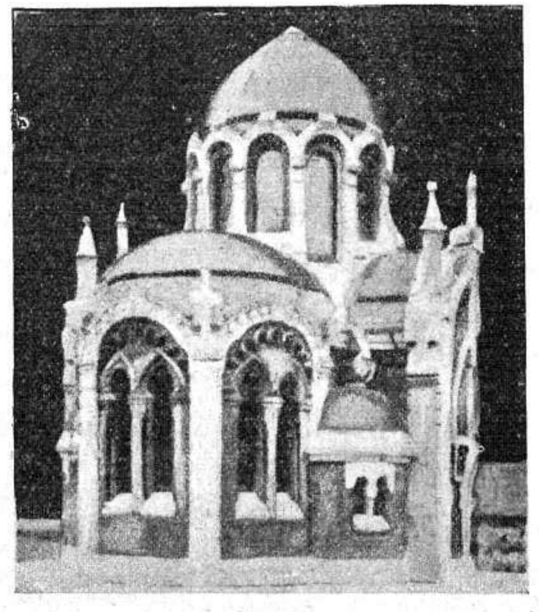
Detalle de la entrada principal



Vista general de la Necrópolis, según proyecto del arquitecto señor García Nava



El panteón de hombres célebres



La capilla de la Necrópolis


GUANTES
PARA SEÑORAS HOMBRES y NIÑOS
PARA SEÑORAS
OCASION
GUANTES de cabritilla, colores surtidos, con tres botones. . . . . $ 1.50
GUANTES de cabritilla, de clase extra, blancos y colores surtidos, el par. . . . . $ 2.90
GUANTES de cabritilla, marca PERRIN, clase especial, blancos, negros y colores surtidos, el par. . $ 3.90
GUANTES de cabritilla, largo de 18 botones, negros ó blancos, el par. . . . . $ 8.90
GUANTES de cabritilla, largos de 18 botones, blancos, el par. . . . . $ 5.90
GUANTES imitación piel de Suecia, en colores surtidos, con dos botones, el par. . . . . $ 0.75
GUANTES imitación piel de Suecia, en colores surtidos y negros, con dos botones, el par. . . . . $ 1.25
GUANTES de punto Jersey, en colores y negros, con dos botones, el par. . . . . $ 1.25
GUANTES de punto de lana, en colores surtidos y negros, con dos botones, el par. . . . . $ 0.75
MITONES de lana, blancos, negros y colores surtidos, el par. . . . . $ 0.75
PUÑOS de lana, negros, el par. . . . . $ 0.75
PARA HOMBRES
GUANTES de cabritilla, marca PERRIN, blancos, negros y colores surtidos, con dos botones, el par $ 2.50
GUANTES de cabritilla extra fina, marca PERRIN, blancos, negros y colores surtidos, con dos botones de presión, el par. . . . . $ 4.50
GUANTES de piel de Suecia, clase muy fina, marca PERRIN, colores surtidos, el par. . . . . $ 4.90
GUANTES de gamuza lavable, color de moda, el par. . . . . $ 3.90
GUANTES de punto de lana, negros y colores surtidos, el par. . . . . $ 1.25
GUANTES imitación piel de Suecia, en todos los colores, el par. . . . . $ 1.50
GUANTES imitación piel de Suecia, clase muy fina, en color gris, el par. . . . . $ 2.75
PARA NIÑOS
GUANTES de clase muy fina, cabritilla especial, en todos los colores, con uno ó dos botones de la marca PERRIN, el par. . . . . $ 2.50
GUANTES de lana, de clase muy fina, en todos los colores, el par. . . . . $ 1.—
GUANTES de lana, especiales, en color, el par. . $ 0.75
Somos Agentes exclusivos de los renombrados guantes para Señora de la marca
PERRIN
de GRENOBLE (Francia).
A LA CIUDAD DE
MEXICO
FLORIDA y CUYO = OLLIVIER y ALBERT = BUENOS-AIRES



Durante el curso de las excavaciones que se están haciendo en el teatro romano de Mérida, ha sido descubierta una estatua de Ceres, que reclama lugar preferente y en primera línea.

Es una hermosísima estatua delicadamente labrada en mármol blanco, de tamaño mayor que el natural, representativa de una deidad, como lo acreditan á primera vista los rasgos ideales de su rostro, la cual aparece sentada, grave y augusta, vestida de túnica (*stola*), ajustada al tronco por bajo del pecho con un ceñidor, y cuyas mangas están abrochadas con botoncillos sobre el antebrazo; y con manto que á modo de velo cubre su cabeza y descubriendo el torso y el hombro derecho, envuelve después las piernas de la figura, formando amplios y bellos pliegues.

El pie derecho, único que conserva, calza sandalia. El pelo, partido sobre la frente, formando ondulantes rizos finamente acusados, cae luego á los lados del rostro y del mórbido cuello. Ciñe diadema (*stephanos*), rota por su parte superior. Faltan por desgracia los antebrazos, que eran piezas aparte, como lo acreditan los agujeros para las espigas correspondientes, y que acaso parezcan entre la tierra que resta por remover, como el pie izquierdo, que también era pieza ajustada.

Un fragmento ha parecido suelto, que parece pertenecer á la figura; es el cabo de un objeto agudo al que está adherido un dedo pulgar derecho, y dicho objeto pudo ser el extremo del cuerno de la abundancia que aquella llevó al brazo por atributo.

Aun faltando éste, ocurre preguntar: ¿qué pudo representar la estatua?, y en este punto no se ha vacilado desde el primer momento en considerarla como representación de la diosa Ceres. Lo indican la serenidad augusta de esa matrona sentada, en que se determina la amplitud de forma de la mujer que ha rendido tributo á la maternidad; la suave melancolía que expresa el rostro, con la boca entreabierta, los ojos velados por la sombra intencionalmente acentuada de los arcos superciliares; la disposición del manto, velando la cabeza. Y estas consideraciones, que á primera vista parecerán algo sutiles, se confirman volviendo la vista á la única estatua antigua comparable: la Démeter de Cnido, existente en el Museo Británico. Esta hermosa producción griega es también de una matrona de amplias formas, también sentada, también envuelta en su manto, también grave y solemne, con el más sublime y mudo dolor pintado en el rostro, por lo que se le ha llamado con razón la *Mater dolorosa* del arte antiguo; porque representa á Démeter (la Ceres romana), personificación mitológica de la Tierra, la madre en su más alta y amplia concepción, en los momentos de su dolor sublime al verse despojada de su hija Cora (el fruto), que le arrebató Hades (Plutón), dios de las tinieblas.

Trasunto de esta bella creación griega es la escultura emeritense, y su autor no solamente siguió el modo de representar á la diosa en cuanto á su concepción plástica, sino también en cuanto al estilo, pues así como en la Démeter de Cnido, producción notabilísima del siglo IV antes de J. C., se reconoce con razón la tendencia que al arte señaló el escultor Escopas, creador del elemento patético ó expresivo, lo que se advierte sobre todo en el rostro, con la boca entreabierta y los ojos acentuados, así también el autor de la Ceres de Mérida procuró seguir esta misma tendencia del maestro de Paros, ajustándose á su modo de dar expresión al tipo propuesto.

A la misma tendencia obedece la famosa Venus de Milo, cuyo rostro guarda por lo mismo grandísima semejanza con la estatua de Mérida, lo que confirma también su mérito.





NO SE CRUCE DE BRAZOS ANTE LA REALIDAD DE LOS HECHOS

Recuerde que las enfermedades descuidadas son doblemente graves y que si no se les presta la debida atención pueden fácilmente convertirse en crónicas é incurables.

Especialmente tratándose de enfermedades nerviosas y de la sangre, así como de anemia y debilidad en todas sus formas, no hay remedio alguno que pueda igualar á

IPERBIOTINA MALESCI

el gran preparado que fortifica, que precave contra las enfermedades, que inmuniza contra los males físicos, que da fuerzas y robustez al cuerpo.

Su acción es rápida, su tratamiento sencillo, su sabor agradable y, sin embargo, contiene en sí todos los elementos vivificantes que precisa el cuerpo humano.

Preparación patentada del Establecimiento Químico
Dr. Malesci - Firenze, Italia

VENTA EN LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Casino.—El campeonato internacional de lucha romana

El octavo campeonato internacional de lucha romana sigue desarrollándose con éxito brillante en el teatro Casino.

Diariamente acude á presenciar las interesantes alternativas de la lucha un público numeroso que ocupa totalmente la sala del teatro.

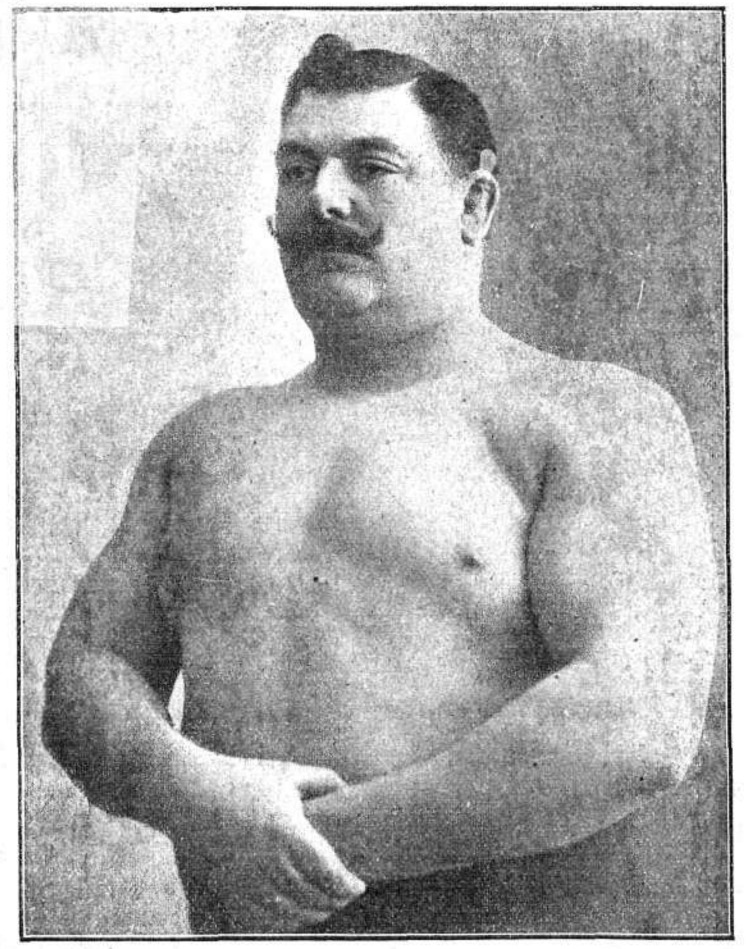
El núcleo de luchadores que se presenta este año, es indiscutiblemente muy superior al de los años anteriores.

La "Copa Buenos Aires", premio instituído en el presente año por la South American Tour ha despertado mucho entusiasmo en los luchadores. Como se sabe, este premio, junto con 25.000 francos, será otorgado al vencedor.

Actúa de juez en el interesante torneo deportivo que nos ocupa el señor Mario Zavattaro, cuyo retrato publicamos en esta página.

La parte artística del programa es también interesante y nutrida, figurando los equilibristas John y Sahn; The Neslos, gimnastas (equilibristas; capitán Ohon, malabarista; las siete favoritas, cantantes alemanas; Cooke y Rothert, bailarines excéntricos norteamericanos; Helene Wermke, equilibrista sobre alambre; troupe Forstelly, acróbatas, etc., etc.

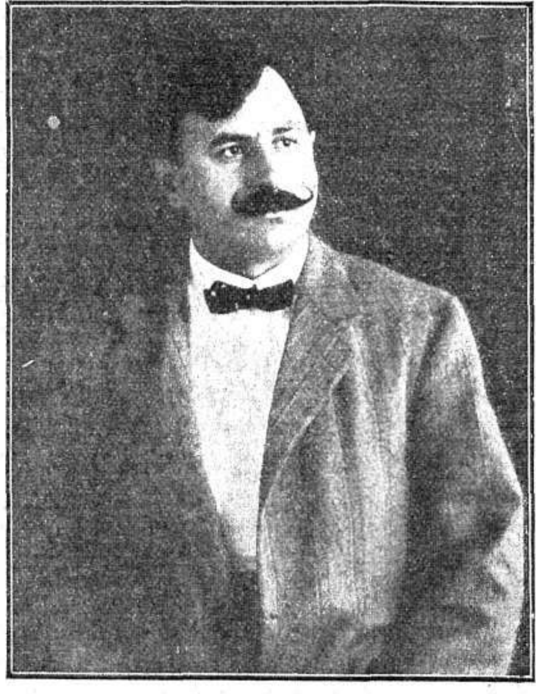
En la entrante semana tendrán lugar nuevos debuts.



Carpini, que toma parte en el campeonato.—Peso 120 kilos, alto 1.78



Constant y Koppieff, en un encuentro



El señor Mario Zavattaro, distinguido sportsman que actúa de juez en el campeonato del Casino

La Patrona y la medalla de los aviadores



Medalla de Nuestra Señora de Platín, protectora de los aviadores

Ya los intrépidos aviadores, que al cabo de millares de años han logrado realizar la insensata ambición de Icaro, tienen su patrona. Un ex concejal del ayuntamiento de París, M. J. Odelin, ha mandado construir en La Rochela, no lejos de la playa de la Bolsa, en el barrio llamado del Platín, una capilla dedicada á la Santísima Virgen, y por una feliz inspiración del fundador, plenamente favorecida por las circunstancias, los aviadores han sido colocados bajo la protección de Nuestra Señora de aquel nombre. Con este motivo se ha acuñado una preciosa medalla, obra del escultor Jampolsky, en cuyo anverso aparece la imagen de la Virgen María y en el reverso la reproducción de la ermita, desde la cual se domina á lo lejos el faro de la Coubre. Ya muchos aviadores llevan esta medalla de una manera ostensible; por su parte, el obispo de aquella diócesis ha autorizado se pueda decir misa en la capilla del Platín y la bendición de las medallas.

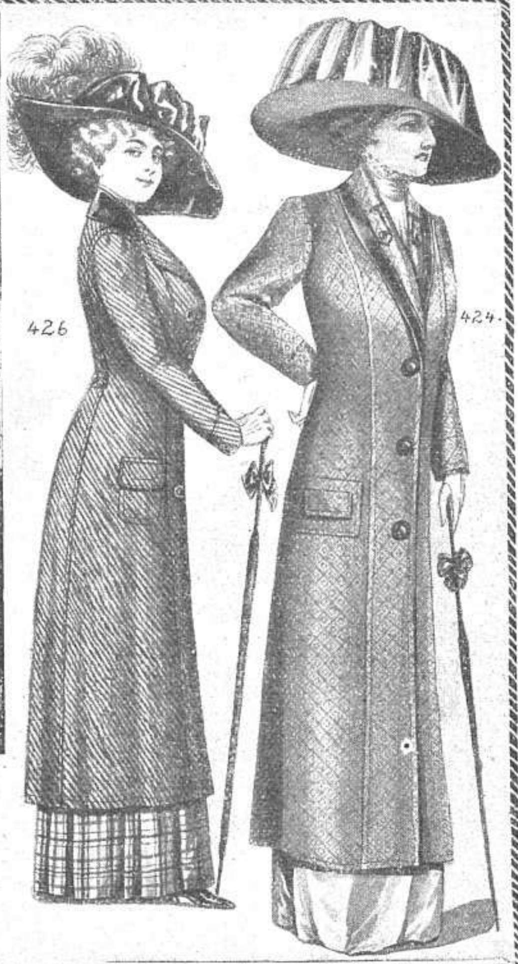
CUATRO MODELOS PRACTICOS y ELEGANTES

N. 426. — **Tapado** de casimir inglés, modelo gran moda, adornado con cuello de terciopelo, presillas en el talle y botones, largo 120 centímetros, sin forro .... **$ 22.—**

N. 424.—**Tapado** de casimir estilo inglés, modelo última moda, adornado con cartera, botones y bieses de seda negra en la solapa y cuello, largo 125 centímetros, sin forro **$ 26.—**

N. 418—**Tapado** de casimir pura lana, estilo inglés, adornado con cuello marinera, trencilla de seda, botones y presillas, largo 120 centímetros, sin forro. .... **$ 31.—**

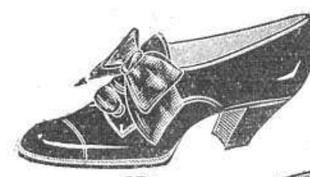
N. 417 - **Tapado** de grueso casimir pura lana, modelo muy nuevo, adornado con trencilla de seda negra, botones forrados, cuello y solapa de moda, sin forro, largo 130 ctms. **$ 33.50**



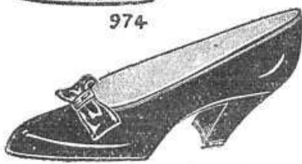


LOS ZAPATOS DE MODA

974. Zapato horma de moda, en charol, cab. negra y charolada. El par 9.90 y **11.90**



104 . Zapato Reclame en charol ó cabritilla negra taco cubano. el par **9.90**



508. Zapato de gran moda, en charol y cabila, charolada con gamuza gris ó negra, botones de fantasía, el par 13.50, 13.90 y **15.80**

508

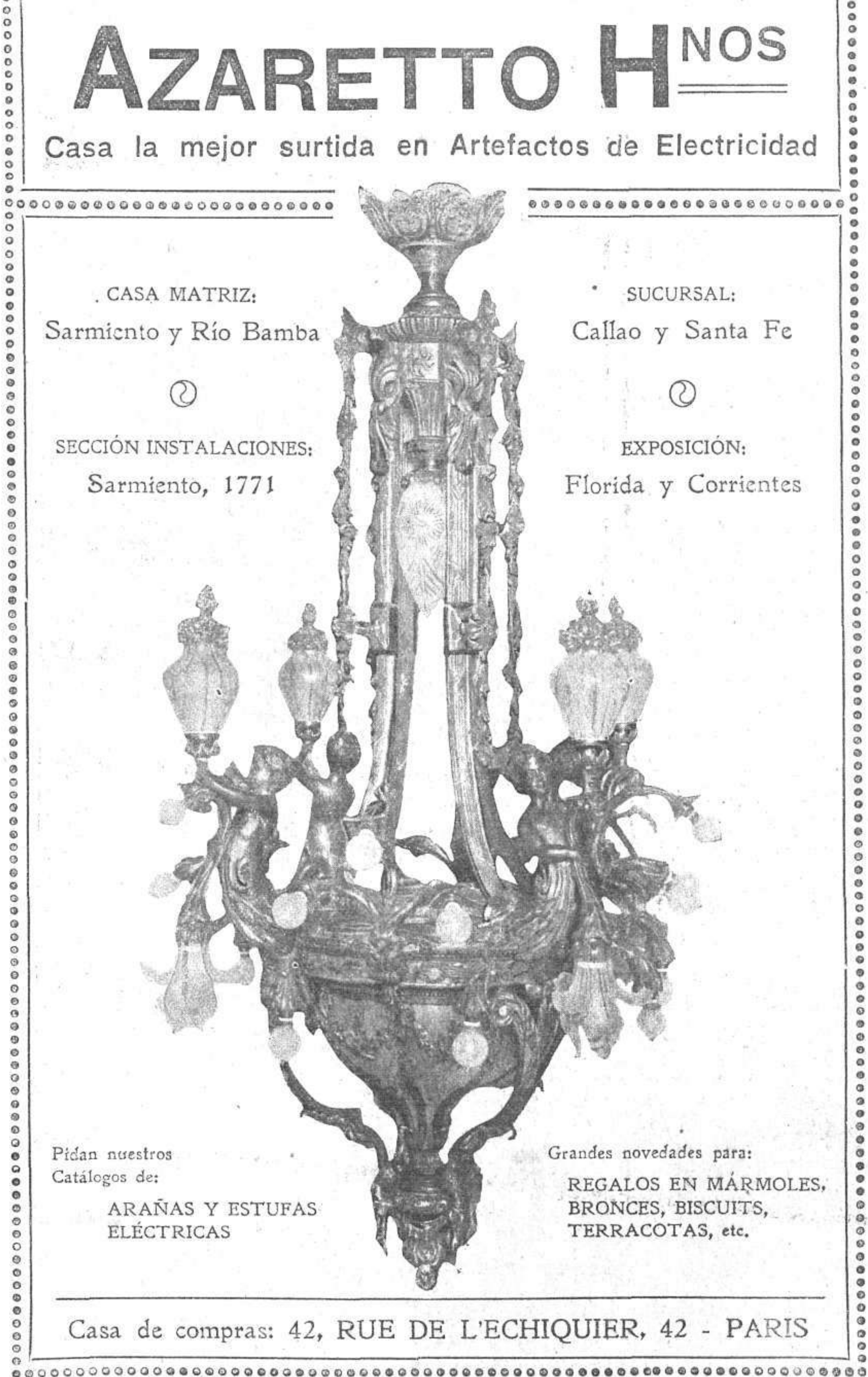
TIENDA SAN JUAN

ALSINA Y PIEDRAS

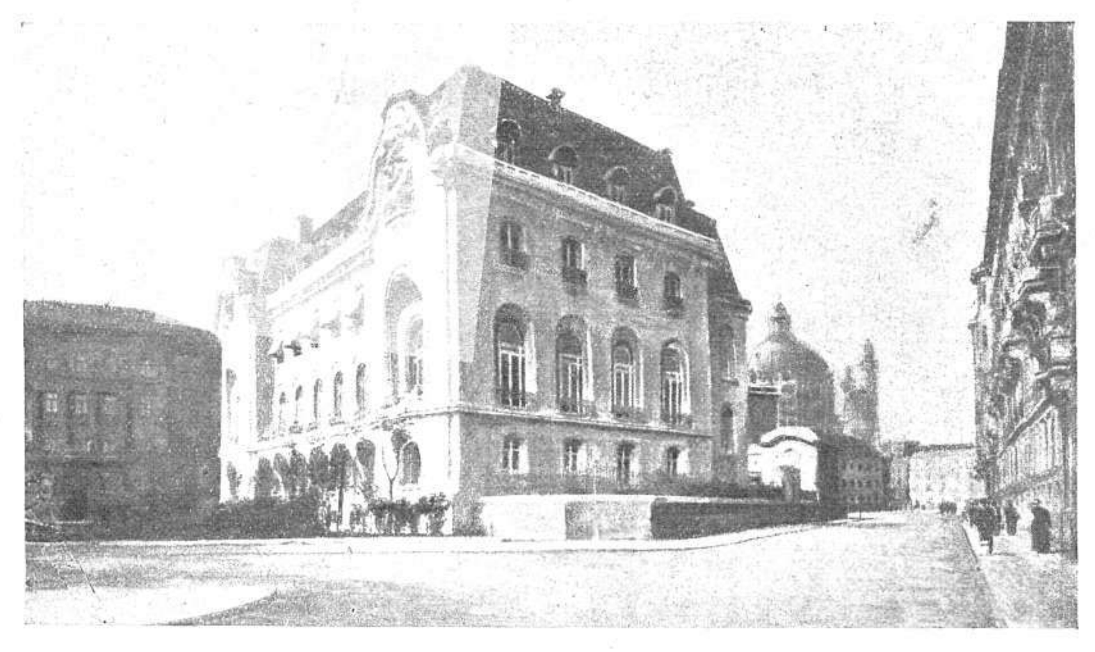
De Panamá.—El incendio de la ciudad de Colón

Al empezar el incendio que dejó sin hogar á 3.000 familias y en el cual perecieron muchos niños

Un barrio envuelto en llamas


AZARETTO HNOS
Casa la mejor surtida en Artefactos de Electricidad
CASA MATRIZ:
Sarmiento y Río Bamba
SUCURSAL:
Callao y Santa Fe
SECCIÓN INSTALACIONES:
Sarmiento, 1771
EXPOSICIÓN:
Florida y Corrientes
Pidan nuestros
Catálogos de:
ARAÑAS Y ESTUFAS
ELÉCTRICAS
Grandes novedades para:
REGALOS EN MÁRMOLES,
BRONCES, BISCUITS,
TERRACOTAS, etc.
Casa de compras: 42, RUE DE L'ECHIQUIER, 42 - PARIS

De Francia.—Los escándalos administrativos. Monumento á los francotiradores



El nuevo palacio de la embajada de Francia en Viena, construído por M. Chidanne

Dos "affaires" escandalosos han sido recientemente descubiertos, que han llamado la atención con tanto mayor motivo cuanto que se produjeron en uno de los departamentos ministeriales más considerados hasta ahora, el de relaciones exteriores.

El primero de estos incidentes fué revelado á los pocos días de haberse verificado la detención de tres personas en él complicadas: un joven alumno de la escuela consular, M. René Rouet: un periodista y hombre de negocios, inglés, de origen levantino, M. Bernard Maimon y el secretario de éste, M. Palliez.

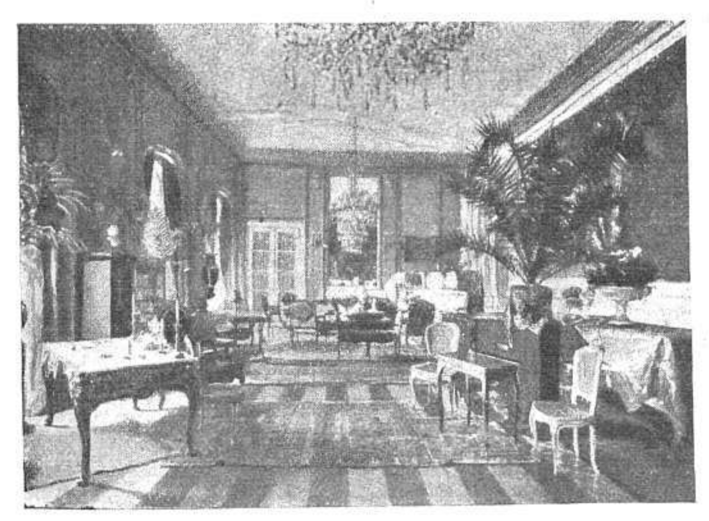
M. Rouet está acusado de haber entregado á M. Maimon documentos diplomáticos que estaban á su disposición en razón de sus funciones. ¿Ha habido en ello un crimen de alta traición? Esto se sabrá más tarde.

El otro incidente es un asunto de malversación de dineros públicos, en el que se ven envueltos un alto funcionario del ministerio de relaciones exteriores, M. Frantz Hamon y M. George Chedanne, arquitecto en el mismo departamento. La causa principal de ser encausado este último fué una cuenta de 30.000 francos, con su firma, entregada por él mismo á M. Hamon. Esta suma debía pagar ciertos gastos de decoración llevados á cabo en el palacio de la embajada francesa en Viena. Ahora bien, el artista que hizo el trabajo, solamente cobró 17.000 francos. El arquitecto no pudo justificarse y el juez de instrucción tuvo que ordenar su detención.

Mucho se ha hablado, en este asunto, de la embajada de Francia en Viena. Se reprocha á M. Chedanne el haber, de acuerdo con M. Hamon, levantado un edificio demasiado costoso, cuando se ofrecían ocasiones de adquirir en condiciones más ventajosas, moradas aristocráticas. Se le acusa, asimismo de otras malversaciones.



Monumento á los francotiradores, inaugurado recientemente frente á la iglesia San Fernando, en París



El gran salón de la embajada



Los pianos Breyer, además de ser magníficos instrumentos musicales, son elegantísimos muebles de estilo, que satisfacen todos los gustos y encuadran en el marco de la más fina distinción.

Véase lo que dice de ellos el eximio pianista José Vianna Da Motta:

"Considero los pianos de la fábrica Gustav Breyer, de Hamburgo, dignos de la mejor recomendación. Su notable y brillante voz y su fuertísima construcción á la par de su perfecta afinación y su ideal pulsación, justifican en absoluto la gran fama y aceptación de que gozan."

José Vianna da Motta

VENTA POR MENSUALIDADES DE $ 20 m/n.

BREYER H^NOS
FLORIDA 49

Señores Breyer Hnos., Florida, 49. Bs. As.
Sírvanse remitir catálogo de pianos á . . . .
Firma. . . . .
Dirección. . . . .

De Francia.—Las fiestas de Mi-Carême. Nuevo dirigible

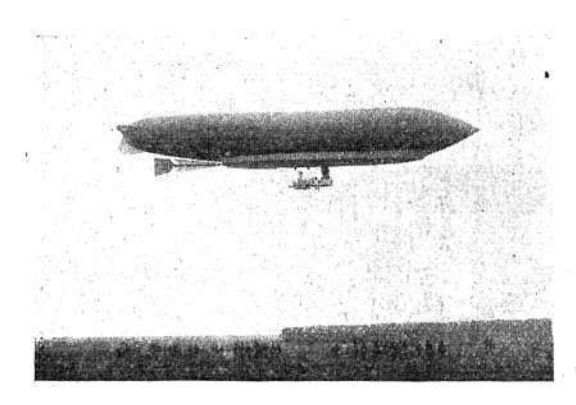


París.—Mlle. Jeanne Querce, reina de las reinas, del brazo del presidente del consejo municipal

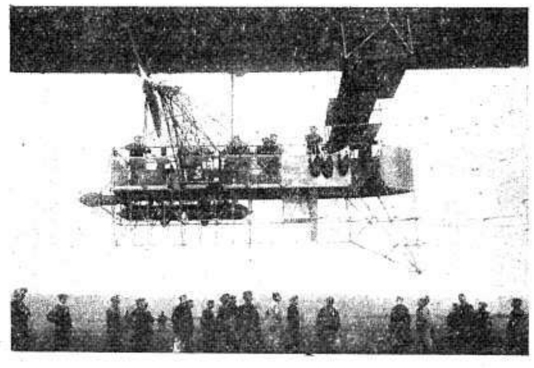


El carro de la reina Tcheque, Mlle. Bozena Skoropova y su corte

El carro de los Bibendums



El dirigible "Capitán Marchal", regalado al ejército por los constructores en reemplazo del "République", al efectuar su primer viaje.



La navecilla del dirigible

CALZADO INGLÉS

PARA NIÑOS Y NIÑAS





E 248
Botitas de cabritilla

24-25	$ 8.—	34-35	$ 13.—
26-28	„ 9.—	36	„ 14.—
29-30	„ 10.50	37	„ 15.—
31-33	„ 12.—		

E 250
Botitas cabritilla color

24-25	$ 8.—	34-35	$ 13.—
26-28	„ 9.—	36	„ 14.—
29-30	„ 10.50	37	„ 15.—
31-33	„ 12.—		



E 249
Botitas de charol

24-25	$ 8.50	34-35	$ 13.50
26-28	„ 9.50	36	„ 14.50
29-30	„ 11.—	37	„ 15.50
31-33	„ 12.50		



E 274
Botin Box calf

25-26	$ 7.50	35	$ 12.50
27-29	„ 8.50	36	„ 13.50
30-31	„ 9.75	37	„ 14.50
32-34	„ 11.50		

E 273
Botín Willow calf (color)

25-26	$ 7.50	35	$ 12.50
27-29	„ 8.50	36	„ 13.50
30-31	„ 9.75	37	„ 14.50
32-34	„ 11.50		

JAMES SMART

IMPORTADORES

Florida esq. B. Mitre **Buenos Aires**

La Elegancia y la Moda



Los grandes teatros abrirán pronto sus puertas y nuestras elegantes rivalizarán en chic y en belleza. Será muy difícil encontrar un vestido más original que el primer modelo que publicamos aquí: la túnica es de gasa blanca, pintada y rebordada por un friso egipcio color ladrillo y negro. El segundo modelo es un vestido de soir de gasa gris, ''enserré'' en una cintura de bijouterie y guarnecida de anchas franjas de tejido broché de oro.

El tercero, es un vestido de interior muy encantador, de liberty feuille de rosa brodé tono sobre tono y guarnecido de puntillas preciosas. Un vestido de esta clase no es para todos los bolsillos, pero es fácil poseer preciosos ''deshabillés'' sin hacer muchos gastos. Recomendamos mucho á nuestras lectoras la elegancia en la casa. Muchas mujeres reservan toda su coquetería para la calle, pensando que para la casa todo es bastante bueno. Un grande error. Las señoritas no vacilarán por hacerse bellas y conquistar el amor del que va á ser su marido; no basta sólo hacerse amar; hace falta saber guardar ese amor y eso bien vale algunos sacrificios. En el fondo es una cuestión de entrenamiento; se habitúa pronto, por ejemplo, á usar siempre un corset, máxime cuando se puede usar flojo bajo los vestidos de casa que, generalmente, son bastante flotantes. Los vestidos de interior son lindos en colores claros. En el verano, nada substituye á los linons blancos guarnecidos de broderies ó de puntillas; se hacen más ó menos elegantes según el bolsillo, pero siempre fáciles para lavar, una vez que deben ser siempre inmaculados, que es su mayor lujo.

Para el invierno se hacen ahora ''molletons'' de algodón que se lavan mejor que la franela y que son muy prácticos para la mañana. Para la tarde, se puede hacer un vestido muy simple de terciopelo de algodón de un color lindo con un galón antiguo en los bordes y en el bajo de la manga; así se obtiene una toilette elegante y de poco costo, una vez que los vestidos de paseo se deforman mucho más pronto cuando se los usa en casa.

La última "Ciudad sin noche"



La geisha al natural

Hace como un mes, el telégrafo nos dió la noticia de haber sido reducido á escombros por un incendio (en el que encontraron la muerte más de doscientas personas) el "Yoshiwara"—la Ciudad de los Placeres,—el último, quizás, rincón pintoresco, original y verdaderamente curioso del imperio del Sol Naciente.

Era la única "Ciudad sin noche" que subsistía en los estados del mikado, uno de esos barrios especiales en el que vivía y se agitaba toda una población de histriones, mimos, bailarinas, bufones, músicos, etc., etc.

Como es sabido, las mujeres en el país nipón llevan única y uniformemente el "kimono", especie de anguarina gris ó azul rayada. Las de la alta sociedad usan vestidos de crepé de China, gris ó beige, también de dibujo muy sencillo, y que por todo lujo no llevan más que las armas de sus propietarias. Solamente en el Yoshiwara era posible encontrar todavía la soberbia y pintoresca indumentaria de otros tiempos.

Ahora, las geishas han sido desbandadas por el fuego, y, proba-



En manos de la peinadora que debe realizar una obra complicada

EL NUEVO SIGLO

NO COMPRE

antes de constatar la elegancia de nuestras prendas y lo barato de nuestros precios.

VENDEMOS:

Trajes de saco, derecho, desde	$ 20.--
Trajes de saco, cruzado, desde . . .	$ 25.--
Sobretodos forro de lana, desde .	$ 20.--
Sobretodos forro de seda, desde	$ 30.--
Sobretodos cruzados, desde . .	$ 60.--
Sobretodos de vicuña, desde .	$ 80.--

Pídase Catálogo Grátis



VENTAS Á PLAZO

Acordamos créditos pagaderos en diez mensualidades, sin que esto signifique ningún aumento en nuestros precios. Esta facilidad es tanto para los que viven en la capital como en el interior.

Remítase, hoy mismo, el siguiente

CUPÓN

Sres. **B. MURO y Cía**
Bmé. MITRE, 701 - BUENOS AIRES.

Sírvanse enviarme detalles de su sistema de ventas á plazos.

Firma: ....

Dirección: ....

C. y C. 20-5-11.

B. MURO y Cía

Bme MITRE 701-27 esq. MAIPU. Sucsal.: CORDOBA esq. ENTRE RIOS
BUENOS AIRES ROSARIO S.FE.



La coquetería florece en todas las latitudes

blemente, ya los antiguos trajes no provocarán la admiración de los occidentales.

Este Yoshiwara era por cierto una cosa bien extraña: ciudad dentro de una ciudad, separada de los otros barrios por anchos fosos cubiertos de juncos, lotos y bambúes, no tenía más que una entrada, una puerta monumental abierta entre imponentes rejas que se perdían á lo lejos. A cada lado de la entrada brillaban linternas de hierro forjado, colocadas sobre columnas que ostentaban este aviso en letras de oro: "Es un sueño de primavera, cuando los senderos están llenos de flores: un sueño de una noche de otoño, cuando, por todas partes, las calles están florecidas de linternas".



La música es uno de los pasatiempos favoritos de la geisha.—Tocando el koto

Tras los sauces llorones de talla gigantesca que sombreaban la gran puerta, desplegábase una decoración de ensueño, surgía una visión inolvidable. Imaginaos una larguísima y an-

He recibido un gran surtido de útiles para caza, todos modernos y prácticos, procedentes de las más reputadas casas europeas y norteamericanas.

CARLOS RASETTI

Rivadavia, 526

esq. PLAZA DE MAYO

CASA INTRODUCTORA DE ARMAS

FUNDADA EN 1857

CASA DE COMPRAS EN PARÍS

150 modelos diferentes de Escopetas fabricadas especialmente para la casa.

ARTICULOS GARANTIDOS Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

FÍJENSE BIEN EN MIS PRECIOS

CARABINA Winchester, norteamericana, calibre 44, de repetición, 12 tiros. . $ 42.—
CARABINA Francotte, caño largo Montecristo, calibre 9 m|m., especial para cazar. . . . . $ 14.—
CARABINA de precisión hasta 200 metros, con bala larga y corta, calibre 6 m|m. . . . . $ 32.—
REVÓLVER norteamericano Iver Johnson, calibre 38. . . . . $ 18.—
REVÓLVER Federal Suizo, de ordenanza, calibre 7|5. . . . . $ 44.—
REVÓLVER Smith Wesson, calibre 38, $ 42.—
REVÓLVER Webley, calibre 38. . . $ 50.—
PISTOLA Mauser, calibre 7|63, de 10 tiros, repetición automática, culata de madera. . . . . $ 60.—
PISTOLA Parabéllum, calibre 7|65, de 8 tiros, repetición automática y precisión. . . . . $ 60.—
PISTOLA Mannlicher, calibre 7|65, de 10 tiros, repetición automática. . . $ 58.—
PISTOLA de bolsillo, Browning, calibre 7|65, de repetición automática, 8 tiros. . . . . $ 32.—
PISTOLA de bolsillo, Webley, calibre 7/65, repetición automática, 8 tiros $ 34.—
BALAS para revólver Smith y Wesson, calibre 38, la caja, marca U. M. C. $ 1.80
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á munición, la caja. . . . $ 1.10
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., doble carga, la caja. . . $ 1.60
CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m|m., marca G., á bala, la caja. . . . . $ 1.50

Los pedidos por carta se despachan en el día

EMBALAJE GRATIS

La casa no tiene agentes ni sucursales
CATALOGO SE REMITE AL INTERIOR

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE (DAMAS RUBANS), calibre 16, caño izquierdo Choke, de dos cierres, correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 46.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO KRUPP, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 75.—, 85.— y 100.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 58.— y 68.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de DAMASCO BOSTON, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 80.—, 95.— y 120.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO FINO, triple cierre Greener, calibre 16, caño izquierdo Choke y correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 60.— y 75.—

TODAS LAS ESCOPETAS SON CON LLAVE ENTRE LOS GATILLOS

La última "Ciudad sin noche"



Sabe hacer producir armoniosos sonidos á los instrumentos más ordinarios como el taiko

churosa avenida bordeada por ambos lados por restaurants elegantes, casas de te, con sus fachadas llenas de linternas de seda luminosa,—linternas de todos tamaños y formas y colores, azules, rojas, grises, verdes, "color de nube que pasa", cuadradas, oblongas, en forma de flores, ostentando un voto de bienvenida ó un sabio precepto...

La población de Yoshiwara era muy densa. Más de quince mil personas vivían en ella, comerciantes, empleados, sirvientes, bailarinas, poetisas, tocadoras de distintos instrumentos, pobres Manons... "pétalos marchitos de flores de cerezo que el viento de la noche arrojó á Tokio".



El tzudzumi

¡Pobres geishas! ¡Se adivina su huída alocada, cuando tan de improviso las sorprendió el incendio, cuando, cada vez más cerca, iba devorando aquellas casitas de madera bien seca, pegadas las unas á las otras, como para hacer más ineluctable un holocausto general!

Horas antes, inmóviles dentro de sus largos vestidos rectos con estudiados pliegues, dignas bajo sus altos y complicados peinados, cuidadosamente ceñidas y con los ojos pintados, las pequeñas bailarinas miraban con indiferencia desfilar la muchedumbre; ó bien, sentadas sobre sus talones, ejecutaban, como perdidas en un ensueño, aires antiguos que acompañaban con sus "bivas" "kotos" y sus "samisens";



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires (Rep. Argentina)

TELEFONOS Dirección: Unión 598 (Avenida), Cooperativa 3114 (Central). Administración: Unión 2316 (Avenida), Cooperativa 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre. . . .	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año.	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto. .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado.	40 „	80 „

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre. . . .	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	„ 6.00	„ 12.00
Año.	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto. .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado.	50 „	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre . .	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre. . .	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año.	„ „ 8.00	„ „ 14.00

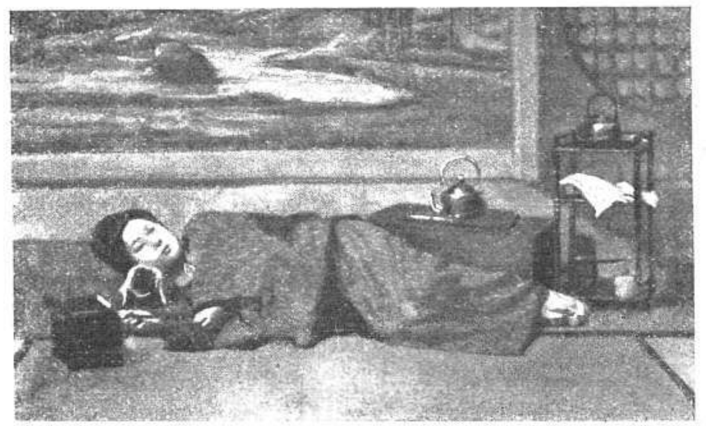
PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m|n.
- „ „ „ „ „ „ 1.°, 5.° al 41 incl. „ „ 2 „
- Tapas sueltas. . . . . „ „ 1 „

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS - L. Mayence & Cie. - Rue de la Grange, Bateliere 18 (venta de ejemplares y avisos).
- LONDRES - J. Barriere & Cie., 17. Green Street, Leicester Square W.C. (venta de ejemplares).
- MONTEVIDEO - Plaza Independencia, 35 (costado norte).

La última "Ciudad sin noche"



Fumando en su pipa antes de dormir

Pero ¿será ese luctuoso incendio, que ha concluído con el Yoshiwara de Tokio, la campanada que marque la hora de la desaparición de las clásicas geishas?

¡Bah! También á ellas alcanzará el progreso. No ha mucho, la gran trágica Sada-Yacco reinvindicó para su sexo el derecho de salir á escena. Y aun hizo más: fundó un conservatorio, cuyas discípulas trabajan ya en el nuevo Teatro Imperial. Este conservatorio persigue el fin de que las mujeres eleven y dignifiquen la escena, que á su vez dignificará y realzará á las mujeres.

Es una ingeniosa teoría.

ó, sino, en contrapunto de locuacidad y de poesía, componían esos breves "uthas", especie de cantares de dos ó tres líneas.

Y luego, unas horas después, enloquecidas, gritando y gesticulando, se apresuraban, se apretujaban para tratar de huir, para escapar de aquel Yoshiwara... que acaso el mismo Buda quiso aniquilar.

¡Ellas reían, ellas cantaban!...

"El chirrido de la cigarra no indica por cierto que su muerte esté próxima.



Uno de los admirables jardines de Yoshiwara

ELEGANCIA Y BELLEZA

Al mismo tiempo que la transformación material, se produce en la república el cambio de los gustos y las costumbres; y esta reforma estética y de las inclinaciones artísticas, es sumamente notable en cuanto atañe á la belleza, la elegancia y la silueta de la mujer. La evolución operada en estos últimos veinte años, es profunda, no solamente en lo que se refiere á la parte que llamamos "exterior" ó sea las modas, sino en cuanto al modo de ser y al criterio predominante en la más bella y más dominadora mitad del género humano.



Al frente de tan inmensa evolución se destaca la casa G. Moussion, á la cual es de justicia adjudicar un eminente puesto en la reforma que nos ocupa, pues no solamente "ha traído" desde hace décadas, París á Buenos Aires y lo ha impuesto con todas sus características y sus atracciones descollantes; con todo el chic del gran mundo parisiense, sino que ha impulsado y orientado el gusto de una manera eficaz, contribuyendo en alto grado á la asimilación de ese buen gusto y esa originalidad indiscutible que caracterizan hoy á la mujer argentina.

Esta, ya no es hoy el rígido figurín de antaño, plasmado sobre una pobre concepción sometida á reglas fijas y realizada con lineamiento duro é ingrato á la vista. La toilette moderna se acerca algo al concepto griego en cuanto consulta y armoniza con las formas; tiene, además, el encanto de la gracia exquisita y la tentadora originalidad, tan difícil de conseguir, mientras la moda fué el patrimonio exclusivo de personas rehacias al arte y desposeídas de buen gusto.

La casa Moussion, con una perseverancia que justifica su acreditada fama, ha tenido una notable y benéfica influencia en la evolución operada. Ella ha sido el crisol donde se han depurado las añejas costumbres y donde han sufrido una transformación racional y propia al ambiente, las creaciones que los maestros del viejo mundo nos enviaban como la última expresión de la moda.

Nada más elocuente y que con más verdad lleve al convencimiento de lo que dejamos expuesto, que una visita al espléndido edificio que ocupa actualmente la casa Moussion, en la esquina de la Avenida Callao y Sarmiento.

Los vestidos, los sombreros, los corsets, los postizos y en general todo lo que constituya la toilette de la mujer elegante, están allí representados por novedosos modelos que definen con exactitud la orientación de la moda en cada estación.

Los peinados, que constituyen uno de los adornos más distinguidos y que más realzan la hermosura femenina, es otra de las secciones que consolidado el prestigio que dentro y fuera de la capital, goza la casa Moussion.

Sus peinados se caracterizan por su arte y exquisita distinción. Son inimitables.

Cuenta al efecto con veinticinco peinadores formados en la misma casa, bajo la dirección de maestros verdaderamente artistas, de larga y bien reputada actuación en las grandes capitales del viejo mundo.

Por otra parte, habiéndose construído expresamente el edificio é instalaciones, es la única casa de Buenos Aires que puede ofrecer todas las comodidades y confort requeridos para esta clase de trabajos.

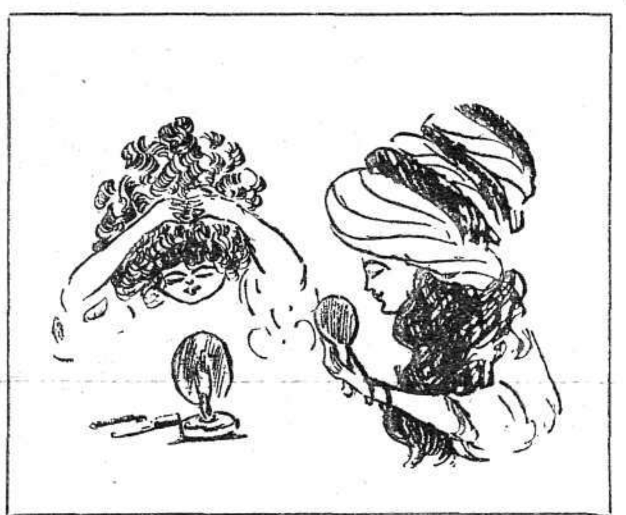
Treinta saloncitos especiales, alhajados de conformidad con las reglas que la higiene moderna aconsejan permiten atender, sin demoras ni cansancio, su numerosa clientela.

La casa tiene igualmente organizado un servicio especial para las coiffures á domicilio, atendido por el mismo competente personal que en sus salones.

¿Por qué hacen las mujeres estas cosas?



1.—Llevar una docena ó dos de colgajos que jamás utilizan, y en cambio llevar el pañuelo suelto para que se pierda.



2.—Ponerse en la cabeza 800 rizos, seis ú ocho peinetones, cuarenta y ocho horquillas, una cinta ancha y varias cintas chicas, para después de todo encajarse una canasta hasta las orejas.



3.—Rehusar todo consejo y mandar al diablo á toda la familia, cuando se trata de cosa tan importante como la elección de marido y en cambio asesorarse de todas sus amigas para elegir sombrero.



4.—Soñar constantemente con un marido propietario, olvidándose que la única forma de elegir uno que lo sea "con seguridad" es dándole el sí al que fume Cigarrillos M...

GRASSI y FRANCIOLI

San Martín, 1125 - ROSARIO

Nuestra Oficina Especial — Constitución, 254 - CÓRBOBA

Y NUESTRA

Oficina de Tierras — Esmeralda, 309 - BUENOS AIRES

Son los tres sitios donde por sólo **50 marquillas vacías** de **CIGARRILLOS MITRE** de 20 ó 30 centavos, se entrega un **lote de terreno** en cualquiera de nuestras

Villas Posse de Rosario ó Córdoba

Tengan bien presente que los 15.000 lotes de Villa Posse, en Merlo fueron entregados al público en menos de cinco meses, y que hace ya cuatro meses que estamos entregando lotes de los 20.000 de Rosario y Córdoba.

¡APÚRENSE SI NO QUIEREN QUEDARSE SIN TERRENOS!

Errores sobre los patines



Fig. 1.—Posición correcta para lanzarse

El "sport" del patín se hace cada día más popular entre nosotros. Cosa es esta de la que debemos felicitarnos, ya que se trata de un ejercicio que pone en actividad multitud de músculos y hace al cuerpo más flexible y gracioso.

Creemos, en consecuencia, que no está de más aquí señalar á los aficionados á este "sport" los escollos que deben evitar.

Muchos patinadores, que se consideran bien experimentados, adquieren ciertos malos hábitos que, desde el punto de vista profesional, constituyen imperdonables faltas. Y esto es tanto más de lamentar cuanto que, una vez adquiridos estos malos hábitos al patinar, es sumamente difícil deshacerse de ellos; sin embargo, esto se consigue con un poco de cuidado y con mucha voluntad.

Hay ciertas reglas inmutables que observar en el patinaje sobre ruedas. Primeramente, aunque el cuerpo deba estar derecho, conviene siempre inclinarlo ligeramente hacia adelante y tenerlo flexible y no tieso como hacen muchos patinadores; no hay que olvidar nunca que el centro de gravedad debe estar sobre el pie que trabaja ó se desliza. La posición que nosotros indicamos no solamente resulta graciosa, sino que, además, ofrece menos riesgo á una caída hacia atrás, que es la más peligrosa. Si se cae con el cuerpo inclinado, según indicamos nosotros, la caída se efectúa casi siempre sobre las manos.

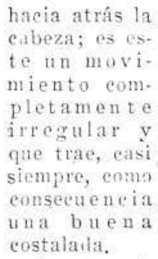




Fig. 2.—Inclinándose hacia delante, son menos peligrosas las caídas

Al igual que el cuerpo, la cabeza debe también llevarse ligeramente inclinada. Algunos, al patinar, inclinan el cuerpo y, creyendo exagerar, echan hacia atrás la cabeza; es este un movimiento completamente irregular y que trae, casi siempre, como consecuencia una buena costalada.

A pesar de lo dicho, con los brazos es con lo que se cometen más graves errores. No es raro ver á buenos patinadores que no saben llevar los brazos en la debida posición. Hay que dejarlos caer con naturalidad á cada lado del cuerpo y no hacerles hacer el oficio de propulsores, á no ser para emprender una carrera ó tomar velocidad.



Fig. 3—Al patinar es mejor no llevar pieles

Fig. 4.—Posición correcta para doblar un recodo

Los ojos deben tener cómo punto de mira algún objeto que esté en frente del que patina y á su mismo nivel. Nunca debe el patinador mirar á sus pies, porque es indispensable saber lo que ocurre delante y, si no, se corre el peligro de una caída desagradable y peligrosa.

Una mala costumbre que tienen no pocas patinadoras es la de llevar "manchons" y cuellos de piel. Estas prendas de ornato femeninas deben dejarse en el guardarropa, pues constituyen un verdadero peligro, tanto para la que los lleva como para los que la acompañan en su ejercicio. Un cuello se desliza fácilmente y una de sus extremidades puede enredarse en alguna rueda, y causar un percance serio.



Fig. 5.—Posición incorrecta para doblar un recodo

Un mediano patinador puede doblar un recodo, pero son millares los que lo hacen mal. Para doblar el recodo los pies han de estar completamente cruzados á partir de las rodillas. Hay muchos que no quieren levantar el pie como es debido, y el resultado es un movimiento absolutamente desprovisto de toda gracia: véase como lo hace notar nuestro grabado número 5.

Para detenerse en seco sobre los patines, muchos aficionados se lanzan contra una de las paredes ó contra una de las barreras de la pista, ó también se sirven de la punta de



Fig. 6.—Posición incorrecta para detenerse avanzando

Errores sobre los patines



Fig. 7.—Posición correcta para detenerse avazando

un pie, á modo de freno, según lo indique la figura número 6. Véase cual es la forma correcta: consiste sencillamente en cargar el peso del cuerpo sobre un pie á la vez que el otro se queda atrás en ángulo recto (véanse los grabados 7 y 8).

Cuando se patina hacia atrás, es fácil detenerse inmediatamente inclinando hacia el suelo las dos puntas delanteras de los patines. Aunque esta manera de detenerse es bien sencilla, no deja por esto de resultar inofensiva y eficaz.

No hay patinador que no guste de describir círculos, pero, al aprender, adquieren con facilidad malos hábitos que después es difícil olvidar. Sea por nerviosidad ó por exceso de timidez, levantan sólo un poco la pierna y doblan la rodilla, lo que resulta completamente antiestético (grabados 13 y 14), en vez de tomar la posición indicada en el número 12.

Creemos haber señalado aquí los principales defectos en que suelen incurrir los principiantes; es de esperar que nuestras lectoras y lectores no se descorazonarán al leer estas líneas, sino que, por el contrario, las tomarán en lo que valen, si es que real-



Fig. 8.—Otra posición correcta



Fig. 9.—Cómo hay que detenerse al patinar hacia atrás

mente son de verdad amantes de tan bello como agradable deporte.

Es materialmente imposible, por la escasez del espacio de que disponemos, señalar todas, una por una, las faltas en que incurren los patinadores, cuando tratan de hacer determinados ejercicios de habilidad sobre sus patines.

Nos contentaremos con decir algo de la prueba más conocida, la que consiste en describir un 8. Esta prueba no es difícil de hacer con un poco de práctica. Por regla general, la mayor parte de los patinadores, al intentar dicha prueba, no doblan lo suficiente las rodillas; es esta una gravísima equivocación. Para describir con toda corrección y gallardía un 8 perfecto, es indispensable comenzar por tomar impulso; una vez que se ha conseguido la conveniente velocidad, el patinador sigue con los dos pies las curvas paralelas de un amplio círculo y ha de procurar ejercitarse en el arte de hacer descansar todo el peso del cuerpo sobre el pie que va detrás en la curva, hasta el momento en que le sea posible se-



Fig. 10.—Correcta posición de vals



Fig. 11.—Primera posición para trazar un círculo



Fig. 12.—Segunda posición



HIPOCRATES REHUSA LOS PRESENTES DE ARTAJERJES

Reproducción de uno de los numerosos grabados que adornan la obra.

HISTORIA UNIVERSAL POR CESAR CANTU

NUEVA EDICION

TOMO PRIMERO

PARIS

$10 por mes

Único desembolso.

De acuerdo con un convenio celebrado con el **Banco Proveedor del Río de la Plata**, los señores Garmier Frères, París, editores de la **Historia Universal** de César Cantú, enviarán los once gruesos volúmenes ricamente encuadernados que componen esta obra monumental á

TODA PERSONA QUE LO SOLICITE

SIN QUE TENGA QUE ABONAR NADA AL CONTADO.

Para tener seguridad de poseer este tesoro de sabiduría que no debe faltar en ningún hogar, haga su pedido hoy mismo.

Todo el mundo puede aprovechar de las siguientes **Condiciones de Venta:**

El pago se efectúa en diez mensualidades de $ 10 m/n. desde el mes siguiente de entregada la obra completa.

La entrega de la obra, compuesta de 11 gruesos volúmenes, se hace inmediatamente de recibido el pedido.

Embalaje gratis, flete á cargo del comprador.

Por pago al contado, 5 % de descuento.

Los pedidos deben dirigirse así:

Señor Gerente del "Banco Proveedor del Río de la Plata"

Calle SARMIENTO, 757.—Buenos Aires.

Sírvase ordenar se me envíe la Historia Universal de César Cantú, avisándome las formalidades á llenar.

NOMBRE. . . . .

DOMICILIO. . . . .

OCUPACION. . . . .

¿Qué es el Banco Proveedor?

El Banco Proveedor no es un Banco de descuentos; tampoco es un Banco de Préstamos. Es un Banco genuinamente comercial.

Sus créditos son utilizables exclusivamente en la compra de toda clase de artículos que pueden adquirirse en las principales casas de Buenos Aires, á los mismos precios que al contado.

PIDANSE PROSPECTOS

pararle sin dificultad del suelo.

Cuando se sabe ya esto, el ejercicio final es correr rápidamente hacia adelante, retroceder sobre los dos pies y hacer el último movimiento de la espiral, sin tocar el suelo con el pie que no trabaja.

Cuando un patinador consigue hacer limpieza este movimiento final, puede felicitarse de su destreza.

Los patinadores deberían, asimismo, de tomar ciertas precauciones contra las caídas, tan frecuentes en los primeros ejercicios. ¿Por qué los patinadores no han de tratar de mantener protegidas ciertas partes del cuerpo, particularmente las rodillas? Esto es fácil mediante el uso de unas pequeñas almohadillas que se pueden colocar bajo las medias, de suerte que resulten completamente invisibles.



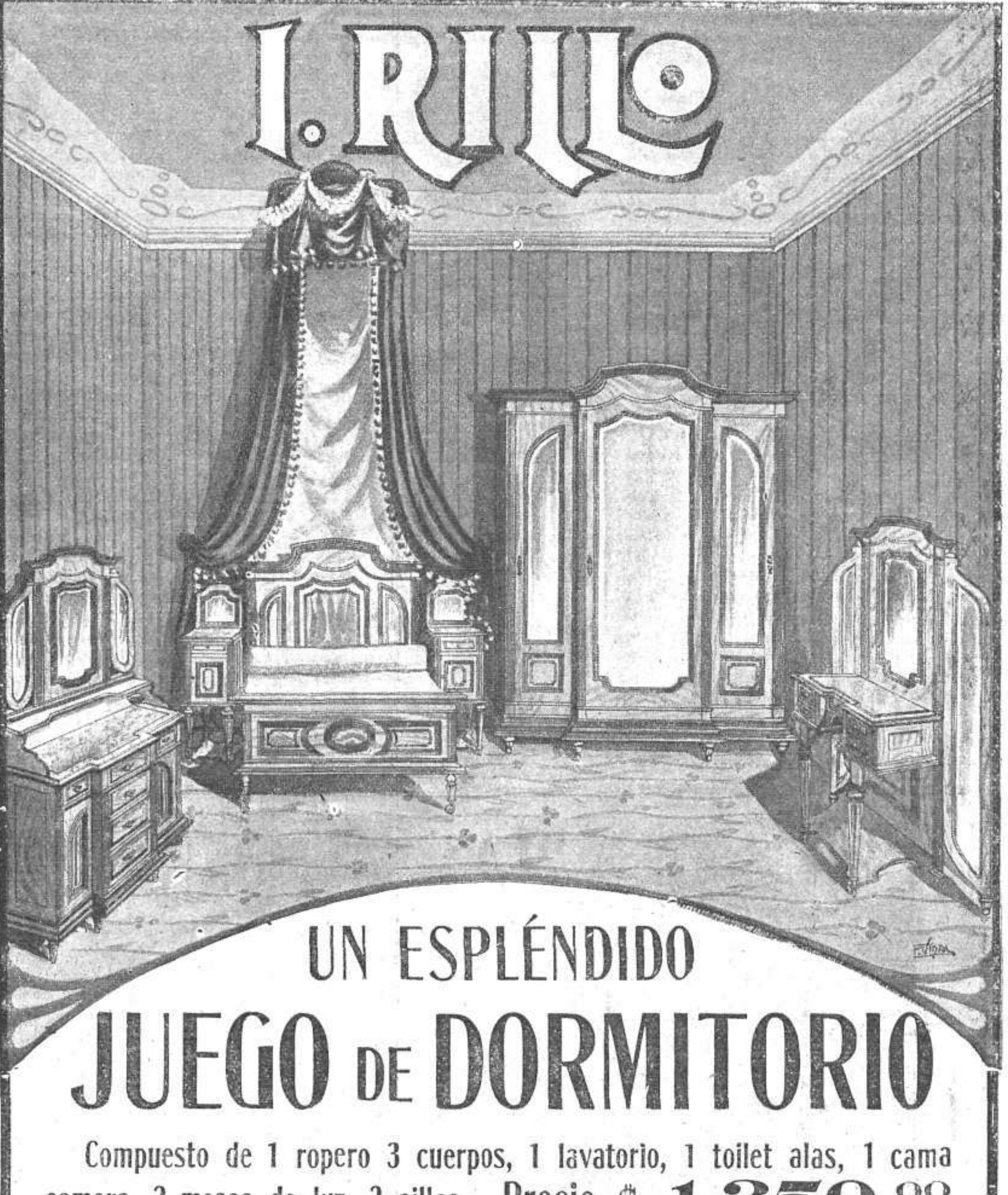
Fig. 13.—Posición incorrecta para trazar un círculo



Fig. 14.—Otra posición incorrecta



Fig. 15.—Trazando un 8 á gran velocidad



Compuesto de 1 ropero 3 cuerpos, 1 lavatorio, 1 toilet alas, 1 cama camera, 2 mesas de luz, 2 sillas. Precio $ **1.350.00**

Tenemos siempre en existencia un variado surtido de muebles para comedor, sala, vestíbulo ó hall, de todos estilos y á precios que no admiten competencia.

TAPICERÌA

RICOS CORTINADOS, DOSELES RECIEN IMPORTADOS DE ULTIMA CREACION, ESTAN EN EXHIBICION

VENTAS Á PLAZOS EN CONDICIONES LIBERALES

Pidan Catálogo A, se remite gratis y franco de porte

CASA MATRIZ:
CANGALLO, 645

SECCIÓN ADORNOS PARA FIESTAS Y CASAMIENTOS

ANEXO:
CANGALLO, 858

La hija del ferrocarril

La verídica historia de esta hermosa joven comienza como el más perfecto de los folletines.

Una fría noche de invierno llega un tren á la estación de San Petersburgo. Es el último que se espera. Sólo trae unos cuantos viajeros que se alejan somnolientos. Vacío el tren, retrocede para dejar los vagones en los cocherones y meter la locomotora en el depósito. En aquel momento un mozo de la estación que va de vagón en vagón se queda sorprendido ante el hallazgo de una niña dormida con las mejillas humedecidas por las lágrimas las cuales acuden nuevamente á sus ojos al despertarse.

La pobrecita se ha perdido ó la han abandonado. Todos la preguntan por sus padres y por su domicilio, pero en vano. La niña no sabe decir más sino que se llama Ladmila y que viene de lejos, de muy lejos. El mozo interroga á sus compañeros, mostrándoles su hallazgo; todos hacen fiestas á la niña, todos la tranquilizan, pero ¿qué hacer con ella? ¿Abandonarla de nuevo entregándola á la caridad oficial? Semejante abandono repugnaba al compasivo corazón del hombre que la había encontrado, y todos los que la habían visto después se sentían hechizados por los encantos de la monísima niña. Y entonces surgió espontánea y unánimemente la idea de adoptarla entre todos. Eran diez y entre los diez podían cuidarla bien.

Al día siguiente no eran ya diez los padres adoptivos encontrados por la pequeña Ladmila; eran ciento, y estos ciento se multiplican hasta quinientos y luego hasta mil. La historia corrió por toda la red ferroviaria y la niña se vió definitivamente consagrada como "hija del ferrocarril", recibiendo el nombre de familia de Nicolaievska (hija de Nicolás, según la costumbre rusa) en honor del mismo zar.



Gracias á la generosa espontaneidad de los ferroviarios la niña se crió sin carecer de nada.

Cuotas voluntarias afluían de todas partes y una colecta anual en toda la línea la asegura una existencia plácida y una educación de primer orden, dirigida por el ingeniero jefe que asume la gestión y administración de los fondos.

Todos los obreros que aportan sus kopekes "para la pequeña" disfrutan lo indecible viéndola tan bella y sabiendo que es más feliz que sus propios hijos.

Y como nobleza obliga, la hija del ferrocarril se casará bien, porque si no ¿qué dirían sus padres? Estos sueñan verla millonaria y seguramente cuando Ladmila Nicolaievska llegue á la mayor edad, poseerá un par de millones por lo menos.

Rodeada de una simpatía universal, conocida y amada de todos en el gran dominio de "su padre", la joven es feliz.

Ahora no le falta más que el novio soñado por sus protectores, un novio que tenga un padre tan rico como el suyo y que goce de las universales simpatías que ella goza para que hagan una boda feliz.



Obedezca ese impulso!



Y asegure su vida hoy en "LA EQUITATIVA", su deber para con su esposa, su familia y usted mismo exige que usted lo haga.

LA EQUITATIVA DEL PLATA

COMPAÑÍA ANGLO-ARGENTINA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

MAIPÚ, 187

BUENOS AIRES

CUPON

Señor Gerente de
LA EQUITATIVA DEL PLATA
Sirvase enviarme detalles por un seguro
de $. . . . .
Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
Edad. . . . .


Exposición
AVENIDA
TAPADOS, TRAJES TAILLEUR Y FANTASIA. ALTAS CREACIONES.
Traje tailleur, confeccionado en terciopelo inglés, adornado con botones de fantasía, bieses y cuello de satin. . . . . $ 39.50
Vestido de fantasía, confeccionado en terciopelo negro ó de colores, bonito modelo, adornado con botoncitos de metal, cuellitos y puños de encaje. . . . . $ 49.50
Trajes tailleur, confeccionados en géneros de lana, gustos escogidos, modelos de última creación, $ 120.—, 100.—, 80.—, 65.— y $ 49.50
Tapados de piel, espléndido surtido en abrigos, modelos varios, largo ctms. 140, 135, 130, 120, 110, 100 y 90, á $ 200.—, 180.—, 150.—, 130.— y. . . . . $ 100.—
Tapados de felpa, modelos de gran novedad, largo ctms. 130, 120 y 100, á $ 140.—, 130.— y pesos. . . . . 120.—
Tapados de terciopelo, bonitos modelos, recién recibidos, $ 130.—, 100.—, 80.— y. . . $ 60.—
GUANTES DE FABRICACION EXTRANJERA
Guantes de cabritilla, fabricación francesa, cuatro resortes, colores surtidos y blancos, el par, á. . . . . $ 1.50
Guantes de cabritilla, calidad especial, cuatro resortes, colores surtidos, el par. . . . $ 2.75
Guantes de piel de Suecia, Reynier Directoire, 4 resortes, corte especial, colores de gran moda, blancos y negros, el par. . . . . . . $ 3.80
Guantes de cabritilla, de Reynier Directoire, cuatro resortes, corte especial, colores de gran moda, blancos y negros, el par. . . . . $ 4.20
Guantes de cabritilla, clase extra, Mousquetaire, 16 botones, en color y blancos, el par, $ 5.50
GATH &
SOCIEDAD ANÓNIMA
P. París

ELEGANCIAS DE LA MODA



en nuestro ANEXO

DE MAYO, PERÚ Y RIVADAVIA

SOMBREROS, GORRAS, TOCAS, MODELOS GRAN NOVEDAD

Tocas drapeadas, en terciopelo negro, gran novedad. . . . . $ **9.50**

Sombreros de meloussinette, adornados con galón plateado y couteaux, bonito modelo. $ **12.—**

Gorras y tocas de piel, muy elegantes, como reclame, al precio de. . . . . $ **14.—**

Sombreros de alta novedad, en terciopelo, adornados de encaje, skungs y camelias . $ **22.—**

Inmenso surtido en sombreros de gran chic á precios excepcionales

ESTOLAS, CORBATAS, ECHARPES. COMPLETO SURTIDO EN PIELES DE TODAS CLASES Y PRECIO.

Corbatas de piel fina, imitación zorro, con cabeza y colas. . . . . $ **6.90**

Las mismas, en doble piel, $ **10.80**; en zorro verdadero. . . . . $ **52.—**

Espléndida estola "Angeli", en rica piel, modelo marino, con doble piel en las espaldas, cuatro colas y cuatro patas. . . . . $ **16.50**

Corbatas de piel, imitación armiño y loutre, al precio de reclame. . . . . $ **7.50**

Espléndido surtido de echarpes, en ricos voiles crepe de Chine, con fantasías modernas y variadas. . . . . $ **15.50**

Jabots de tul plegado, con adornos de valencianas é Irlandas, á $ 18.50, 3.50, 2.90, 2.40 y $ **2.20**

Acabamos de recibir un espléndido surtido de carteras de cuero y terciopelo, con manija cordeliere, de gran novedad, desde $ 35.— á $ **4.90**

VELOURS, TEJIDOS Y CORTES PARA TRAJES

Terciopelo inglés, de clase buena, en colores, el metro. . . . . $ **0.65**

Terciopelo Chiffón, en todos colores, anchos 60 centímetros, á $ 1.90 y. . . . . $ **1.50**

Franeletas rayadas y lisas, artículos lavables, calidad superior, adaptable para ropa interior, el metro. . . . . $ **0.35**

Veloutine Bombasí, nuestro clásico artículo reclame, aparente para batones, matinées, vestidos, en colores de fantasía, el metro, $ **0.45**

GRAN OCASION. Cortes para vestidos y trajes tailleur, en todos los gustos. . . . . $ **8.75**

BLUSAS, BATONES Y MATINÉS

Blusas en géneros de lana, muy buena clase, bien adornadas con galones bordados, etc., $ 7.50, 6.90, 6.50, 6.—, 5.50, 4.90, 4.50, 4.— y $ **3.50**

Blusas en bombasí de fantasía, bien adornadas de terciopelo, soutache y vainilladas, diferentes modelos, $ 2.95, 2.50, 1.95 y. . . . . $ **1.60**

Batones Pyrinée, rica clase, modelos de gran novedad, bien adornados, $ 35.—, 26.—, 20.—, 15.50 y. . . . . $ **10.80**

Matinés de Pyrinée, modelos y gustos de última novedad, clase especial, $ 19.—, 14.—, 12.50, 7.50, 6.50, 5.25 y. . . . . $ **3.60**

Camisetas punto tricot, de lana, clase extra, con y sin mangas, á $ 3.90, 3.20, 2.90, 2.50 y **2.20**

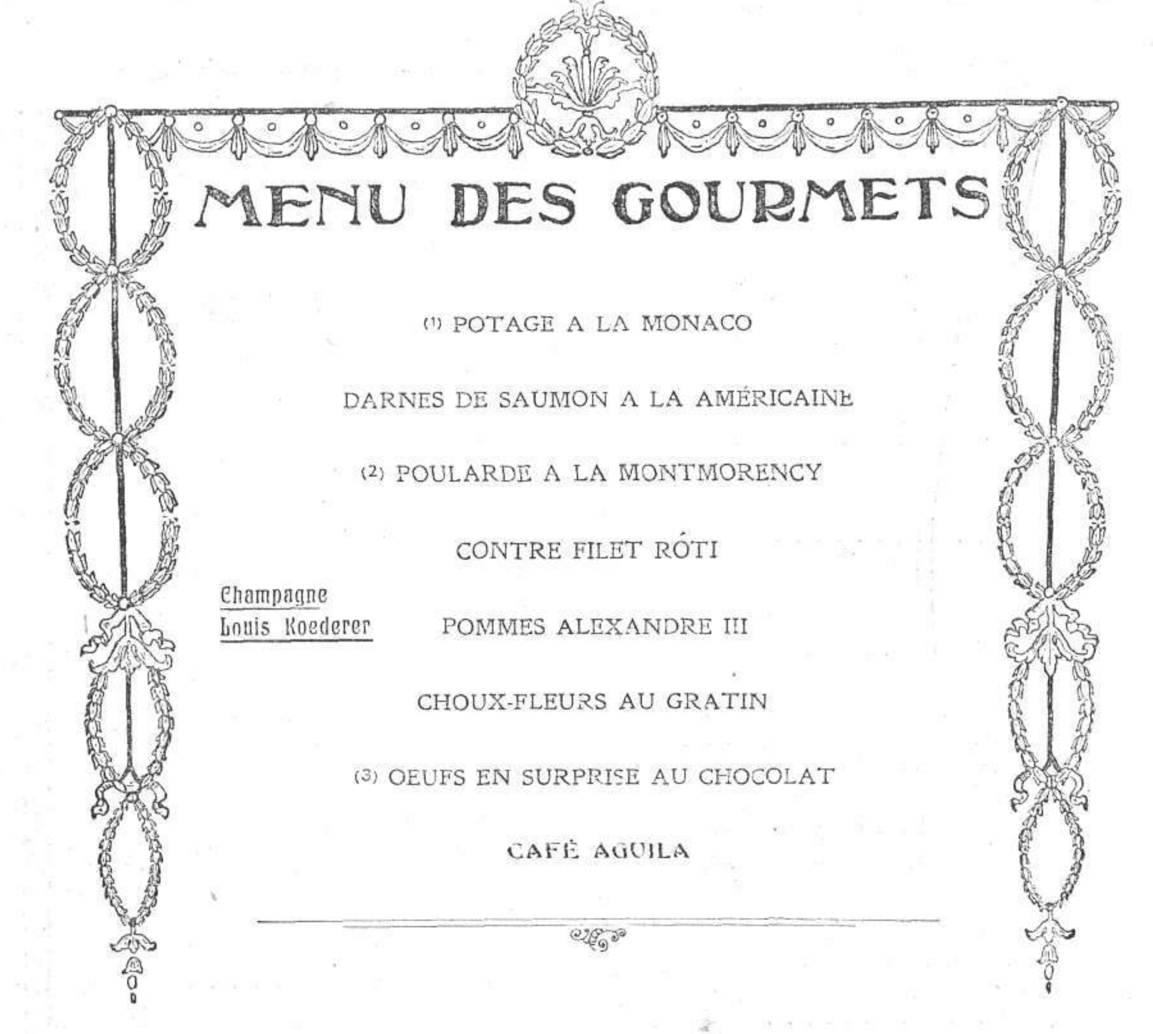
Pañoletas tricot y Pyrinée de lana, variedad de colores y tamaños, á $ 10.80, 7.50, 6.80, 5.50, 4.70, 2.50 y. . . . . $ **0.85**

RECLAME. Medias francesas, de algodón negro, rica clase. . . . . $ **0.50**

Tenemos actualmente un espléndido surtido de Blusas, Golf, Jersey, Paletós de punto y un completo surtido de bonetería para señoras.

CHAVES

-BUENOS AIRES-



El señor Chauvin, horticultor y florista, de la calle Esmeralda, nos comunica la decoración de una mesa de 12 cubiertos, que acaba de hacer para una comida del Jockey Club.

En el centro una canasta de crisantemos amarillos-canarios y derramando una rama delante de cada convidado guirnaldas de luces de cotón y follaje fino.

(1) **Potage á la Monaco.** — Se cortan rebanadas de pan de idéntica forma, y se espolvorean con azúcar; se ponen á la parrilla para que se tuesten y adquieran un hermoso color, si bien un tanto pálido, se colocan en una sopera con un poco de sal, se vierte encima leche ó nata hirviendo, y si se quiere, un batido de yemas de huevo. Esta sopa es ligeramente nutritiva, y conviene á los niños y convalecientes.

(2) **Poularde á la Montmorency.** — Socávese y vacíese un pollo; méchese y llénese con los hígados cortados en dados, ruevos pequeños y grosa; se cose la abertura que se habrá hecho para introducir todo esto; hágase coser como un fricandó y prepárese de la misma manera que este guiso.

(3) **Oeufs en surprise au chocolat.** — Prepárese una crema al Chocolate Aguila; romper la punta de doce huevos para vaciarlos; cuando son bien limpios llenarlos con la crema y poner cada huevo sobre una rebanada de zanahoria, cortada de manera que sea segura.

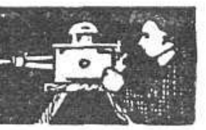
Arreglar los huevos en una cacerola que tenga dos partes de agua, hasta la altura de los huevos. Hacer calentar una hora, pero cuidarse que no hierva.

Champagne Louis Roederer. — Ninguna casa que lleve el mismo nombre puede jactarse del menor grado de parentesco, ni de ninguna relación con la antigua casa Louis Roederer, cuyos orígenes datan de fines del siglo XVIII.

Llamamos muy especialmete la atención de los "gourmets" sobre el Champagne Luis Roederer Extra Dry Vintage 1900.

Café Aguila. — En este tiempo de humedad, recomendamos especialmente, si se tiene sed, tomar una taza de café Aguila bien azucarada.

CINEMATOGRAFIA





«La bailarina de Siva», leyenda hindú, notablemente trasladada al cinematógrafo. — Esta extraordinaria película ha sido interpretada por la famosa bailarina de la Opera de París, Naperkowska, y se estrenará esta noche en el Cine-Opera de la calle Corrientes y en el Cinema-Lepage del Rosario, el sábado



La escena del sacrificio



Mademoiselle Naperkowska, protagonista de «La bailarina de Siva»

El Cine-Opera ofrece para esta noche un programa excepcional. El señor Max Glüsckmann, activo é inteligente director artístico de la sala, está empeñado en revestir los espectáculos con grandes proporciones artísticas. Como es el propietario de la casa Lepage, única concesionaria de las cintas Pathé Frères, de París, tiene á su alcance todos los medios necesarios para ofrecer programas llenos de interesantes novedades cinematográficas. Y al atractivo de la novedad hay que añadir la calidad de las cintas que llevan esa marca, que es indiscutiblemente muy superior á otras.

Actualmente se exhibe en el Cine-Opera el "Pathé-Journal", maravillosas películas que registran la crónica gráfica de los acontecimientos mundiales de mayor resonancia.

El señor Max Glüsckmann inaugurará dentro de poco tiempo su nuevo y suntuoso Palace Teatro que será por su confort y su amplitud uno de los cinematógrafos más importantes del mundo.

Oportunamente daremos cuenta á nuestros lectores de esta importante inauguración. El Palace Teatro está llamado á ser úno de los lugares predilectos de la alta sociedad argentina.

Hoy, en el Cine-Opera, se efectuará el estreno de la película "La Bailarina de Siva", leyenda hindú, interpretada por la famosa bailarina Naperkowska, de la Opera de París.

También se estrenarán "El perfume revelador", "La ley de Lynch" y "El perro del vagabundo", películas interesantes, especialmente la primera, que consta de un episodio policial humorístico, confeccionado é interpretado de una manera magistral.



«La ley de Lynch», otro de los notables estrenos que se efectuarán en los mismos salones



«El perfume revelador», también estreno

«El perro del vagabundo», película que figurará en el programa de hoy







GENUINO

:: :: ESPECIAL PARA :: ::
BANQUETES, BAUTIZOS,
CASAMIENTOS, SEÑORAS,
NIÑOS, ENFERMOS Y
:: :: CONVALECIENTES :: ::
:: :: PIDASE EN TODOS LOS :: ::
ALMACENES Y CONFITERIAS

Nueva orientación escolar norteamericana



El estudio en tales condiciones rinde salud física y actividad intelectual

Todo esfuerzo hacia la instrucción en los albores del período formativo de la vida, debe ir encauzado por procedimientos que exijan acción de parte de las instrumentalidades corporales que están en conexión con el cerebro para su desarrollo natural. Así es como al proveer al niño de salud, por medio de ejercicios recreativos, se le va proveyendo de instrucción. Al adquirir salud y conocimientos, desarrolla el cerebro y "construye espíritu".

Por eso es conveniente que la primera parte de la escuela elemental se pase en el campo y en el laboratorio. Debe llevarse al niño allí donde el interés que en él se despierte lo conduzca insensiblemente al mayor placer por medio de los ejercicios destinados á proporcionarle salud, y á adquirir el conocimiento práctico de hechos que después verá consignados en sus libros de texto; y en el laboratorio debe ser colocado bajo condiciones que no sólo despierten en él ese interés, sino que también colaboren á darle salud y desarrollo corporal.

La ventilación, la calefacción, el modo de sentarse, la manera de hacer las recitaciones, deben estar subalternados á cuanto interesa la salud. El temprano desarrollo del cerebro sólo se consigue por medio de la actividad que conduce al conocimiento por el contacto físico. Cuando se dice á un niño que la nieve es fría, nada se le enseña, si no tiene la experiencia actual. Pero déjesele tocar la substancia, y el contacto físico será para él de una lógica terminante.

Solamente por este método pueden ser nutridas y des-



Todo es práctico.—La química se aprende por experiencia propia...

Nueva orientación escolar norteamericana



... la geología en los laboratorios de la Naturaleza...

arrolladas las celdillas cerebrales en la infancia. Con núcleos para la interpretación establecidos de tal modo, con salud asegurada y robustecida, y con el interés como elemento concomitante, se podrá lograr tres ó cuatro veces más cuando llegue el momento de utilizar los símbolos (libros), que cuando se comienza deliberadamente con esos símbolos.

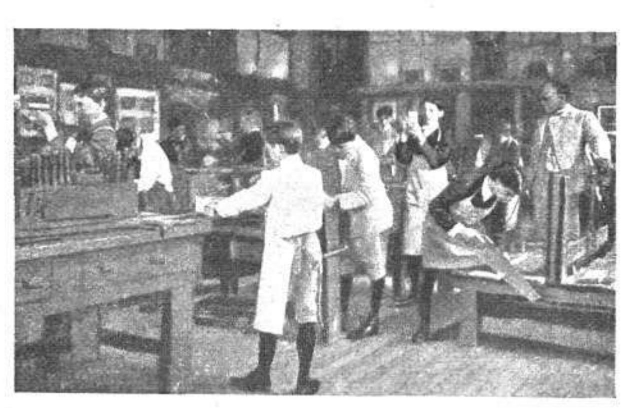
El niño tiene ansias de conocimientos, y, cuando descubre una cosa, cree que ha hallado algo completamente desconocido para el resto de la humanidad, y de este modo edifica y enriquece su espíritu. Si inicia su instrucción con los libros y queda confinado en el aula, la consecuencia será, en la mayoría de los casos, una postración nerviosa, de la que rara vez se restablece por completo.

Cuando el niño ha sido conducido conforme al método de crear conocimientos, de descubrirlos, mejor dicho, se encuentra en aptitud de expresarlos, de un modo correcto en la lengua madre, y después se le puede enseñar fácilmente á representarlos en la forma escrita.

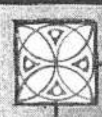
El desarrollo del espíritu y el aumento del caudal de conocimientos son en nuestros días la gran institución de la vida. Conocimiento, Espíritu é Instituciones son los tres factores concomitantes de toda civilización.

De esto se sigue que el niño, durante los años de la escuela elemental y primaria, debe adquirir por propia experiencia el conocimiento de las instituciones que caracterizan la civilización que ha contribuído á hacerlo tal como es, y de la que forma parte integrante. Y al mismo tiempo, y siempre por medio de la experiencia, debe adquirir el conocimiento de la naturaleza de la que ha surgido el espíritu que ha concebido esas instituciones y que las ha hecho realizables.

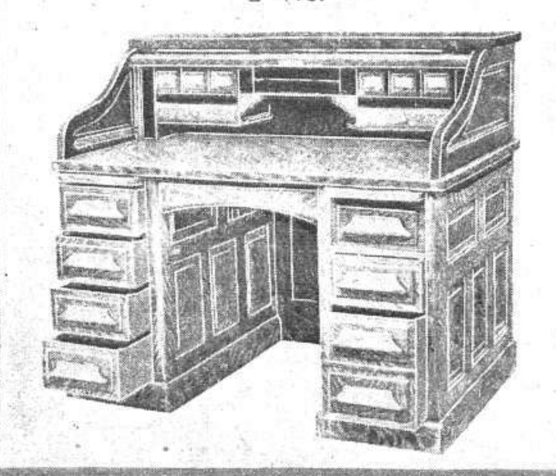
Sépase que únicamente el trabajo en el campo y en el laboratorio pueden llevarnos á ese apetecido fin. La apreciación de la vida institucional es el principio lógico, porque es el intérprete natural del estudio de la historia, así como de la geografía, en parte. Esa vida



... y cada niño trabaja en algún taller




ESCRITORIOS



ESCRITORIOS

No se concibe una oficina moderna sin escritorios Thompson.

Metodizan el trabajo, economizando dinero, tiempo y labor.

Son CÓMODOS, SÓLIDOS,
ELEGANTES y SEGUROS

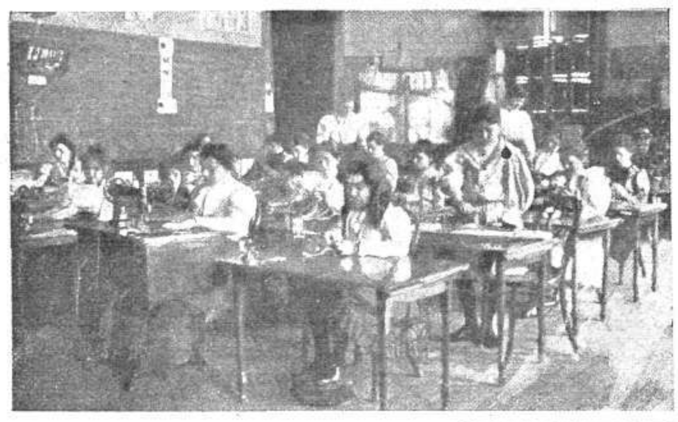
Pídase Catálogo "E"

THOMPSON

380 C. PELLEGRINI 380




Nueva orientación escolar norteamericana



Las niñas aprenden prácticamente á coser, á planchar...

y, finalmente, la distribución de fondos para la ayuda de los colegios de agricultura y de mecánica de los dichos estados.

Los progresos realizados en los Estados Unidos en la instrucción agrícola, en los últimos doce años, no tienen precedente en la historia. Después de un período de relativa negligencia respecto á los intereses agrícolas, por los hombres de idea y de acción, vino un período de gran interés hacia esa fecunda fuente de prosperidad nacional, y se ha procurado elevar el nivel intelectual de las masas rurales, escogiéndose la escuela pública en las comunidades agrícolas como el centro más adecuado para hacer irradiar desde allí los conocimientos de principios científicos, inculcar el amor hacia la vida del campo y dignificar la profesión.

La gran importancia del papel que desempeña el agricultor en la prosp-

institucional que rodea al niño, congloba la filosofía de la economía política y del gobierno, principios básicos de la civilización.

En resumen; los elementos esenciales de la organización de la instrucción en Norte-América, son las siguientes: Primero, los sistemas escolares y universitarios de los distintos estados. Segundo, los mismos sistemas de los Estados Unidos en una corporación libre para asuntos de interés común en materia de instrucción. Tercero, las provisiones del gobierno federal, las del fomento y progreso de la instrucción bajo los sistemas de los estados.

Esas provisiones tienen tres formas: la concesión de terrenos nacionales para la instrucción en los distintos estados, lo que data de tiempos anteriores á la promulgación de la Constitución; la formación de la Oficina de Instrucción Federal, la que actúa á guisa de "Clearing House" en materia de instrucción;



... á escoger y preparar los comestibles...

$ 27 POR MES EN 10 MENSUALIDADES

$ 27 POR MES EN 10 MENSUALIDADES

SULKY "HAMACA" DE LA CASA
JUAN & JOSÉ DRYSDALE Y Cia.

ENTREGA INMEDIATA

EL MISMO SULKY SIN CAPOTA á $ 22.50 POR MES

Cooperativa Argentina de Crédito

AV. DE MAYO 646 — BUENOS AIRES

Este mismo Sulky con guarniciones completas á $ 31.50 por mes en 10 mensualidades

Sr. Gerente de la
"Cooperativa Argentina de Crédito"
Avenida de Mayo, 646 - Bs. Aires

Sírvase ordenar se me envíen detalles para adquirir un.......... .... pagadero en diez mensualidades de $............. desde el mes siguiente de recibido.

Nombre ....
Ocupación ....
Domicilio ....
Ciudad ....

21

Puede Vd. solicitarnos cualquier artículo de la casa Juan y José Drysdale y Cia que le será remitido á precio de catálogo y á pagar en mensualidades

MANDE HOY MISMO ESTA CARTA



Puede Ud. solicitar cualquier coche de los catálogos de las casas importadoras y fábricas de esta plaza, que se le remitirá cobrando su importe en mensualidades.



Nueva orientación escolar norteamericana



... y á mantener el cuerpo sano y fuerte

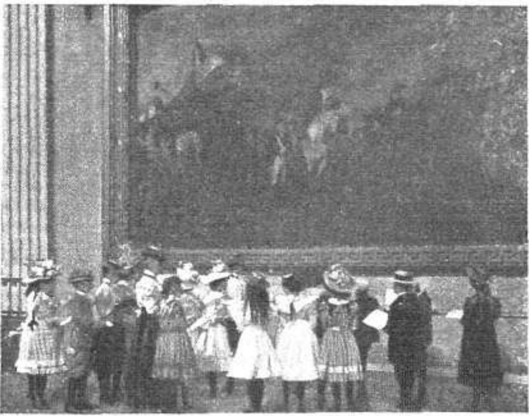
merecieron una atención muy restringida.

La práctica manual, ó "Manual training", significa la enseñanza del manejo de los instrumentos ó de la herramienta y de los materiales de los artesanos, para dar instrucción elemental al alumno en cierto número de ocupaciones mecánicas, sin especializar en ninguna de ellas. Esto se considera como un buen elemento educativo en cualquiera época del desarrollo del alumno, bien sea que se vaya á dedicar á un oficio, bien que siga una carrera científica. El hecho es que proporciona un conocimiento general de las actividades constructivas y productivas, y da al alumno cierta destreza de mano, preparándolo, á la vez, para la escuela industrial y para el colegio técnico.

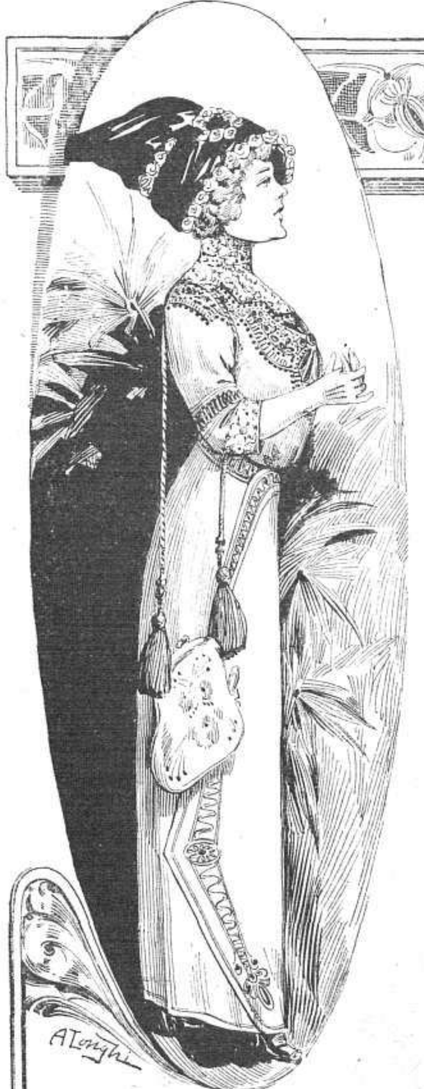
ridad pública, el temor que inspira la aglomeración de las gentes en los grandes centros urbanos, con perjuicio de la agricultura, han sido las causas principales que han obligado á los pensadores y á los hombres de previsión á atender de toda preferencia este asunto de vital importancia.

El departamento federal de agricultura ha impartido toda la protección posible á ese movimiento redentor, ya por medio de publicaciones, ya por el de la distribución gratuita de semillas á las escuelas, ya por la formación de clubs agrícolas, de muchachos y de muchachas, en todo el país. Hasta en las escuelas de las ciudades densamente pobladas es notorio este movimiento, pues se induce á los alumnos á que dediquen parte de sus actividades á la cultura del patio de la escuela y al de sus propias casas, aunque éstos no tengan sino unos cuantos metros cuadrados de superficie. Muchos colegios y universidades han incluído la agricultura entre sus cursos electivos, dando así á este ramo tanta importancia como á la jurisprudencia ó la medicina.

Coincide con ese movimiento de las escuelas rurales el que se opera en las urbanas en favor de la práctica manual y de la ciencia doméstica, las que antes sólo



En los museos, ante las grandes obras de arte



POLLERAS Y BLUSAS



Nuestro gran Departamento de Confecciones para Señoras, el primero indiscutiblemente en importancia en Sud-América, tiene en prendas sueltas un surtido muy excepcional.

Las polleras estilo sastre, que tenemos en venta, representan una selección admirable: desde el artículo distinguido y de novedad discreta para la mujer empleada, hasta la magnífica pollera de vestir para la dama de gran tono, todo confeccionado primorosamente de géneros buenos y de irreprochable gusto y á precios que no admiten competencia posible ni aun con malos artículos.

Polleras de cheviot asargado, colores lisos, tonos obscuros, con botones, presillas de soutache y cintura alta . . . $	**12.—**
Polleras de casimires ingleses, con rayas sobre fondo obscuro, con botones, presillas de soutache y cintura alta . . . $	**12.50**
Polleras de sarga de lana azul marino ó negra, figurando tablón adelante y atrás, con cintura alta . $	**14.50**
Polleras de cheviot, colores lisos, tonos obscuros, con presillas de cola de rata, botones de metal y cintura alta . . . $	**15.—**
Polleras de sarga de lana, colores lisos, con botones de metal y presillas de soutache . . . $	**19.—**
Polleras de paño negro, forma lisa, con un empiecement del mismo género en la parte baja y cintura alta . . . $	**20.—**
Polleras de cheviot azul marino ó negro, á paños, formando pico en la parte baja y cintura alta . . . $	**22.—**
Polleras de paño azul marino ó negro, con canesú liso, tablas y bordado de soutache alrededor y cintura alta . . . $	**25.—**
Polleras de etamina negra, para luto, con ó sin crespón y cintura alta . . . $	**25.—**
Polleras de cheviot asargado, azul marino ó negro, con trenza de seda ancha en la parte baja y cintura alta . . . $	**29.—**
Polleras de sarga de lana blanca, lisas en la parte alta y con tablas alrededor en la parte baja, cintura alta . . . $	**24.—**
Polleras amazonas, de cheviot azul marino ó de géneros ingleses fantasía, color gris . . . $	**35.—**

Las blusas importadas de las mejores procedencias de Europa, de la mano de los más grandes especialistas y recibidas cada diez días, son el conjunto de lo elegante, de lo chic y de lo práctico: desde la blusa más económica hasta la blusa más preciosa, se hallan en nuestro departamento en una cantidad excepcional y á precios baratísimos, sin discusión.

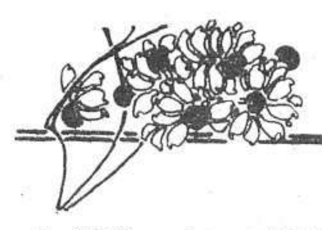
Blusas de bombasí, colores fantasía, tonos obscuros, abrochadas adelante, con alforzas y botoncitos de acero . . . $	**2.75**
Blusas de bombasí, á cuadritos blancos con negro ó azul, abrochadas adelante, con canesú en forma de pico y botones fantasía . . . $	**2.90**
Blusas de bombasí, colores escoceses, tonos obscuros, abrochadas adelante, con tablas y vivos . . . $	**3.90**
Blusas de crêpe de lana blanca, alforzadas y con bordado en la parte delantera . . . $	**5.90**
Blusas de bengalina de lana, con bordados y entredós de encaje, peto de tul bordado . . . $	**7.50**
Blusas de franeleta, fondo claro con rayas obscuras, tablitas y vivos . . . $	**4.50**
Blusas de crêpe de lana blanca ó negra, con alforzas, entredós de encaje y una aplicación de encaje grueso en el peto . . . $	**8.—**
Blusas de sarga negra de lana, con vivos de seda, alforzas y volado plegado en la parte delantera . . . $	**9.90**
Blusas de seda liberty, negra ó azul marino, forradas en pongé de seda blanca, con bordado y volado plegado en la parte delantera . . . $	**12.90**
Blusas de paño negro, bordeaux ó azul marino, con alforzas y bordado de seda en la parte delantera . . . $	**9.90**

Esta casa, además de la venta al contado, tiene establecida la venta á pagar en 10 meses, á los mismos precios que al contado, sin interés, sin comisión, sin intermediarios y sin recargo alguno. Se solicita en sus oficinas calle Sarmiento (antes Cuyo) número 562 (altos).

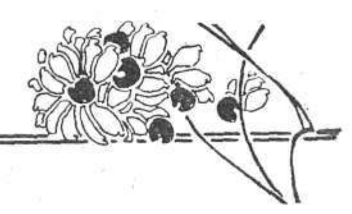
Para los que residen fuera de la capital editamos un magnífico catálogo, que enviamos gratis, y tenemos organizada una sección especial para los pedidos por carta, que atendemos con todo esmero; en estos pedidos por carta devolvemos el importe y los gastos de flete de toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador.

A. CABEZAS

CALLE SARMIENTO (ANTES CUYO) 522 AL 562. ENTRE FLORIDA Y S. MARTIN. B. AIRES.



BIBLIOGRAFIA



Historia sagrada

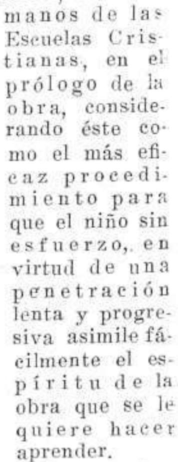
Es difícil que haya quien no profese cariño y conserve simpatía hacia ese libro dulce y poético que todos hemos aprendido en nuestra niñez, y que ha dejado nuestro espíritu impregnado para toda la vida del aroma de leyenda que de sus páginas emana; libro pletórico de máximas enseñanzas y doctrinas que acepta el creyente y no rechaza el escéptico, porque quien no le adopta por religioso le adopta por moral. Estas razones justifican que al enviarnos los señores Cabaut y Cía., un ejemplar de la edición que acaban de publicar, le recibamos con afecto, como a un antiguo amigo, y le dediquemos hoy nuestra sección bibliográfica.



Hojeando el libro para informar cumplidamente sobre él á nuestros lectores, hemos sentido revivir en nosotros el recuerdo de las emociones sentidas, cuando niños aun, trabamos conocimiento con los personajes que son actores de los episodios que se relatan: figuras simbólicas ó seres reales, cuyos hechos conocimos con asombro infantil casi en los dinteles de nuestra vida, y á muchos de los cuales aun ahora admiramos por su grandeza rayana en sublime. Abraham, dispuesto á sacrificar á su hijo Isaac; Jacob, con su misterioso sueño profético; Esaú, renunciando por un plato de lentejas á sus derechos de primogenitura; José, vendido por sus hermanos y más tarde favorito de Faraón; Jonás, tragado por una ballena; Elías, alimentado en el desierto por un cuervo; Daniel, paseándose por el interior de un horno calcinado; David, Salomón, Moisés, Josué...

Episodios conocidos todos ellos, como es notorio, hay no obstante en la forma de exponerles en este libro algo característico que le hace destacarse ventajosamente entre otros análogos, y que avalora sus cualidades como obra didáctica, en su carácter de libro de lectura destinado á los colegios en los cuales la materia tratada forma parte del programa, ó sea en los que se pretende dar á los alumnos una educación perfecta y completa.

Decimos libro de lectura, porque así lo indican los autores de las notas y comentarios, los Hermanos de las Escuelas Cristianas, en el prólogo de la obra, considerando éste como el más eficaz procedimiento para que el niño sin esfuerzo, en virtud de una penetración lenta y progresiva asimile fácilmente el espíritu de la obra que se le quiere hacer aprender.



Las notas apologéticas y lecturas originales que matizan la obra, evidencian el excelente criterio y buen tacto de los autores, así como su conocimiento del corazón infantil y pudiéramos decir del mecanismo de la enseñanza.

La ilustración de este librito, está á la altura del asunto y sale del cuadro común de lo ordinario. Reproduce, reducidas, las más célebres láminas de la Biblia de Gustavo Doré, el artista por excelencia. Es sabido el profundo estudio hecho por el genial dibujante de los asuntos bíblicos y la interpretación magistral que dió á sus concepciones.

Los pasajes primitivos, los trajes egipcios, la arquitectura de los palacios faraónicos, las encantadoras márgenes del Tigris y el Eufrates, llenan de poesía y de encanto esos cuadros que rebosan vida y animación, fielmente conservada en las reproducciones mandadas hacer por los dueños de la "Librería del Colegio", cuyo esmero para lograr perfección en cuantas obras editan es conocido.

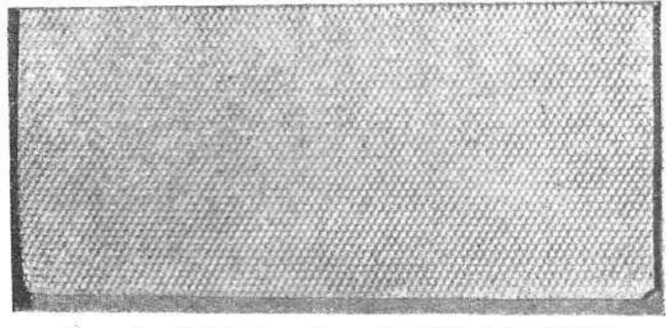
Todas estas circunstancias unidas hacen augurar un éxito excelente á la cuarta edición de Historia Sagrada, que excederá aún al de las anteriores.


EXTRACTO DE PABST
EL TÓNICO PRODUCTOR DE
SALUD Y DE BELLEZA - - - -
En las Farmacias y Almacenes



El uso del panal artificial

El éxito de la apicultura moderna depende casi enteramente, en primer lugar, de tener un completo dominio sobre las crías, y esto sólo puede obtenerse obligando á las abejas á construir la clase de panal que se desea. Bajo condiciones naturales, ó cuando en los enjambres hay libertad para construir sus panales, invariablemente construyen una porción considerable de panales de zángano, los cuales posteriormente son utilizados para la cría de zánganos. Esto explica el gran número de zánganos que se ven en las colmenas, ó en donde no se ha hecho ningún intento por restringir la cría. Los zánganos, como todo el mundo sabe, no son productores, es decir, no recogen ninguna miel, ni aun, por lo que nosotros sabemos, hacen trabajo alguno en las colmenas. Son *incapaces físicamente*, *pero consumen una* gran cantidad de alimento acumulado por las obreras, y, cuando hay muchos, la producción de miel de aquella colmena, y por consiguiente las utilidades serán considerablemente reducidas. Algunos zánganos se necesitan para la fecundación de las reinas jóvenes, pero se ha visto por la práctica que un número suficiente se criarán para este propósito, aun cuando se limite la cría de ellos todo cuanto sea posible, haciendo el uso más extenso del panal artificial para obreras.


Un panal artificial estampado con las celdas de las obreras

La diferencia entre el panal de obrera y de zángano está en el tamaño de las celdas, la medida del primero es un poco más de cinco por pulgada, y la del último un poco más de cuatro. Los zánganos solamente pueden ser criados en las celdas mayores y las obreras en las menores. El panal artificial está invariablemente impreso con las bases de celdas para obreras, de modo que es imposible á las abejas, á menos que por accidente se haya ensanchado alguna porción, construir en él otra clase de panal que el de obrera.

El poder restringir la cría no es sólo la única ventaja obtenida con el uso del panal artificial. Por ejemplo, un enjambre corriente, esto es de cinco libras de peso, enjambrado sobre diez hojas de panal artificial en una colmena, tendrá en veinticuatro horas, en una estación corriente, varias de las hojas parcialmente acabadas y un buen número de huevos depositados en las celdas, y en treintiseis horas la reina puede de aquí en adelante poner según toda su capacidad. En una semana ó nueve días (dependiendo del tiempo) todas las diez hojas estarán acabadas en panales de obreras, y muchas ocupadas con pollazón y miel, y la colmena estará entonces lista para ser ampliada.

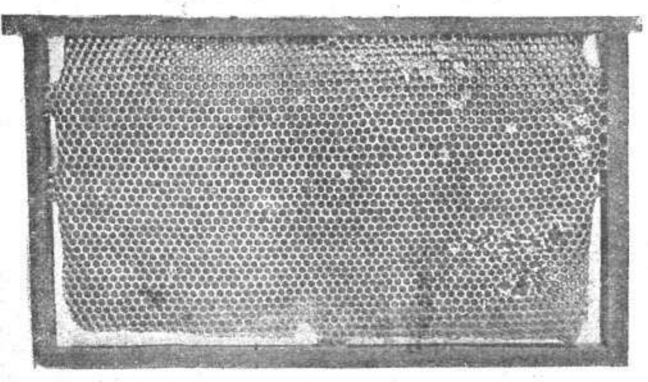
En veintidós ó veintitres días las obreras jóvenes empezarán á salir y desde entonces crecerá la colonia rápidamente de día en día.

Compárese esta condición favorable con la que tiene lugar cuando solamente se proporcionan tiras estrechas de panal artificial. Esto necesitará un enjambre igual y bajo la misma condición, de cuatro á cinco semanas para llenar la colmena con panales, y entonces habrá una proporción grande de panales de zánganos, que es lo que se pretende evitar.

Considérese lo que la diferencia solamente en tiempo hará en el trabajo provechoso de un enjambre, especialmente en una estación corta. Entonces, aun con respecto á la diferencia en el costo inicial entre usar hojas completas y tiras, lo cual parece influencia á muchos apicultores en favor del *último sistema*. *Aun en este caso* hay una ganancia en favor del método por el cual estoy abogando. Por ejemplo, el costo de llenar los diez marcos con hojas del mejor panal artificial sería muy poco.

La opinión común entre los apicultores más experimentados es la de que hay un gasto de unas 12 libras de miel para hacer una de cera — esto es, las abejas consumen aquella cantidad de miel antes de secretar una libra de cera. Las diez hojas de panal artificial pesan 1½ libra y el costo 96 centavos. Para esto tendría que haber un gasto de 18 libras de miel.

Esto muestra claramente cuan conveniente es hacer el mayor uso posible del panal artificial.


Un panal de obreras construído en una hoja de un panal artificial

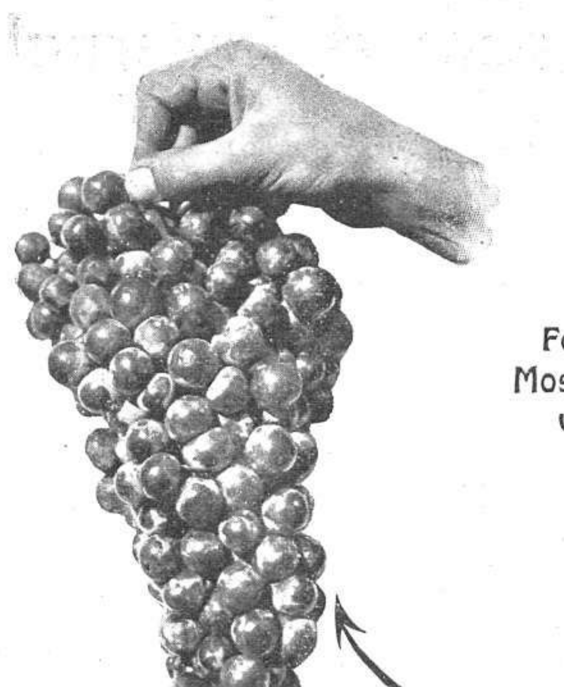
Prepárese Vd. para el Invierno!



La Cooperativa Nacional de Consumos

263, SUIPACHA, 275 - BUENOS AIRES

SUCURSALES.—**Capital Federal:** Lima esq. Humberto I; **La Plata:** calle 7 esq. 54; **Avellaneda:** Avenida General Mitre, 146; **San Fernando:** Constitución esq. 25 de Mayo; **Rosario:** Córdoba esq. Entre Ríos; **Tucumán** (Agencia): calle 24 de Septiembre, 436; **Azul** (Agencia): Calle Alsina, 179; **Bahía Blanca** (Agencia): Chiclana, 276.



Fotografía de un racimo de uva Moscatel Rosada, cosechada en los viñedos de R. Palencia y Cía.

2 k. 460 gr.

Con esta uva

se hace este vino

MOSCATEL ROSADO

PALENCIA

VINO PARA POSTRE

Jugo puro añejo de Uva Moscatel Rosada

Pídase en todos los almacenes-por mayor y menor, confiterías, provisiones y despensas.



Representantes en Rosario de Santa Fe: ECHESORTU Y CASAS, Santa Fe, 961

Para datos é informes dirigirse á los únicos representantes en Buenos Aires:

M. LISSARRAGUE é Hijo

CÓRDOBA, 1011

Teléfonos: Unión 107 (Juncal) - Cooperativa 835 (Central

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

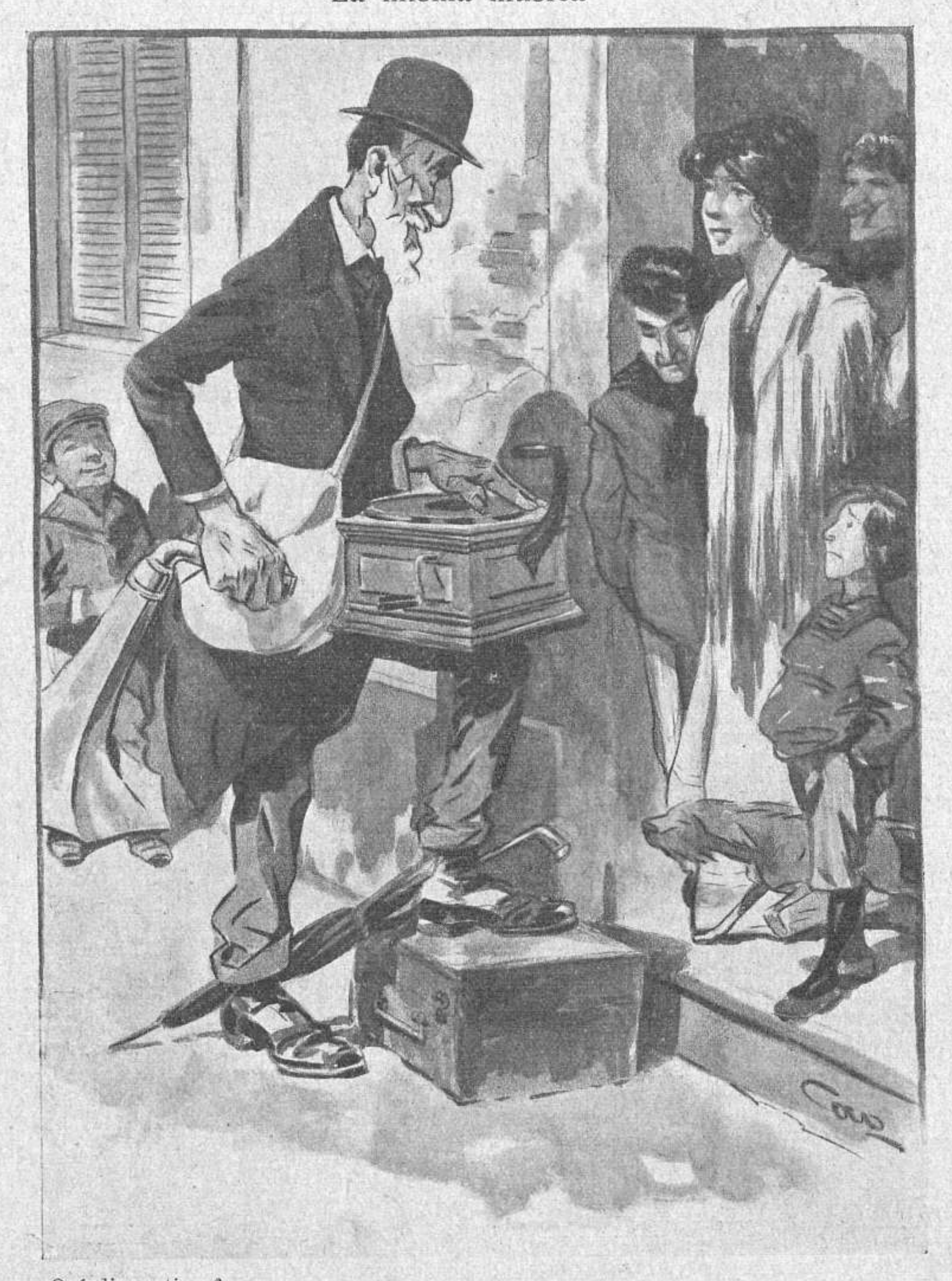
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M.ª CAO
DIBUJANTE

Año XIV — BUENOS AIRES, 20 DE MAYO DE 1911 — N.º 659

La misma música



—¿Qué discos tiene?
—"El Programa", la "Carta al Gobernador", "Primer Mensaje" y "Segundo Mensaje".
—¿Cuál es el más lindo?
—Todos. Porque la letra cambia, pero siempre es la misma música.

Dib. de Cao.



Estamos á régimen de hombre célebre semanal. Mascagni ha tenido su semana y luego Sarmiento la suya.

Ahora ha entrado la moda de "organizar *semanas*": la semana de Mar del Plata, la semana de aviación, la semana de Mayo, etc. Se trata de ofrecer los acontecimientos en lotes, desmonetizando el antiguo sistema de despacharlos al menudeo.

Y he aquí como, con esa manera de contar el tiempo, pronto puede no resultar tan exagerada la fórmula de aquel ingenio español que decía:

—¡Hay años en que uno no está para nada!

Bueno, como decíamos, Mascagni y Sarmiento han tenido su respectiva semana. Convengo en que esas dos celebridades no armonizan del todo bien, y sin duda no por culpa de Mascagni, que es maestro en la materia de armonizar. Pero es que la asociación de ambas celebridades sólo puede tener un punto de contacto que las relacione mediante una idea muy general.

Aparte de la muy diversa causa del renombre (entre las obras de Mascagni y la obra de Sarmiento, hay una diferencia de plano que no alcanzarían á igualar las escalas del maestro), aparte de esto—decía—Mascagni es el hombre célebre á la europea: viviente, con algo de dinerito, por lo menos, y, sin embargo, glorioso.

Nosotros no usamos eso. Nosotros hacemos próceres por glorificación reglamentariamente póstuma. Aquí para ser glorioso hay que morir. El principio cristiano: no se puede ganar la gloria sino resignándose á gozarla en la eternidad.

Célebre, ya se puede ser por menos, matando á alguien en circunstancias notables ó haciendo alguna barbaridad resonante. El principio clásico: barbaridades son triunfos. Entonces le publican al interesado el retrato en las revistas y se habla de él.

No faltará quien diga que esto sucede en todas partes hoy. Y no pretendo yo desconocerlo. Sólo digo, y no para que lo inscriba la historia en esas tablas de mármol, bronce ú otro material estatuario con que se la representa—que mientras en otras partes ese es uno de los medios lícitos de gozar la celebridad, aquí suele ser el único de eficacia recomendada por treinta años de éxito, como los específicos.

Estoy seguro de que todos los genios desconocidos que se reunen en los cafés á beber negrura y á derramar amargura, aprueban y me declaran digno de indulto.

Pero, volvamos á Sarmiento, al "loco Sarmiento", que se le decía cuando aun era mortal y hacia esas cosas por las cuales ahora se conmemora su personalidad.

Los niños han cantado himnos y los grandes han dicho discursos y han escrito cosas en su honor. También los antedichos niños han faltado á la escuela en honor del hombre de la escuela.

Lo de los himnos no está mal, aunque letra y música suelan ser materias poco inofensivas en los cantos escolares. Pase lo de los discursos, ya que lo tenemos en la sangre y se nos sale por la boca; de todos modos Sarmiento no los oye, porque si en vida tuvo la precaución de ser sordo, no es de creer que la divina providencia le haya devuelto el oído después de muerto, que es cuando todos quedamos definitivamente sordos.

Ahora, eso de que los niños no den clase para conmemorar al que tanto luchó porque asistieran á ellas, ya no está tan bien, salvo la opinión indudablemente contraria de los niños.

Pero ya está eso de moda, y lo que es moda no incomoda, según el viejo axioma y según los escolares, en este caso, al menos.

Ya hay una semana de Mayo instituída en rabona patriótica para mayor honra de los próceres y reniego de las familias, que van cada día concibiendo más crueles dudas sobre la excelencia de la revolución en sus proyecciones de futuro.

El clásico grito de Mayo ha venido á ser gritería en las casas bien dotadas de infancia, y con el asueto conmemorativo de Sarmiento, corre éste peligro de ser incluído en el "Index" doméstico, donde figuran los perturbadores de la paz del hogar.

—Ese hombre hizo civilización para los demás y nos dejó la barbarie para nosotras—ha dicho una madre afligida por siete vástagos. — Gracias á él, he tenido estos días siete Facundos en casa.

A. Giménez PASTOR.



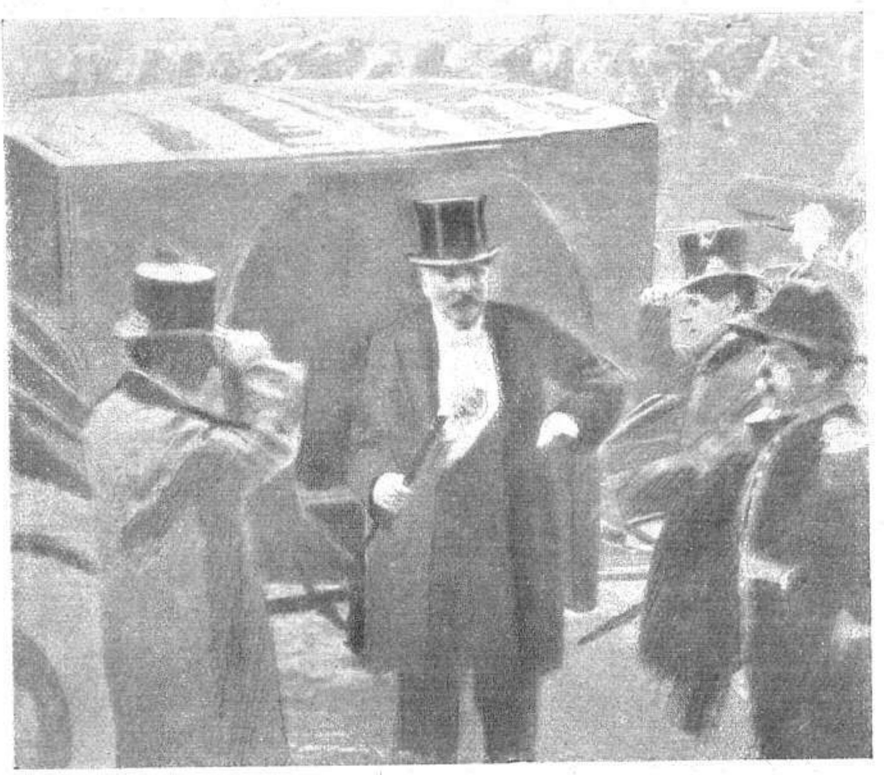
Dib. de Zavattaro.

La inauguración del 50.º período legislativo

Frente al congreso, á la llegada del presidente de la república

El día 12 el presidente de la república inauguró el período legislativo, leyendo su mensaje ante la asamblea nacional. Manifestó en primer término que el programa llevado por él al gobierno ha comenzado la obra lenta y reposada de comprobar su realidad, y que aprecia con profundo reconocimiento la fe acordada á su palabra de candidato. Dijo que el gobierno cuenta con la confianza de las clases obreras, convencidas de la sinceridad de sus propósitos; que ha mantenido sin desmedro la promesa de que no tomaría participación en la política interna de las provincias, y que el partido radical se decide á volver á la vida de los comicios.

Acerca de las inundaciones y de la cuestión de las harinas, en el mensaje promete que será prestada á esos asuntos la debida atención. Las declaraciones relativas á la aduana, son muy reconfortantes.



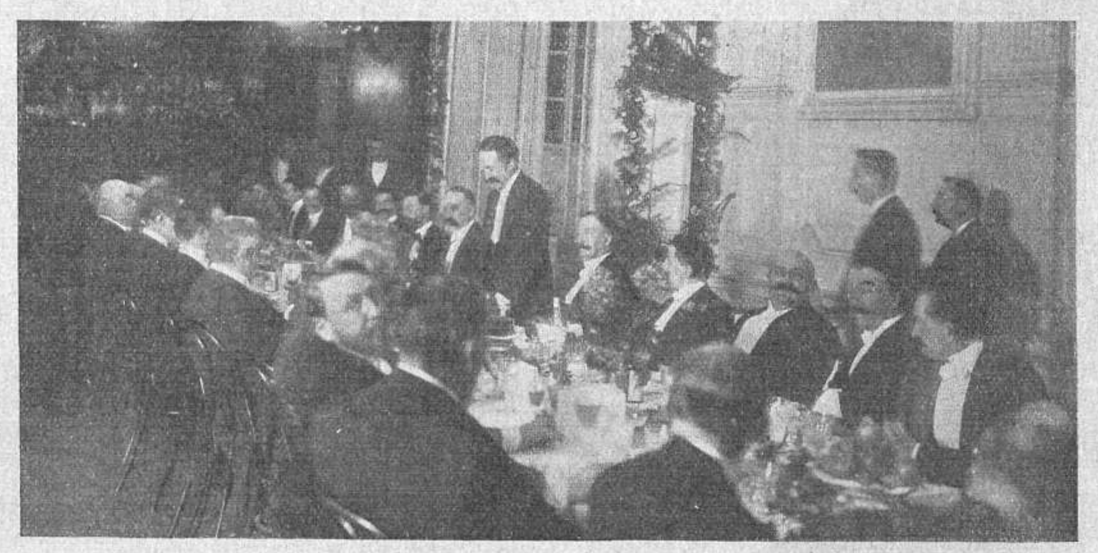
El presidente, al descender del carruaje

Fot. de Caras y Caretas.

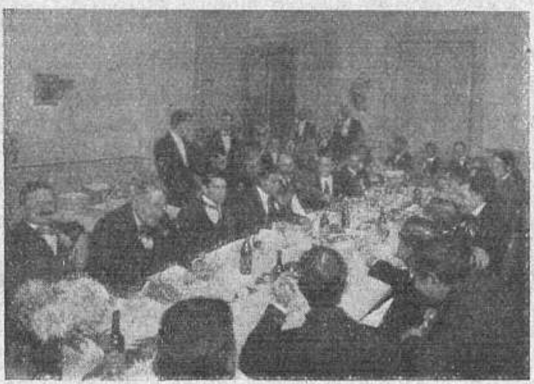
Banquetes



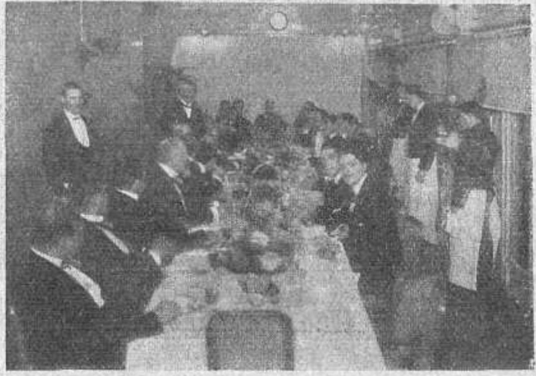
En el Plaza Hotel, con motivo de la partida á Europa de los esposos Héctor F. Casares y Mercedes Bullrich.—La concurrencia



En honor del ministro francés, señor Fouques Duparc



Festejando el 3.r aniversario de «Ultima Hora», la dirección de este diario obsequió á su personal con un banquete, el 11 del corriente



A los ingenieros Horacio Anasagasti y Jorge Newbery, con motivo del regreso y partida para Europa, respectivamente.—El doctor Alfredo L. Palacios ofreciendo la demostración

La dentellada

Yo tenía diez años cuando conocí á Crisóstomo Tarragona.

Estaba haciendo un pozo en Barracas. Su hijo cavaba y echábale el barro en el balde que él iba sacando por medio de una roldana. Andaba descalzo y arremangado hasta el codo. Al preguntarle qué edad tenía se puso á reir y me contestó que había visto nacer y ocultarse el sol 24.550 veces.

Cuando se lavó las manos para encender un cigarrillo observé que tenía un círculo blanquecino su arrugado y obscuro pellejo á la altura de la muñeca.

—¿Qué es eso?—le pregunté.

—Una mordedura—contestó acercando el fuego al chicote que tenía entre los labios.

—¿De algún perro?

—De una cabeza.

—¿De tortuga?

Yo ignoraba é ignoro aún si muerden las tortugas; pero como hubiera visto muchas veces caminar decapitados á estos anfibios, parecíame que el único animal que fuera capaz de morder después de muerto era una tortuga.

— De tortuga, no — repuso lanzando espesas columnas de humo y escupiendo por el colmillo,—de mujer.

—¿De mujer?

—Sí, y por cierto que era bonita y que no tenía veinte años.

—¿Cómo ha sido eso? Hágame usted el favor de decírmelo.

— Conviene saber que yo he pertenecido á la Sociedad Popular Restauradora. Sí, señor, así como suena. Pero no vaya á creer por eso que yo haya sido asesino. He degollado cuatro franceses y unos catorce ó quince unitarios. Siempre por orden superior, amigo, nunca por mi cuenta. Prosigo. En la noche del 22 de junio de 1840 nos reunimos en el cuartel de Cuitiño los treinta y dos dentistas que le ayudábamos á sacar las muelas cariadas que interrumpían la digestión del país...

—¿Qué digestión?

—¡La tranquilidad, hombre!

—¿Y cuáles eran esas muelas?

— ¡Pero los unitarios, amigo!

—Hágame el favor de continuar.

— Bueno, pues, mientras Cuitiño tomaba hacia el barrio del Alto con la mitad de sus sacamuelas, yo, con otros seis ó siete, me dirigí á la calle de Potosí para registrar una casa. ¡Hombre! Usted la conoce. Queda á dos cuadras de la plaza de Monserrat, á esta mano, como quien va para el río. Teníamos orden de romper todas las lozas y tapices, que eran azules, de aprehender á los hombres que encontráramos y hasta de revisarles la dentadura si resistían. Eran las nueve. La ciudad estaba negra como una muela de unitario viejo. Sólo de distancia en distancia taladraba la obscuridad la linterna de los serenos y el chisporroteo de los cohetes que encendían las patrullas populares, con el retrato del Restaurador sobre la cruz del caballo, vivando, aullando y rugiendo. Amiguito, el purgatorio ha de ser una cosa así. Mezcle usted mucha sangre, mucho trapos y banderas coloradas, una sed insaciable, una fiebre delirante, un fuego infernal aquí y allá, brotando de un fondo sombrío, y conseguirá reconstruir aquel cuadro si tiene condiciones de pintor. La casa era roja, rojas las puertas y ventanas, como toda la ciudad. Cualquiera diría que había sido pintada por un toro empacado. No vaya usted á creer que yo reniegue de aquel rosillo talquivo. Creo que por desgracia nuestra dejó muchos raigones que continúan doliendo. Ahora ya es tarde para meter la llave. La encía ha cubierto el hueso, hanse contaminado los demás y usted no encuentra una, una sola muela sana. ¡Qué hemos de hacerle al dolor! Llamamos. Una mujer entreabrió la ventana y se asomó. Cuando supo quienes éramos salió á abrirnos la puerta del zaguán. Recorrimos sala, dormitorios, comedor, todos los cuartos en fin, incluyendo la cocina y las dependencias de la servidumbre. Probablemente los hombres habían escapado por el fondo y encontramos á las mujeres solas. Cuatro unitarias, ¡ca... nastos! grandotas como un rancho y hermosas como un cielo y vertiendo perfume y amor y voluptuosidad por todas las coyunturas. ¡Como que las sorprendimos á medio vestir y cuando ya estaban por meterse en la cama! ¡Qué tentación, señor, qué tentación! ¡pero también cuánta virtud la nuestra! ¡Figúrese usted un hambriento á quien le ponen al ojo un plato de jamón, sopa, estofado de lomo, queso y una media botella! ¿Qué me dice de un hombre que se entra en un jardín y toma olor á bananas, jazmines y magnolia fuscata? La más linda era la madre. Cuando le pregunté por su marido me dijo que estaba en Montevideo, que era efectivamente unitario, pero que sus dos hijos servían en el ejército y eran muy buenos federales. Entretanto mis compañeros habían encontrado un aparador lleno de cristales azules y un baúl atestado de colchas y colgaduras del mismo color. La alfombra de la sala era azul también.



Rompimos las porcelanas y, poniendo la alfombra en medio del patio, le prendimos fuego con bastante trabajo. Si no fuera por una damajuana de aguardiente que encontramos en un rincón, todavía estaríamos echando yesca. Uno de mis muchachos tuvo la debilidad de esconderse unos pendientes de oro y una sortija de brillantes. La dama gritó más recio que si le hubieran arrancado una muela y nos amenazó con la policía. Por entonces se hilaba muy delgado. Cuando la señora se puso á vociferar yo saqué una pistola para asustarla. La hija mayor se interpone entre los dos, me resbalo sobre el piso de tablas, que estaba húmedo, escápaseme el tiro, atravieso el corazón de la muchacha, ésta cae al suelo y, sin que yo pueda impedirlo, le cortan la cabeza. Cuitiño mandó llevar el cuerpo y la cabeza al cuartel y le puso sobre una mesa. Luego fué á dar el parte á la policía y nos distribuyó una botella de anís á cada uno para ahuyentar el sueño. Media hora después estábamos empedernidos. El autor de aquella broma, que era un riojano, apostó á que ninguno de nosotros se atrevía á dar un bofetón al cadáver.—''¿En la cara ó en el cuerpo?—le pregunté.—En la cara.—Pues yo me animo.''

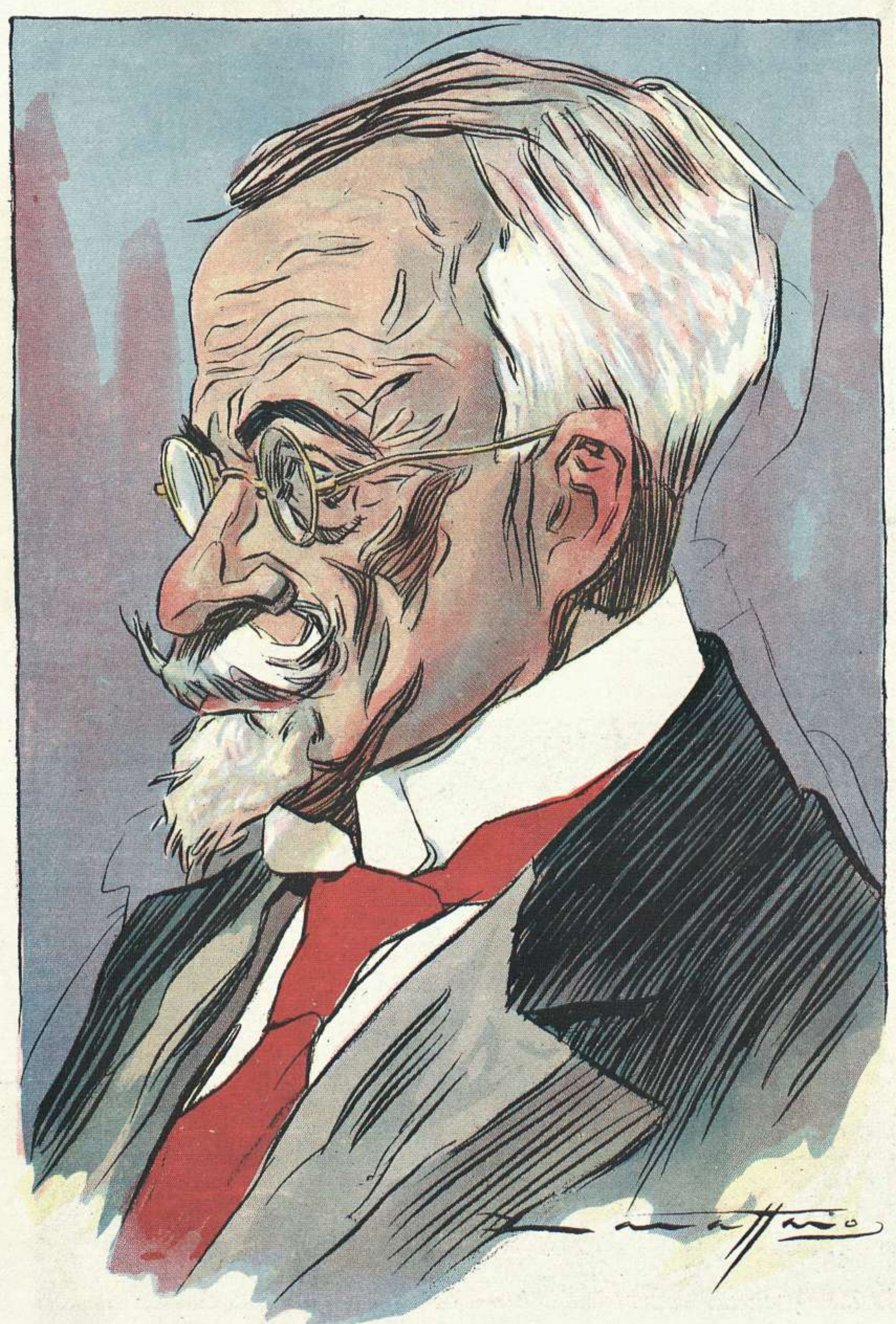
La joven, blanca como el mármol y manchada de sangre, estaba tendida sobre la mesa. Me acerco vacilando. Todos sueltan la carcajada. Aquello me inspiró valor. Me aproximo dos pasos más. La cabeza descansaba á dos dedos del sangriento tronco con los ojos cerrados y la boca entreabierta. Doile un bofetón tan violento, que sus dientes me entraron en la carne. La cabeza rodó, cayendo al suelo. Tenía la boca cerrada y los ojos entreabiertos.

Victorio SILVA.

Dib. de Friedrich.

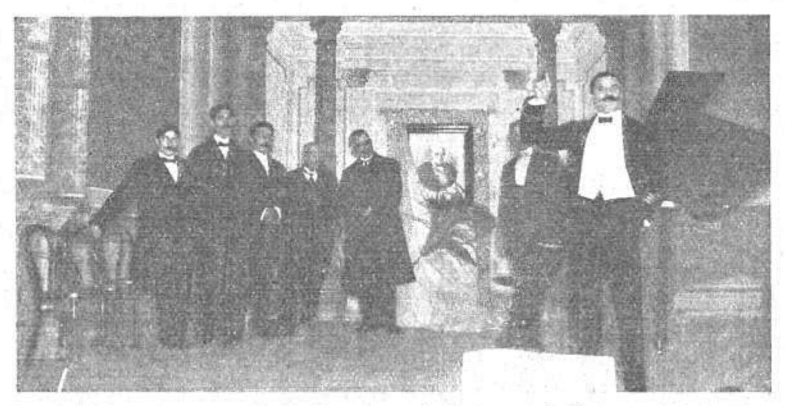
CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. SEVERO FERNÁNDEZ ALONSO, por ZAVATTARO



A Bolivia, primero,
desde aquí el doctor Rocha fué enviado
y Bolivia después nos ha mandado
á Fernández Alonso (don Severo).

El centenario de Sarmiento



La comisión pro centenario de Sarmiento, de Barracas al Norte, realizó el día 13. á las 8.30 p. m., una velada literario-musical, en el salón de la calle Montes de Oca, 320.—El presidente, señor F. T. Casadó, pronunciando su discurso

Son dignos de notarse, entre los actos conmemorativos del centenario del natalicio de Sarmiento, la velada literario musical organizada por la comisión de Barracas al Norte; la sesión de la sociedad de Psicología, en el salón de conferencias de la Facultad de Filosofía y Letras, y la fiesta de la escuela Normal de Profesores de la capital, en la que hizo uso de la palabra el doctor Emilio Gouchón.

La juventud de las parroquias de San Telmo y Concepción dió el domin-



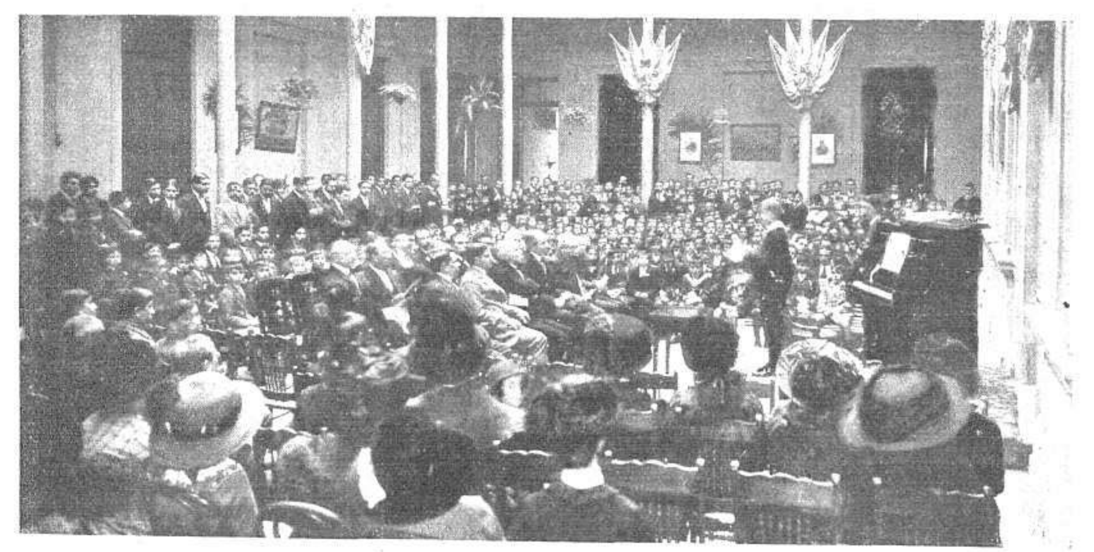
La Sociedad de Psicología se adhirió á la conmemoración de Sarmiento con un acto realizado el 12 del corriente en el salón de conferencias de la Facultad de Filosofía y Letras, disertando los señores Ricardo Rojas y C. Rodríguez Etchart sobre «Influencia de Sarmiento en la cultura argentina» y «La psicología de Sarmiento á través de su obra», respectivamente.—El doctor J. Ingegnieros presentando á los conferencistas



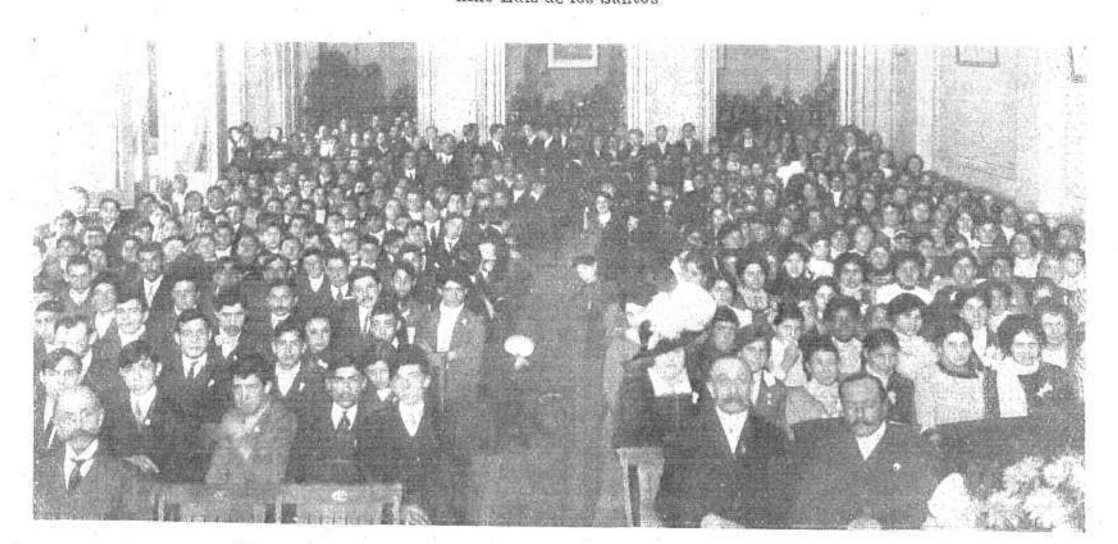
La fiesta de la Escuela Sarmiento, el sábado anterior.— Alumnas de primer grado que cantaron «Las muñequitas»



El cuadro alegórico «Ensueño», por las alumnas de los grados 3.º y 6.º



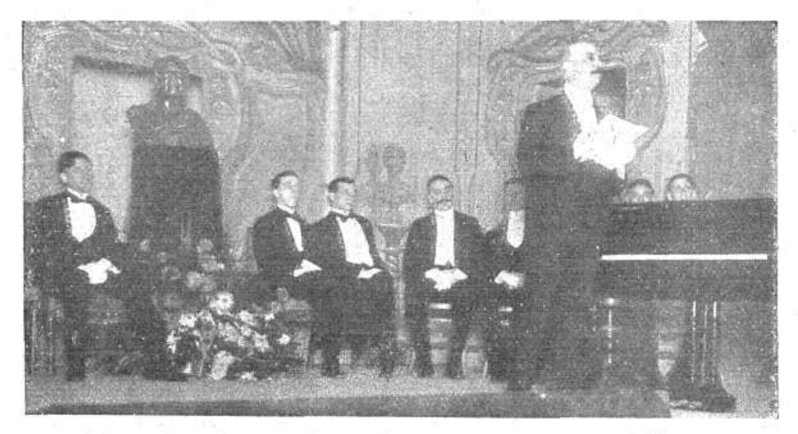
El homenaje de la Escuela Normal de Profesores de la capital.—Durante la lectura de una composición, por el niño Luis de los Santos



El acto del domingo en la escuela Presidente Roca.—La concurrencia



El coro



La velada literario-musical organizada por la juventud de las parroquias de la Concepción y San Telmo, el domingo por la noche, en el salón de la Asociación Mariano Moreno.—El señor M. de Vedia, leyendo su conferencia

go una velada en los salones de la asociación Mariano Moreno, y el lunes por la mañana, en el Colegio Nacional Central, se llevó á cabo la inauguración de una placa conmemorativa costeada por los alumnos, y el doctor Manuel Carlés pronunció una brillante conferencia. Al mismo tiempo, y en presencia del ministro de instrucción pública, doctor J. M. Garro, se hizo entrega, á los bachilleres del año pasado, de los diplomas que los acreditan tales.

El domingo por la tarde, en la escuela Presidente Roca, donde el día anterior



Aspecto de la sala. — En primera fila, el ministro del interior, doctor I. Gómez; el senador J. V. González, el doctor A. Saldías y el señor Mariano de Vedia



Las placas hechas en los talleres del colegio Pío IX, con que los alumnos obsequiaron al Consejo Nacional de Educación

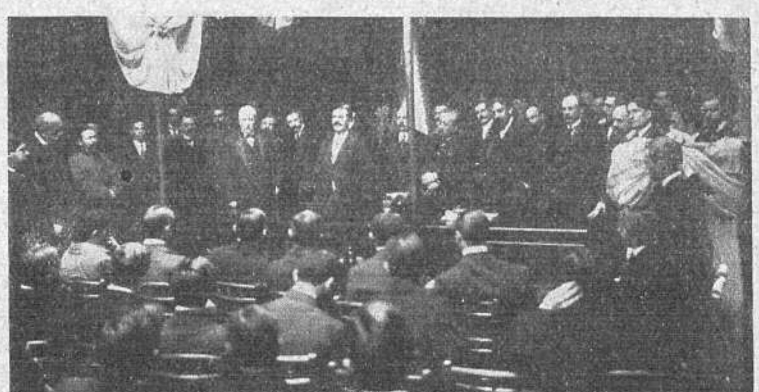
la escuela Sarmiento había efectuado una interesante fiesta, se realizó otra, que estuvo concurridísima, por las escuelas nocturnas de adultos. El mismo día fué inaugurada la piedra fundamental de un edificio escolar en la esquina de San Carlos y Treinta y Tres. Esta ceremonia, la fiesta de las escuelas nocturnas y la velada en la Mariano Moreno, fueron las fiestas más importantes del domingo.



El edificio escolar de las calles San Carlos y Treinta y Tres.—El profesor señor J. M. Aubín firmando el acta de la colocación de la piedra fundamental



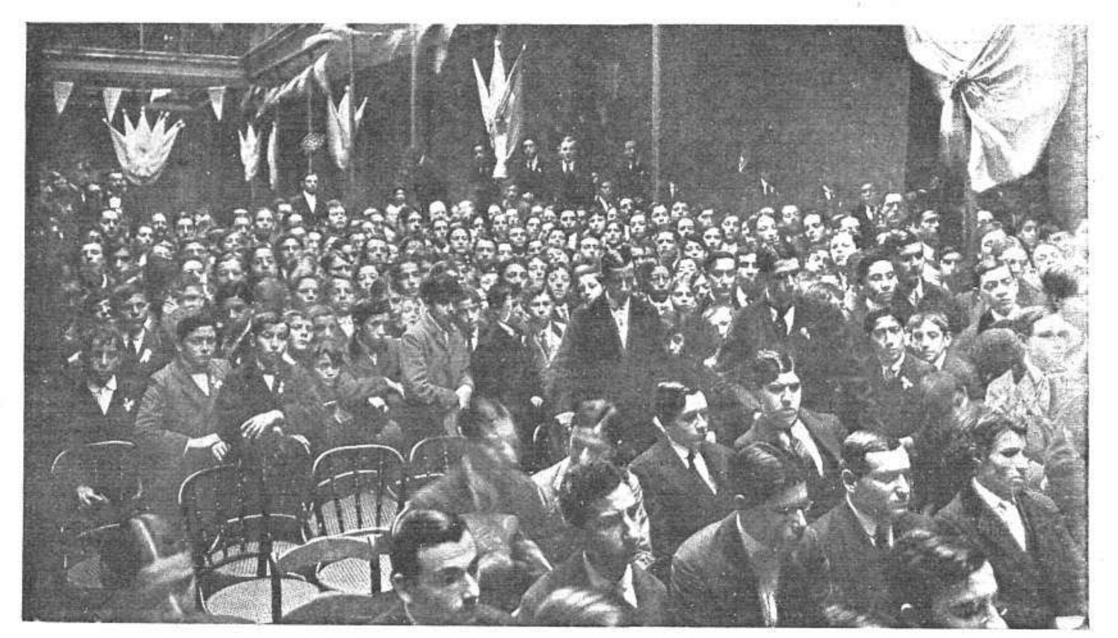
Vista general, durante la ceremonia, el domingo por la tarde



La fiesta del lunes en el Colegio Nacional Central. — El ministro de justicia é instrucción pública. doctor J. M. Garro; el rector, señor E. de Vedia; el vicerrector, ingeniero Otamendi, y el doctor M. Carlés, este último dando su conferencia sobre Sarmiento



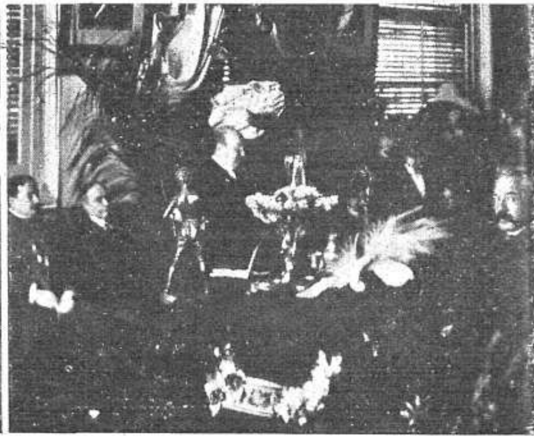
El estudiante Natalio Abel Vadell, leyendo una poesía de que es autor



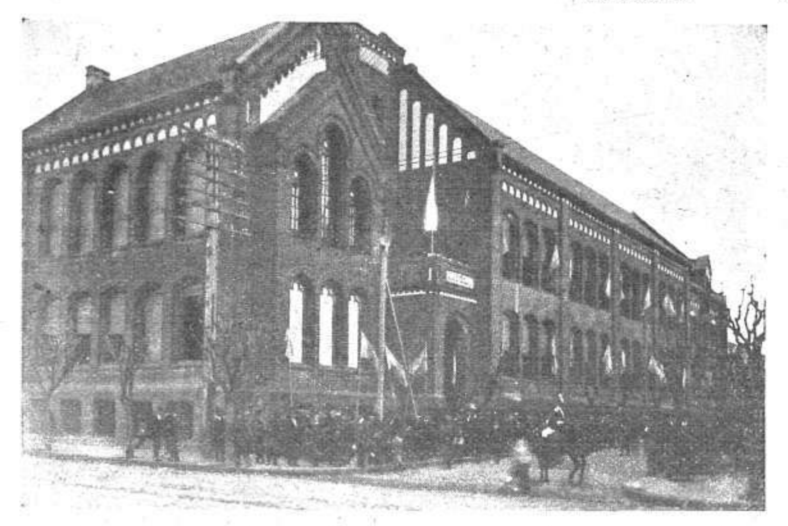
La concurrencia



El himno á Sarmiento.—Una escuela llegando á la plaza del Congreso



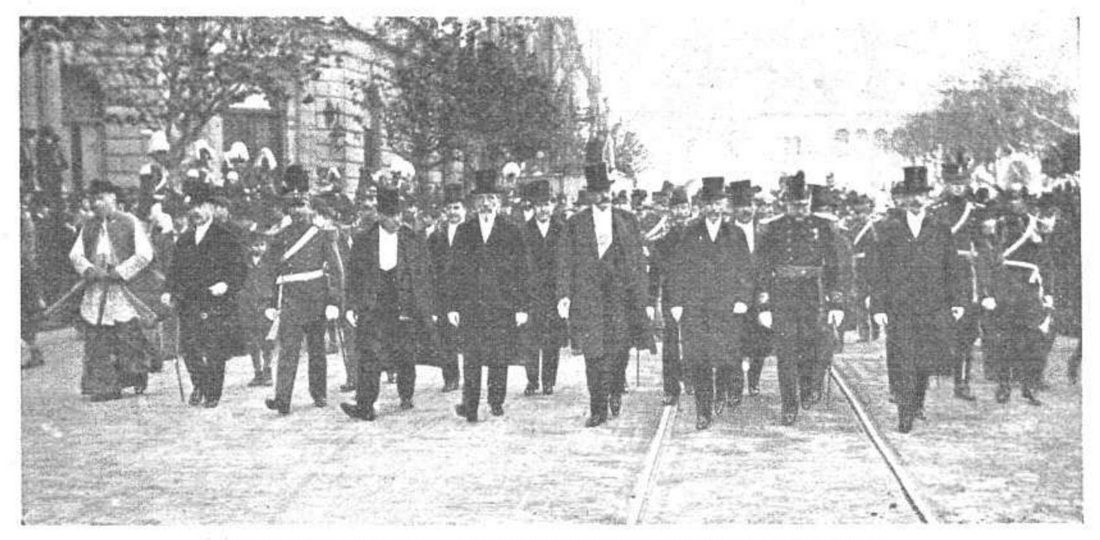
La inauguración de los edificios escolares en la escuela Florencio Varela.—El doctor P. Lacasa, pronunciando su discurso



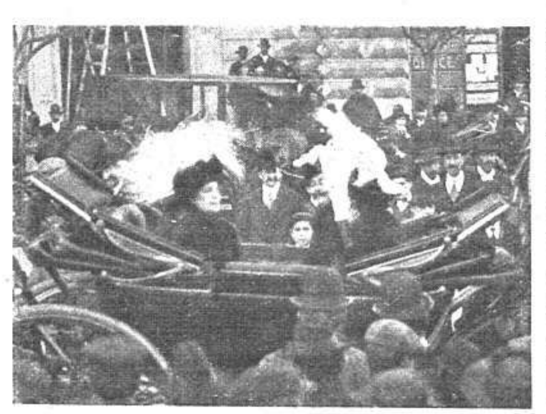
El local de la escuela Florencio Varela, que tiene capacidad para 4.000 niños

Los actos escolares que debían tener lugar el lunes por la mañana fueron suspendidos, en vista del mal tiempo. Sin embargo, en la plaza del Congreso alcanzaron á reunirse unos cuatro mil niños que entonaron el himno á Sarmiento. En la manifestación organizada por el comité popular, reinó extraordinario entusiasmo. Los estudiantes llegaron hasta la plaza San Martín, donde hubo discursos. En el desfile militar, figuraban los marinos del "Viking".

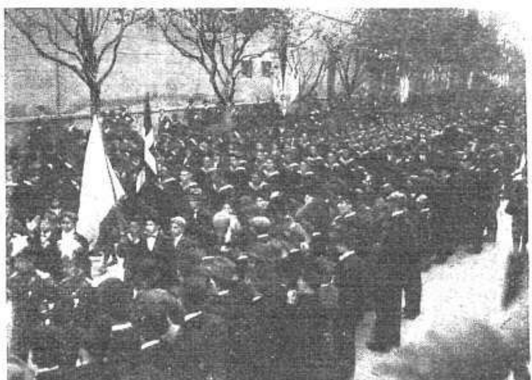
La velada del Colón, organizada también por el comité popular, clausuró expléndidamente el día.



Dirigiéndose al Tedéum.—El presidente de la república y sus ministros



Los descendientes de Sarmiento dirigiéndose á la casa de gobierno en el carruaje oficial, en compañía del introductor de embajadores



Los cadetes del «Viking», en la Avenida de Mayo



La cabecera de la manifestación, saludando al presidente de la república. — Contralmirante M. Barraza, doctor J. V. González, doctor A. Saldías, señor A. Belín Sarmiento



La manifestación, frente á la Casa Rosada



Los delegados de la masonería italiana, señores A. y C. Tedeschi y Giuseppe Garibaldi, ante el monumento de Sarmiento, en Palermo, después de la colocación de una corona en nombre de la institución



La escuela núm. 42, de Llavallol, que también depositó una corona al pie del monumento

Necrología



Señora Ana María Peuser de Risso Domínguez



Señora María B. de Del Bono



Señor Pastor M. Ferreyra



Señor Alfredo de Lemos

El miércoles de la semana pasada falleció en Beaulieu-sur-mer (Alpes Marítimos), la señora Ana María Peuser de Risso Domínguez, joven dama argentina que había ido á Europa pensando reponer en Suiza su quebrantada salud.

—Un hombre representativo de la provincia de Buenos Aires, el señor José María Varaona, conocido hacendado, dejó de existir el 12 del corriente. El señor Varaona, uno de los fundadores del pueblo de Chacabuco, fué senador á la legislatura provincial, y en 1880 levantó una fuerza de más de mil hombres, para venir sobre Buenos Aires.

— También dejaron de existir la señora María B. de Del Bono, y los señores M. Ferreyra, A. de Lemos y S. Justo. El señor Ferreyra, cuyo fallecimiento ocurrió en la vecina localidad de Banfield, era presidente del Concejo Deliberante. El señor Lemos, capitán retirado, gozaba de generales simpatías en el ejército.



Señor José María Varaona



Señor Saturnino José Justo

Chile.—El 1.º de Mayo. Enlace



El comité directivo de las sociedades obreras, reunido después de haber hecho entrega, al presidente de la república, del memorial dirigido por los obreros



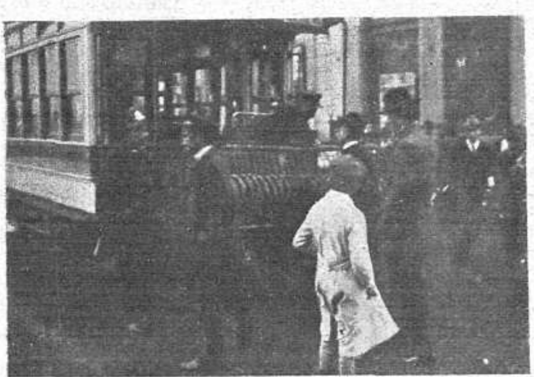
El 30 de abril, en la capilla del palacio arzobispal de Santiago, fué bendecido el enlace de la señorita Marta Pereyra Iñíguez con el señor Luis Valdez Aldunate.—Grupo tomado en casa de la novia

MONTEVIDEO

La huelga de conductores de tranvías



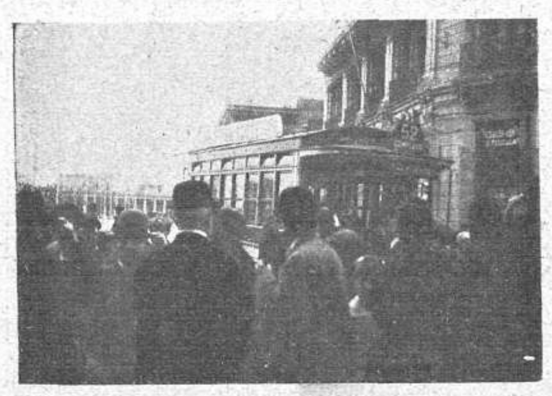
El día 11, á consecuencia de negarse las empresas á reponer en su puesto á varios empleados despedidos, se declaró en huelga el personal de la Comercial y la Transatlántica.—Huelguistas y público, aplaudiendo á un motorman que «plantó» un tranvía de la Comercial



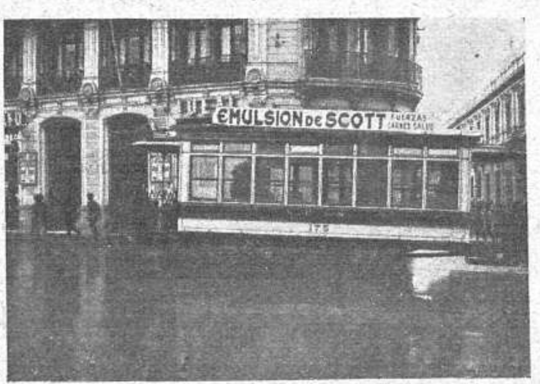
Incidente entre un huelguista y un «carnero»



Huelguista convenciendo á un motorman



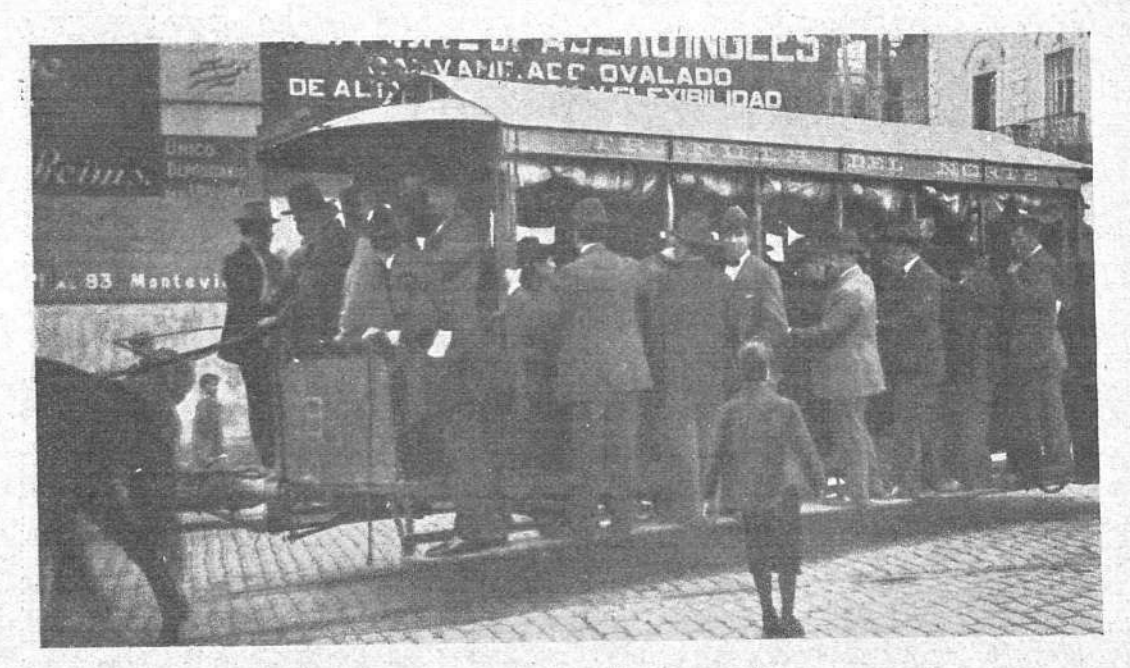
Coche roto y sacado de la vía por un conductor inexperto



Tranvia abandonado por los huelguistas



La asamblea de motormen y guardas, en el Centro Internacional



Un coche de tracción á sangre, repleto



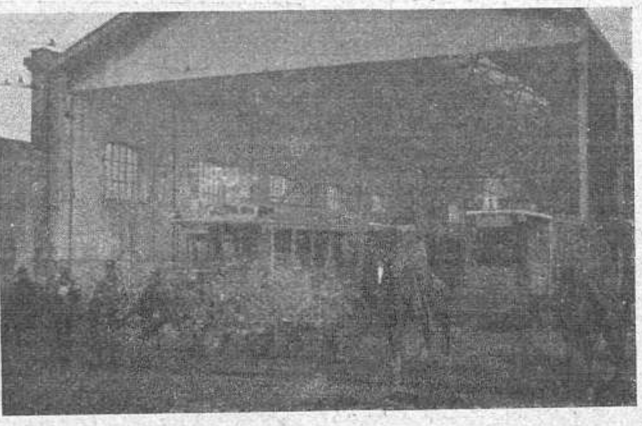
Un eléctrico custodiado por la fuerza de línea



Grupo de huelguistas que recorrían las calles en jira de propaganda



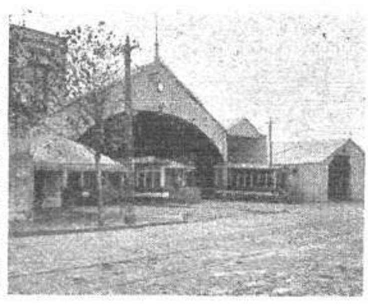
Los carteros, conducidos en los carros de bomberos



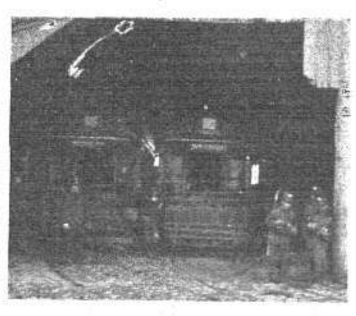
La estación Paso Molino, custodiada por soldados



La estación Este



La estación Reducto
También custodiadas por soldados



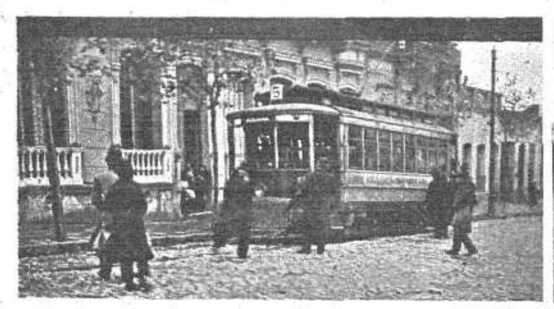
La estación Artigas



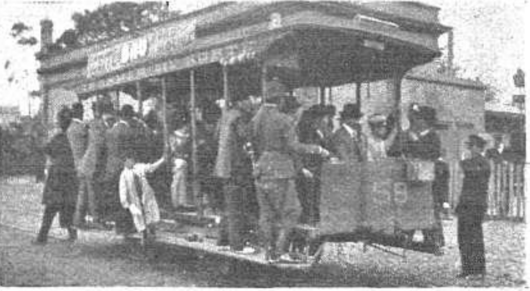
F. Lampariello, fígaro que lanzó un manifiesto aprobando la huelga y ofreciendo afeitar gratis á los huelguistas



Otra vista de la estación Artigas



Asalto á un tranvía por el público



Coche estacionado por cansancio de los caballos. — Los pasajeros esperando una nueva yunta

La escritora española doña Concepción Gimeno de Flaquer

En la tarde del 16 del corriente, la señora Concepción Gimeno de Flaquer dió su primera conferencia en el teatro Odeón, versando ella sobre el feminismo, ante selecta concurrencia.

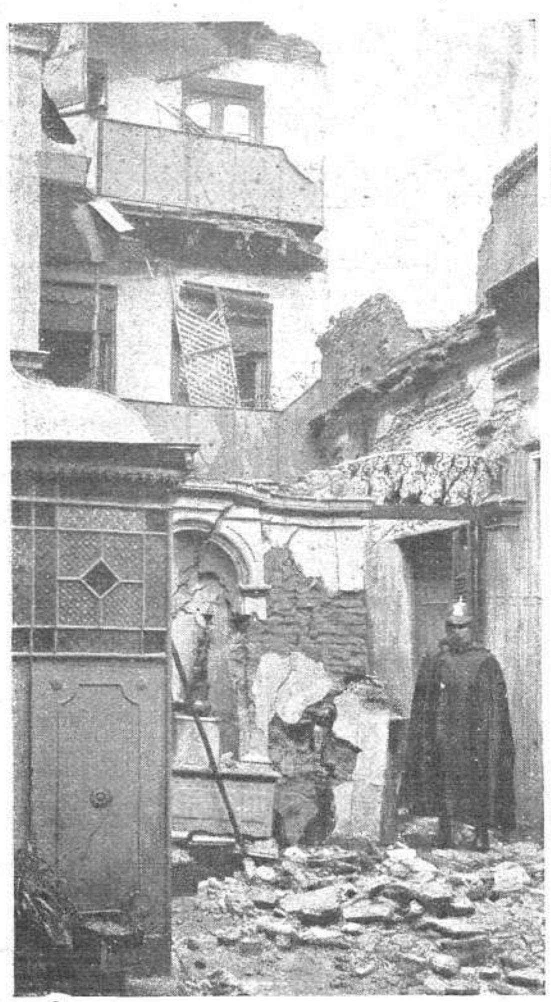
La señora Albina Van Praet de Sala presentó al público á la distinguida conferencista, pronunciando con tal motivo un conceptuoso discurso.

Acto continuo la señora de Flaquer tomó la palabra, entre aplausos de los asistentes, y comenzó agradeciendo á la sociedad argentina la afectuosa acogida que le dispensaba.



La escritora en su mesa de trabajo

El temporal del domingo



Efectos del derrumbamiento, en la casa de la calle Piedras, 172



La anciana Dominga Scarano, muerta bajo los escombros



El niño Roque Marotta, de 13 años, herido

La violenta sudestada y la lluvia torrencial que durante la noche del sábado al domingo azotaron una región tan considerable del país, ocasionaron aquí, en la capital federal, los derrumbamientos, inundaciones y accidentes de toda clase que caracterizarán al otoño de 1911. Un muro lateral del edificio que se construye en la calle Piedras, 180, cayendo sobre uno de los linderos, hundió una habitación alta, bajo cuyos escombros pereció una anciana, sirvienta de la casa, Dominga Scarano, resultando herido el menor de 13 años Roque Marotta. En Avellaneda, en la esquina de Manuel Estévez y General Mitre, un cable eléctrico, que cayó á consecuencia del vendabal, fulminó al cochero Francisco Yagra, que ocupaba el pescante de una victoria. En la misma localidad, en la calle Pavón, 240, fué hallado el cadáver de un ahogado, que



Los cadáveres de un ahogado (sin identificar) y del cochero Francisco Yagra, en la comisaría de Avellaneda



El carruaje que guiaba Yagra, en el lugar donde ocurrió el accidente

El desborde del arroyo Maldonado



En la esquina de Monte Egmont y Fray Cayetano, sección 35.ª



Monte Egmont y Sud-América



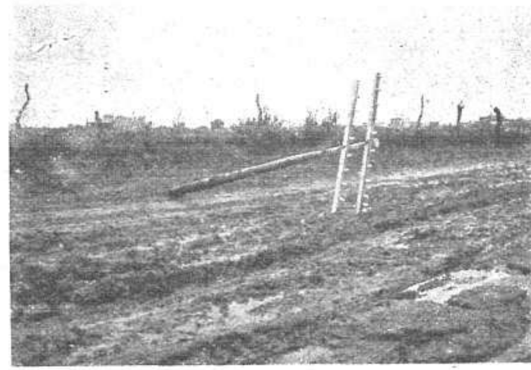
La calle Monte Dinero



El domingo fueron trasladadas de Villa Soldati, por ferro carril, hasta la estación Sáenz, varias familias cuyas casas se habían inundado durante la noche. — La fotografía representa uno de los carros en que trasbordaban para ser conducidas á la iglesia de Nueva Pompeya



El comisario Silveyra, de la 34.ª, y el inspector Alvarez, esperando en Sáenz la llegada de inundados



Poste de teléfono caído por la fuerza del viento, en la calle Boyacá



Un carro de bomberos que se dirigía á efectuar salvamentos, «encallado» en avenida Sáenz y General Roca (barrio Puente Alsina)



El lunes de madrugada, la señora Rosa N. de Silva, domiciliada en el Pasaje Centenario número 25 (Villa Soldati), dió á luz un niño en el convento de los capuchinos de Nueva Pompeya, donde se encuentra refugiada



Agente de policía trayendo un niño salvado de la inundación, en las cercanías de Puente Alsina

permanece aún sin identificar. También en la comisaría 36 fué recogido otro cadáver, el de un atorrante que pereció en el derrumbamiento de una casa de la calle Picheuta entre Santander y Zelarrayan. El edificio había sido desalojado, por encontrarse en ruinas, y el pobre atorrante tuvo la desgraciada inspiración de ir á refugiarse allí. Un interesante episodio de la inundación, es el salvamento de un niño, realizado por un perro, en Quinta Domínico, estación del tranvía eléctrico á Quilmes, partido de Avellaneda. El perro sostuvo el niño á flote hasta que llegaron los padres.

Donde la inundación adquirió esta vez más importancia fué en los barrios que cruza el arroyo Maldonado, desde la sección 25 de policía hasta la 35; pero allí, como en todas partes, las aguas bajaron rápidamente.



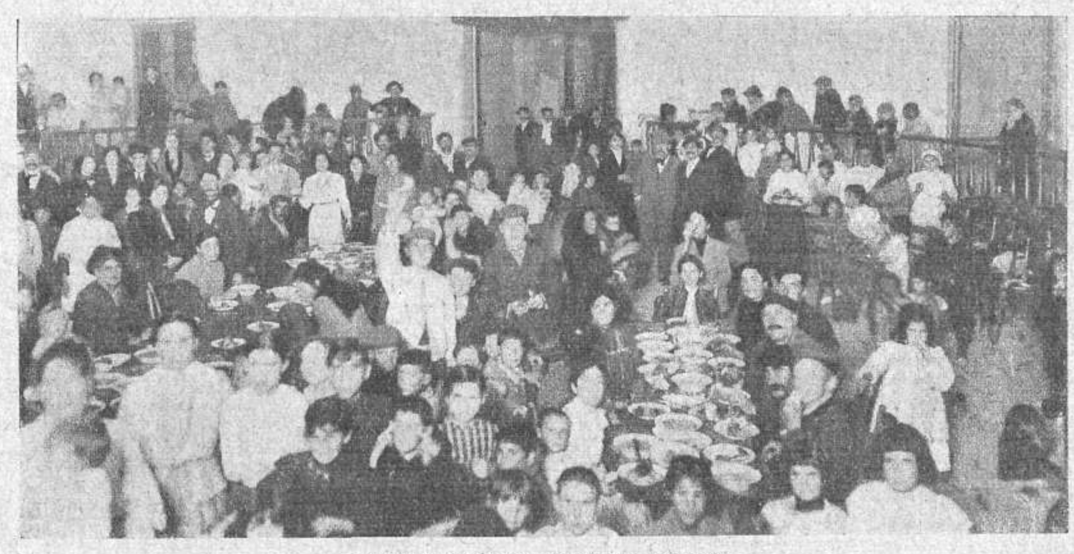
Viejo atorrante que el domingo pereció en el derrumbamiento de la calle Picheuta, entre Santander y Zelarrayán. El cadáver en la comisaría 36.ª



La inundada estación de Villa Dominico

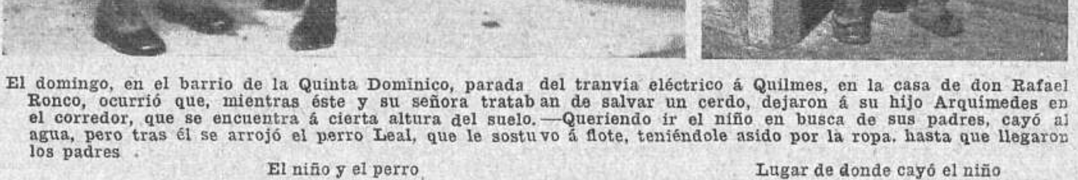


Tranvía de la línea de Puente Alsina, trayendo náufragos



Los inundados de Villa Dominico, en el Roma





El domingo, en el barrio de la Quinta Dominico, parada del tranvía eléctrico á Quilmes, en la casa de don Rafael Ronco, ocurrió que, mientras éste y su señora trataban de salvar un cerdo, dejaron á su hijo Arquímedes en el corredor, que se encuentra á cierta altura del suelo. —Queriendo ir el niño en busca de sus padres, cayó al agua, pero tras él se arrojó el perro Leal, que le sostuvo á flote, teniéndole asido por la ropa, hasta que llegaron los padres

El niño y el perro

Lugar de donde cayó el niño

Sarmiento

Sarmiento no es un tipo popular.

Su cerebro, como su obra, es demasiado complejo, y los pueblos no glorifican sino las entidades simples.

Si Beethoven hubiera descubierto el radio, la pólvora, el coeficiente mecánico del calor, se hablaría en todas partes de la "Sinfonia pastoral", del "Clair de lune" y de cualquier otra de sus maravillas, — y en muy pocas de aquellos descubrimientos. Goethe es uno de los grandes sabios que atan los siglos XVIII y XIX. El pueblo sólo conoce al poeta, y los alemanes prefieren á Schiller.

Un día los atenienses del Plata, por intermedio de un artista francés, crean la caricatura de Sarmiento, copiando el traje del General Bum-bum ("Burm"), de la Gran Duquesa de Gerolstein. Todos sabemos cuan grande es el poder sugestivo de la caricatura. Aquel disfraz se populariza, y el pueblo, ayudado por los enemigos del ilustre argentino, considera que se trata de una obra maestra, que se ha caracterizado por fin al "loco Sarmiento".

Cuando los que no lo han visto ó no lo conocen están ya convencidos de que Sarmiento y el General Bum-bum son la misma persona, se anuncia la bendición de la bandera del 11 de infantería, y que el padrino será Sarmiento, el cual se presentará al público llevando el traje de General. La Plaza de la Victoria es pequeña para contener el gentío que acude á ver á Bum-bum. Y se presenta realmente con un sencillo kepí con sus correspondientes palmas, y una levita negri-azul con vivos rojos. Corre la voz de que es la misma que usó el 3 de febrero de 1852 en la batalla de Caseros. En los corrillos era frecuente esta expresión: "Nos ha robado la plata". En efecto, su discurso, en aquella ocasión, es una de sus obras maestras.

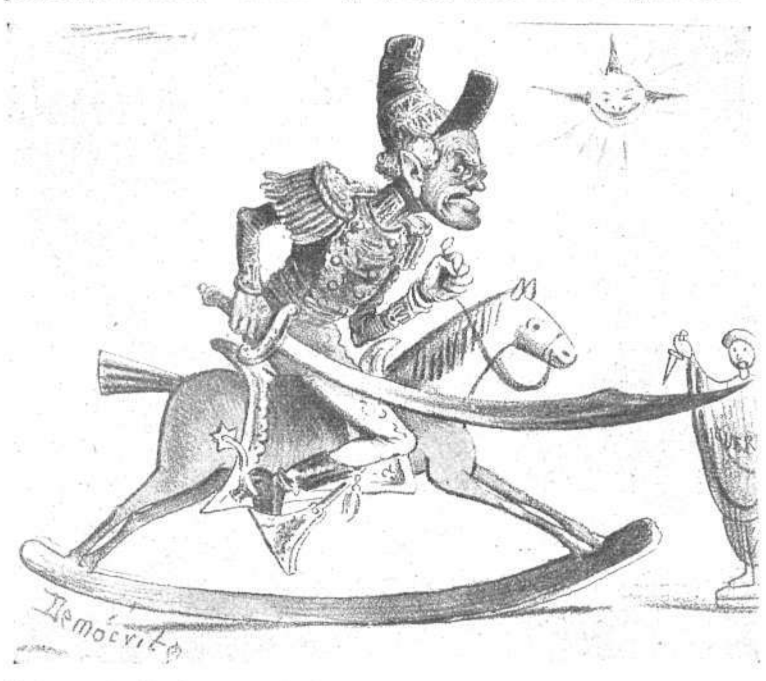
Dotado de una imaginación extraordinaria servida por grandes poderes de memoria, observación, lectura y meditación, tiene la réplica fulgurante; como "causeur" es casi un rival de don Domingo de Oro; es un gran humorista, — y aunque de una cultura modelo en presencia de las damas, se desahoga entre hombres haciendo uso del rico vocabulario castellano en materia de interjecciones hortícolas.

Su humorismo es de tal carácter que muchas de sus frases se extienden por un área inmensa en un día. Se imitan, se vulgarizan, pierden la espiritualidad por la mala copia y de igual suerte que se atribuyen á Quevedo innumerables necedades, así también circulan no pocas que ni dormido hubiera dicho ni pensado Sarmiento. Al popularizarlo de este modo, lo han vulgarizado, lo han achicado — lo han manoseado.

Sarmiento es el único genio que ha producido la América entera, y para que nada le falte, abundan las incongruencias en sus actos, en sus palabras, en sus escritos. Pero es un hombre de una pieza. Si pudiéramos separar, aislar, las diversas unidades que constituyen su entidad compleja, encontraríamos más de un Cincinato, más de uno de aquellos grandes caracteres simples que se destacan en los fundamentos de la Historia.

El talento llega á la unidad fija.

El genio no puede salir de la unidad movible; no puede cristalizarse, no puede definirse y detenerse — y de aquí nacen las incongruencias.



Caricatura de Demócrito, publicada en "Don Quijote", número del 9 de enero de 1886

Gobernador de San Juan, en una época en que no había ferrocarriles ni telégrafos, se levanta la montonera de El Chacho. Decreta el estado de sitio para la provincia, lo que es una prerrogativa del Gobierno de la Nación. ¿Qué menos que veinte días para recibir la protesta de aquel? Notas van, notas vienen y cuando al fin levanta el estado de sitio, El Chacho está vencido. El gobernador se ha declarado General en Jefe y dirige personalmente la campaña. Toma numerosos prisioneros, y él, el autor de "Facundo" los manda diezmar ó quintar, y que sus cabezas se levanten en picas en los caminos, para escarmiento.

Presidente de la República, le llega un día la noticia de que el General Urquiza ha sido asesinado. En el acto se toma todo género de medidas. Envía la intervención militar á Entre Ríos y al mismo tiempo que pone precio á la cabeza de López-Jordan, baila de gozo, declarando "Al fin soy Presidente de la República!"

Hay que tamizar mucho á Sarmiento.

Y cuando surja radiante la gran figura del patriota, del estadista, del genio, Buenos Aires quedará pensativo, y hará derribar ese mamarracho de estatua que afrenta su memoria.

E. L. HOLMBERG.

Perseguido por el agua





En la pila bautismal

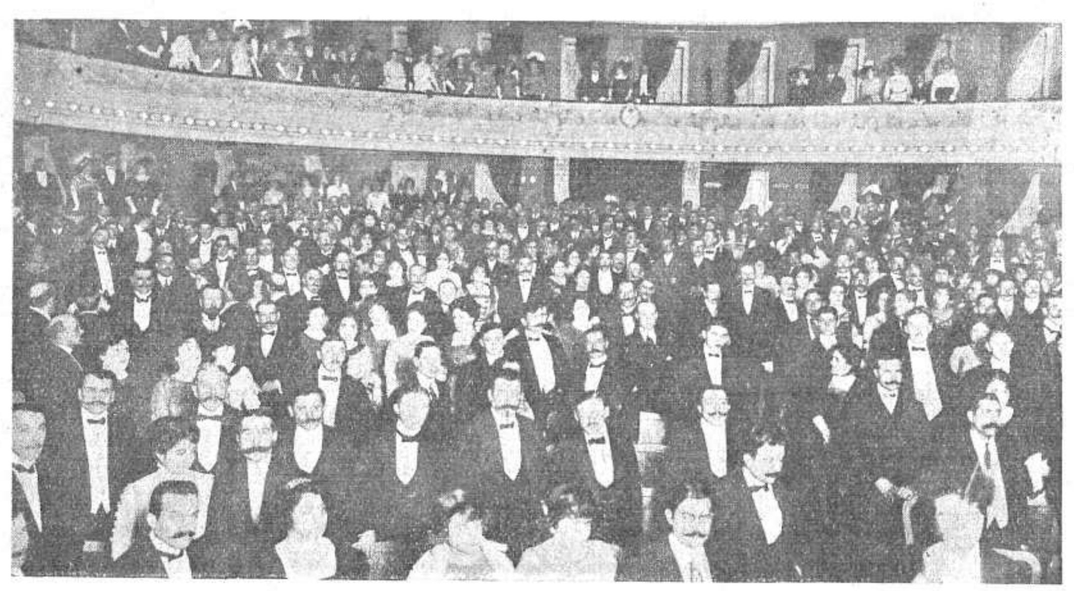
Durante el bautizo, en Nueva *Pompeya*.—La ceremonia preliminar

Trátase del niño que fué dado á luz en una azotea, un día de la gran inundación, en Villa Soldati, y que fué salvado, juntamente con su madre, por el subteniente de bomberos Valentín T. Gómez. El sábado se efectuó la ceremonia del bautizo, en la iglesia de Nueva Pompeya—ex inundada también—saliendo de madrina la señora Emilia T. de Vida, esposa del jefe de la estación, en cuya casa dieron asilo á la parturienta y el citado subteniente. Una vez que el infante—de marina—recibió el agua del bautismo—¡agua había de ser!—fué trasladado á su casa, de donde la familia se vió nuevamente desalojada por la inundación de la madrugada del domingo.

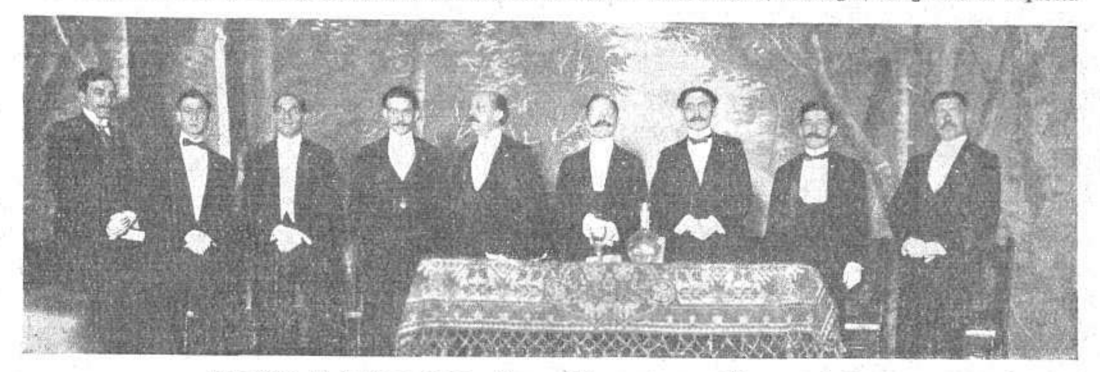


De izquierda á derecha, sentados: el padre de la criatura, don Salvador Antonio Crispo; la madrina, señora Emilia T. de Vida; el padrino, subteniente Valentín T. Gómez, del cuerpo de bomberos; la madre, señora Angela Rizza de Crispo; con los representantes del coronel Calaza, capitán Santa Cruz, teniente Daniel La Gamma y subteniente Bunge, y demás invitados

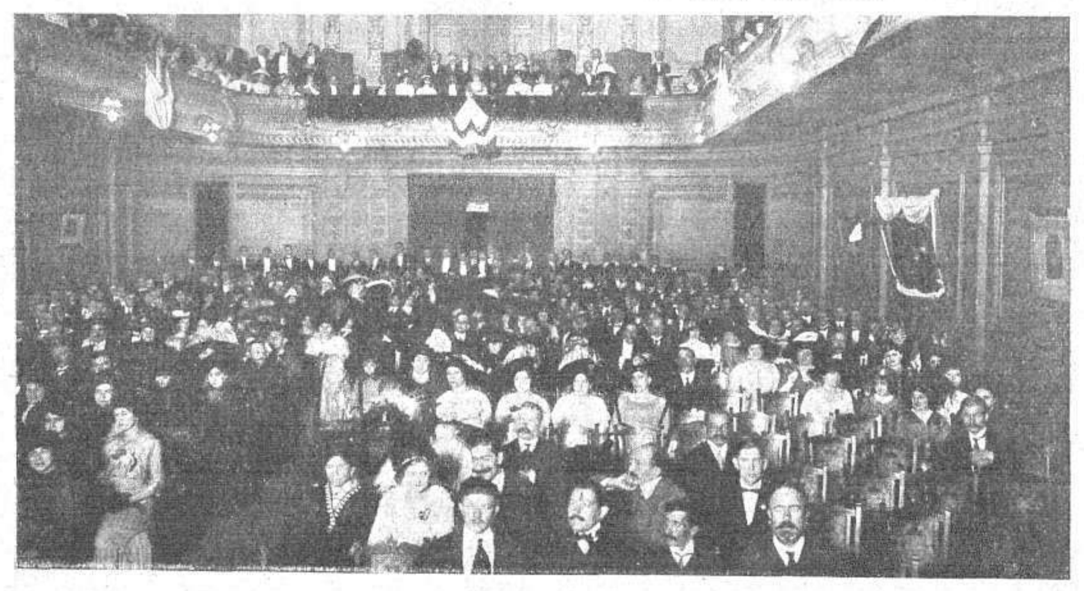
El Centenario Paraguayo



El día 14 se cumplieron cien años desde el levantamiento del Paraguay contra las autoridades españolas.—La sala del Coliseo, durante la función de gala del domingo por la noche.—A la derecha, Mascagni, dirigiendo la orquesta



La velada en la Casa Suiza, el lunes último.—La comisión organizadora



La concurrencia

Fot. de Caras y Caretas.

El señor Durand

Si es un punto interesante saber como el señor Durand fué á parar á Los Ocalitos, ya quedará dilucidado, cuando el señor Durand, de regreso en su país, escriba los "Seis años de aventuras en el corazón de Los Ocalitos."

En todo caso, entró con el pie derecho, á tal extremo, que actualmente se considera, en Los Ocalitos, que cualquiera de sus dos pies es el derecho.

El señor Durand llevaba consigo unas latitas amarillas, envueltas en papel de seda, dentro de las cuales se conservaba un producto misterioso. Tuvieron mucha aceptación, y las mujeres las pusieron á manera de adorno, en la consola, en la cómoda ó en el lavatorio, ó las guardaron en el nicho de San José, mostrándolas á las visitas como objeto venido de París. A veces olían aquello, y se quedaban pasmadas de que una cosa tan pequeña fuese, al parecer, tan importante.

El tendero del pueblo atribuía el éxito del artículo á las hermosas cintas que ataban el envoltorio y al retrato de una especie de Pompadour que había en la tapa; pero si él hubiera consultado su conciencia y sido sincero consigo mismo, hubiera reconocido que el secreto de la cosa estaba en que "el señor Durand era francés de Francia" (no por nada iban á llamarle "mosiú"), y tenía el privilegio de hablar francés.

¡Hablar francés en Los Ocalitos, donde el vecindario estaba dividido en dos clases, la clase "chic" y la otra: la clase chic, que colgaba zapatillas bordadas y pantallas en las paredes y aspiraba á tocar el piano y hablar francés, y la otra, que no se atrevía á colgar lo uno ni á desear lo otro!...

Cuando concluyó de colocar sus cajitas, mosiú Durand tuvo que permanecer aún en el pueblo, porque su presencia era una verdadera ocasión. Figúrense ustedes: ¡un mosiú! De todas partes lo solicitaban para que diese un buen consejo, y él los daba largamente. ¿Creía el señor Durand que la famosa gran litografía de la fundación de La Plata debía estar en el comedor ó en la sala? ¿Afeaba "la estética del pueblo" el letrero colocado frente á la estación, ó al contrario, la estética del pueblo iba ganando con ello? El señor Durand decidía, y luego le mandaban pollos y compotas á su casa.

Así fué quedándose el señor Durand, contento de sí y de Los Ocalitos, y gozando cada día de más ascendiente. Nada se movía en Los Ocalitos, que no pensase antes en lo que á su vez pensaría de ello el señor Durand. Las mujeres pensaban si no estarían ridículas, los hombres si no estarían burros, y los niños hacían lo que les mandaban sus padres: "aprender del mosiú".

Pero llegó el día en que el vecindario empezó á desear el premio de sus desvelos para transformar el pueblo de acuerdo con los principios que se presumían en el señor Durand. Si no quería convenir en que muchos de ellos ya parecían otros tantos mosiús y madamas, que les dijese: "Hijos míos, estoy satisfecho de vosotros; vuestra litografía está bien ahora, y la vista que ofrece vuestra estación del ferrocarril es una vista de mi gusto". Y sino, que al menos lo confesase: "Los pollos están gordos y buena la compota". Pero el señor Durand dejaba traslucir discretamente que aun cuando los pollos estuviesen gordos y buena la compota, no eran pollos ni compotas susceptibles de marearle.

Francamente, el señor Durand era un poco difícil, y en él parecían no producir profunda impresión aplicaciones tales como la de aquella buena señora italiana que por hacer algo servía la sopa después de los duraznos.

¿Qué no hubieran dado, qué no hubieran hecho ellos por ser agradables á mosiú Durand?

Aun el comisario solía pensar en esto, y un día, sin más ni más, á propósito de un frasco de ginebra que tenía dentro, le envió de regalo su mejor caballo, que era el único ser viviente á quien él estimaba de veras y el único que no había estado preso en virtud de una alcaldada.

Pero el señor Durand no quiso rendirse todavía, y encontró que aquel no era su caballo ideal. Casi muere de resultas de esto: el gaucho, ofendido en su caballo, hizo un movimiento para clavar en la pared á cierto señor Durand, pero una idea repentina le contuvo:

—¿Qué diría mosiú Durand?

Enrique M. RUAS,

Dib. de Friedrich.



CAÍN

Maquinando en las sombras su provecho,
viviendo la perfidia recelosa,
alienta su impotencia presuntuosa
con la fuerza execrable del despecho.

Ora es temible yacaré en acecho
ó replegada sierpe venenosa,
estileto sutil, flecha rabiosa
que hiere por la espalda huyendo el pecho.

De Dios la maldición lleva en la frente,
y, traidor, la calumnia y la mentira
desliza con sus artes diestramente;
nada respeta su nefanda influencia:
el eterno Caín siempre conspira
sofocando la voz de la conciencia!

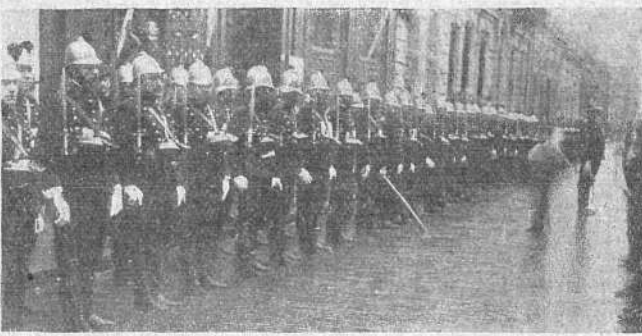
Carlos A. ENCINA.

Dib. de Zavattaro.

Rosario

El homenaje á Sarmiento





Conmemorando el centenario de Sarmiento, los alumnos de la Escuela Superior de Comercio colocaron el domingo una placa alusiva en el nuevo edificio de la escuela, realizándose con ese motivo una manifestación pública

La placa — Compañía de bomberos en traje de gala, que formaron en la manifestación



La cabeza de la columna, al partir de la esquina de Buenos Aires y San Luis



Grupo de alumnos durante la colocación de la placa



En la Escuela Normal núm. 2. — La concurrencia á la función realizada en esta escuela



Durante la invocación á la bandera

Efectos del temporal



La calle Carlos Pellegrini, á la altura de 25 de Mayo



La misma calle, al llegar á la de Buenos Aires.—Un carruaje con el agua más arriba del estribo



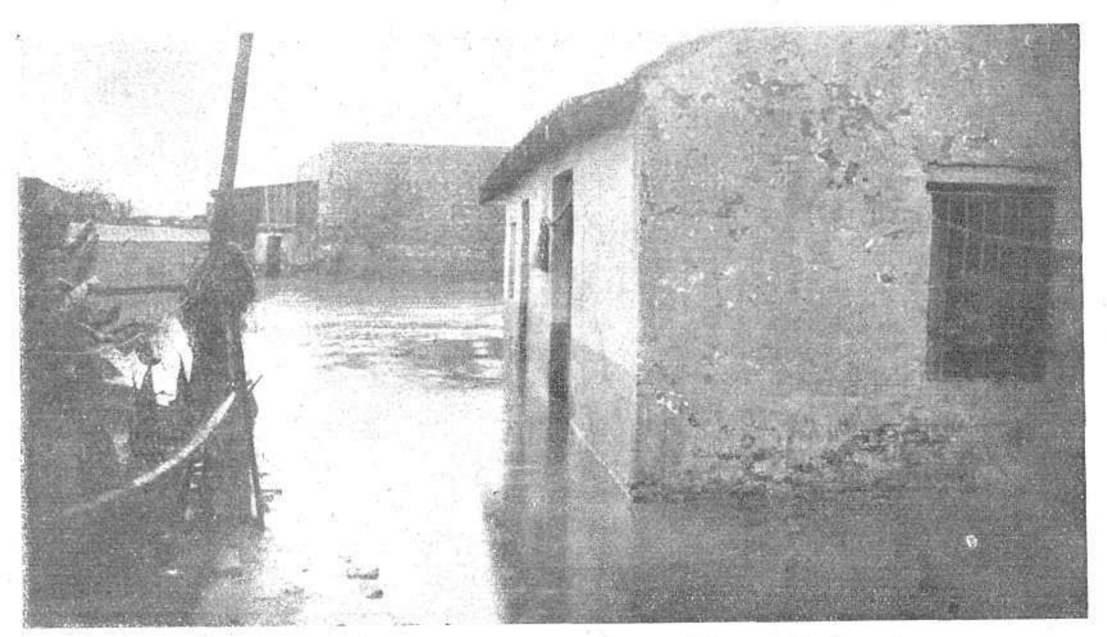
En la calle Entre Ríos, de Jujuy á Tucumán, el agua desprendió el entarugado de madera del pavimento



Doña Angela Benavidez, encargada del conventillo 25 de Mayo, 2061, que solicitó el auxilio de los bomberos á causa de que el agua inundó las habitaciones de aquél



Interior de una de las habitaciones inundadas de la casa 25 de Mayo, 2061, donde el agua alcanzó 30 centimetros



La casa de doña Angela, en la cual el agua llegó á un metro de altura

Los planos del Hospital Centenario



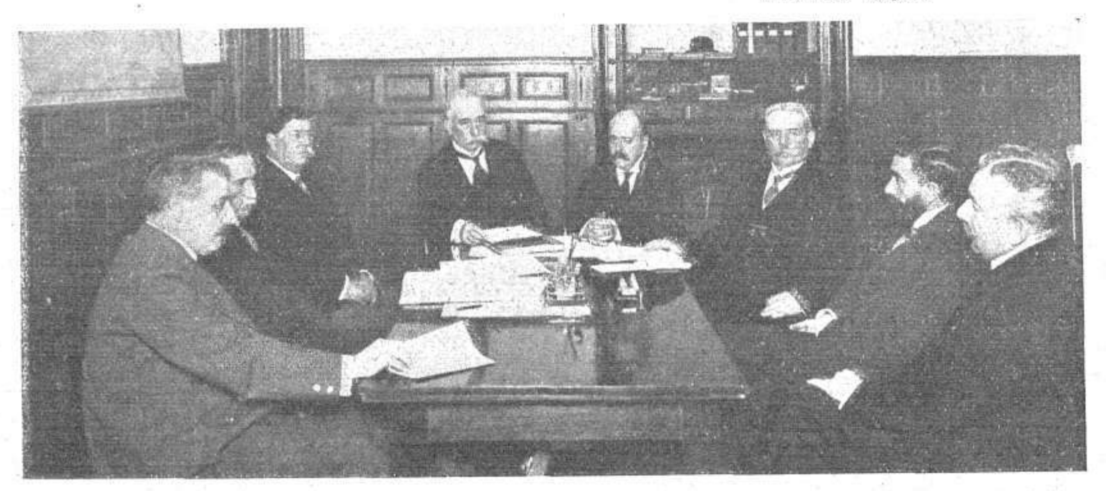
El señor Cornelio Casablanca, presidente é iniciador del Hospital Centenario



El arquitecto René Barba, autor del proyecto «Ciencia y Arte»



El doctor Tomás Varsi, quien en compañía del arquitecto Barba, obtuvieron el 2.º premio en el concurso de planos, y cuyo proyecto servirá de base para la construcción definitiva del hospital

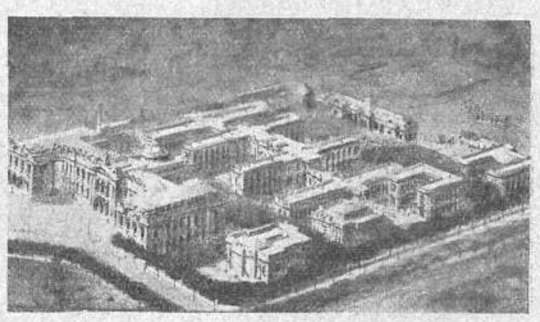


La comisión que tiene á su cargo la construcción del grandioso edificio, reunida en la Sociedad Rural, el 11 del corriente.—Señores C. Casablanca, E. Astengo, J. B. Quintana, S. Pinasco, M. Sarratea, C. Echesortu, E. D. Ortiz y doctor J. García González

El proyecto del doctor Varsi y arquitecto Barbá, ambos rosarinos. — El jurado declaró desierto el primer premio



El proyecto «Paraná», del arquitecto Froliehrg, señor M. Daxelchofer é ingeniero W. Moll, que obtuvo el otro segundo premio



El proyecto del ingeniero Miguel V. Estrada, adquirido por el jurado

Los radicales en acción



La asamblea de propaganda en el Club Capitán Brignardello, durante el discurso del doctor Araya

A bordo del crucero "Uruguay"



El jefe político, coronel Broquen, coronel Scabini é invitados á la matinée ofrecida á la sociedad y autoridades del Rosario



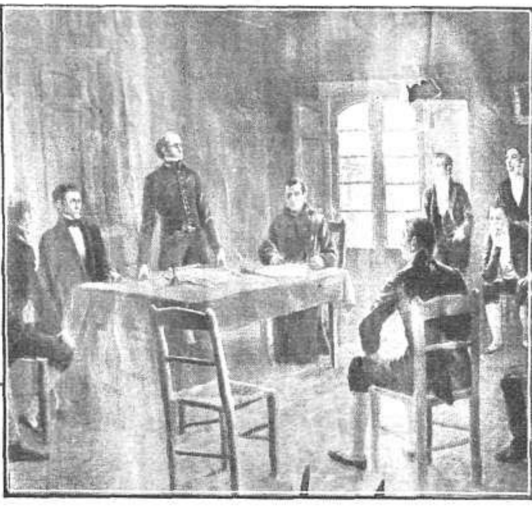
Artigas, capitán de blandengues, en la época de las primeras campañas

El centenario de la batalla de Las Piedras

1811-1911

1811 es el año clásico de la libertad oriental. Esta cifra condensa la realidad de todas las vagas aspiraciones de autonomía que florecieron en las primeras masas populares durante la época colonial y que ya habían hecho crisis en las asonadas democráticas de 1808 y en los cabildos abiertos de septiembre de ese año que dieron origen á la primera junta de gobierno propio ensayada por los pueblos del Plata.

La aspiración confusa de libertad manifestada en los movimientos semiconscientes del pueblo, buscaba en vano un apoyo en los próceres de la época. Ni Lucas Obes, ni Herrera, ni Elías, ni ninguna de las figuras criollas dirigentes veían claro en aquella sorda agitación popular que encajonaba sus ecos en los claustros del antiguo convento franciscano y aun se atrevía á resonar en la cátedra sagrada.



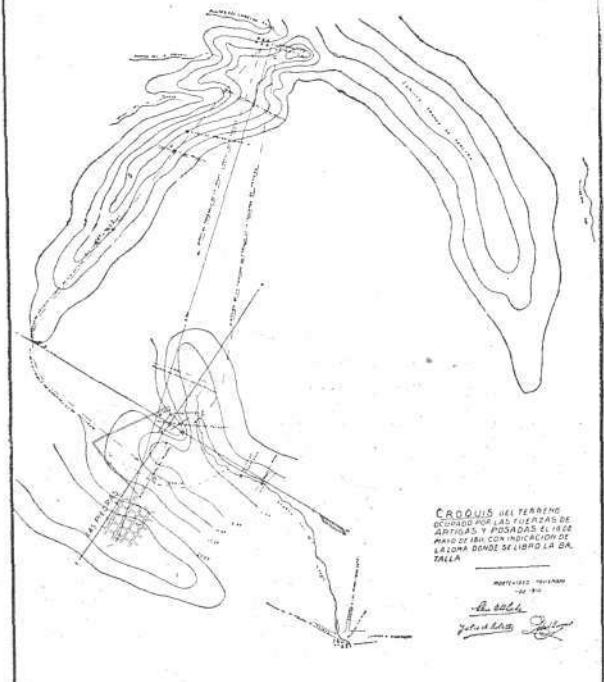
El primer congreso uruguayo. — Artigas delega su autoridad en los representantes del pueblo

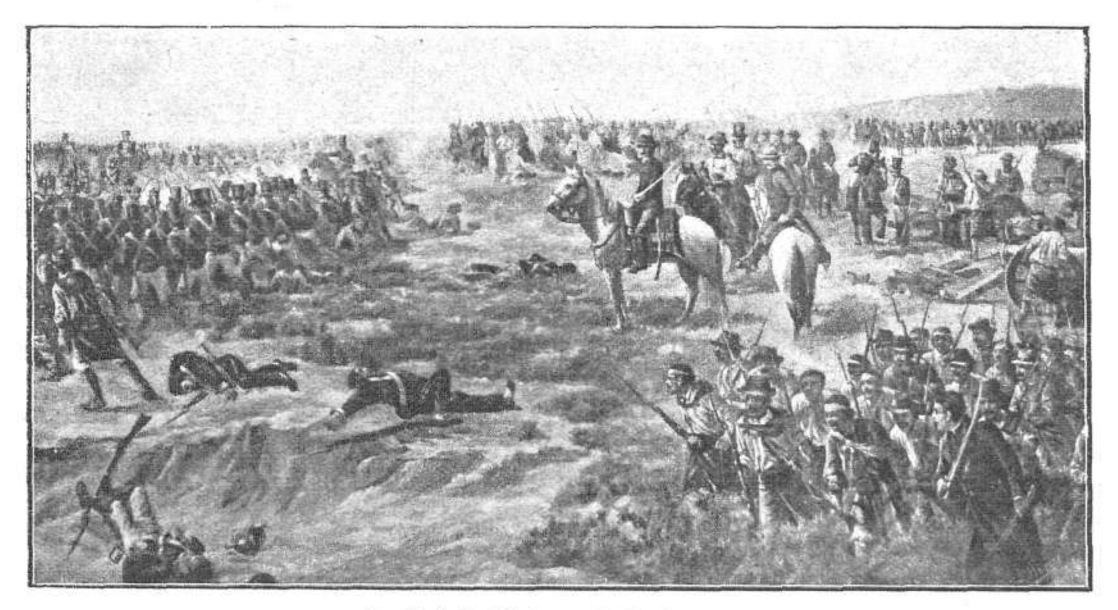
Frailes y seglares buscaban el hombre símbolo y aunque no lo hallaban lo presentían. No podía ser éste ni un general, ni un funcionario, ni mucho menos un cortesano. En Montevideo había prendido de años atrás el sentimiento democrático y el que se pusiera al frente de las primeras multitudes orientales necesariamente tendría que ser el producto de esa aspiración igualitaria y la encarnación de ese espíritu popular.



Artigas desembarca en la Calera de los Huérfanos, para convulsionar el país

El "hombre" salió, pues, de allí, de donde debía salir. Fué hijo de criollos, nieto de los primeros pobladores del terruño. Padres y abuelos se habían batido ya por los fueros del pueblo contra la ti-





Batalla de Las Piedras.—Cuadro de Hequet

ranía de los comandantes militares. Estaba preparada la masa para modelar al ''héroe''. Traía todos los elementos nativos. Se formó en la entraña nacional, creció adherido al terruño y consciente de su misión, esperó la hora inicial.

Esta sonó en 1811. La impaciencia empezó á inquietar al pueblo púber y Artigas sintió llegar la hora de dejar el servicio del rey. Lo hizo sencillamente; colgó las armas reales y, como César, atravesó en una barca el río llevando el destino de la democracia sudamericana.

La junta de Buenos Aires lo armó caballero y el héroe volvió sobre su ruta para tomar tierra en la Calera de la Huérfanas y convocar á los orientales. El primer tropel criollo encendió la hoguera revolucionaria; la campaña ardió por los cuatro costados, los pueblos se sublevaron, el país en masa buscó á su primer caudillo que al frente de la multitud marchó á arriar de la ciudadela de Montevideo la bandera real para colocar el símbolo democrático de la patria libre.

La ciudad lustraba sus armas, preparaba sus arreos, enfilaba sus cañones y sentía el ardor de la defensa. Aquella pequeña plaza fuerte era también el símbolo del dominio castellano. Señores y vasallos iban á estrellarse. Ardía en aquellos el sombrío coraje de la tradición ultrajada; animaba á éstos el retoñar de los grandes pensamientos redentores.

El Río de la Plata iba á asistir al primer choque del férreo principio monárquico colonial con el irrefrenable impulso de la democracia recién nacida.

Artigas venía al frente de su pueblo, trayendo la buena nueva redentora que había de cuajar en la primera fórmula democrático-republicana concebida al sud del continente, cuando por los por-

Habiendome acampado en la Villa de Canelones con el objeto de molestar á los enemigos, q.e se hallaban situados en las Piedras, y privarles las introducciones de ganados y demas comestibles p.a Montevideo, y advirtiendo ser insuficientes todas las providencias, y vigilancia de las partidas, q.e continuamente destacaba á este fin; dispuse con anuencia de los SS. Capitanes, el atacarlos, en atencion á q.e aun quando las fuerzas enemigas ascendian al numero de 600 hombres, segun las mas noticias q.e por alg.s pasados havia adquirido, contaba con mucha parte adicta á nosotros.

Pasé inmediatam.te el correspond.te oficio á mi hermano D.n Manl. Artigas, indicandole el punto donde devia reunirse conmigo; y á las pocas horas de haver marchado el chasque, recibi oficio de dho. mi hermano, en que me avisaba hallarse atacado por los ene-

...[illegible] de los tiranos, y la alta gloria de nuestra dulce Patria, q.e se hará eterna la memoria de sus dignos hijos.

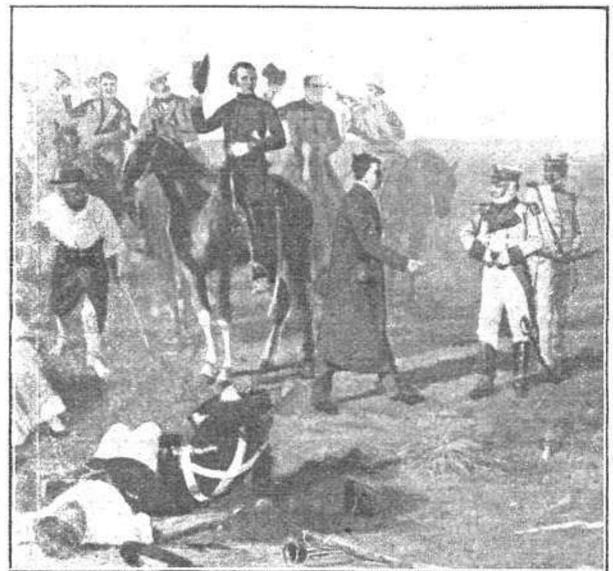
D.s gue. á V.S. m.s a.s

Campam.to de las Piedras 19 de Mayo de 1811.

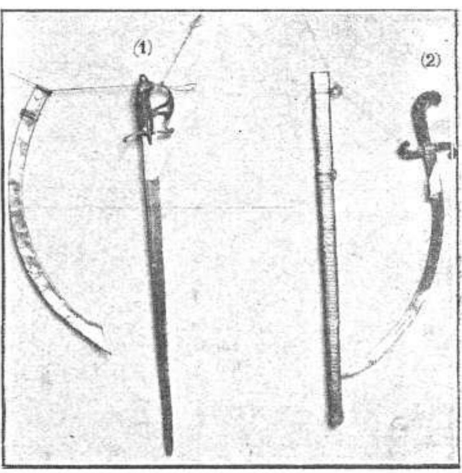
José Artigas

S.r Gral. en Gefe D.n José Rondeau.

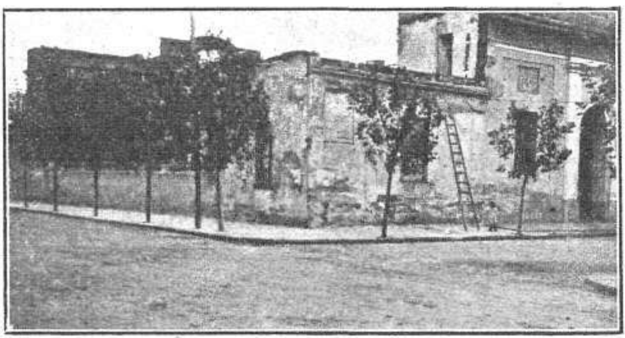
Autógrafo del parte de la batalla de Las Piedras, pasado por el vencedor de la misma, general Artigas, fundador de la nacionalidad uruguaya, al general en jefe del ejército revolucionario, D. José Rondeau



El jefe realista Posadas, entregando su espada al doctor Valentín Gómez, capellán de Artigas



Las espadas de Artigas (1) y de Posadas (2)



Solar de la antigua capilla de Las Piedras, donde se rindieron las últimas milicias reales



Artigas en el Cerrito, á raíz de la victoria de Las Piedras. — Cuadro de Herrera

tones de la ciudad dominada por los vasallos del rey, salían los cañones y los tercios coloniales que debían detener al Libertador.

Tal fué el significado de la batalla que tiñó de sangre el campo de Las Piedras el 18 de mayo de 1811 y cuyo primer centenario celebra la República Oriental en estos momentos.

La batalla de Las Piedras fué la primera gran victoria obtenida por la revolución del Río de la Plata sobre las armas realistas. Fué victoria resonante y promotora de futuros triunfos. Después de la derrota el poder español sólo impuso su ley dentro de los muros de la ciudad coronada por las armas de Fernando VII. La campaña fué libre y la nación oriental empezó á dibujar sus futuras fronteras.

Pero aquella libertad costó sangre y sacrificios. 1230 realistas, al mando del capitán de fragata don José de Posadas, chocaron contra los 1.000 patriotas. Cinco cañones españoles tronaron desde la antigua capilla de la Piedras y arrojaron metralla sin cesar sobre las columnas artiguistas.

Toda la división española cayó en poder de Artigas y el propio Posadas rindió su espada en manos del capellán del libertador. El régimen colonial estaba vencido. Artigas habría de ir tres días después á reclamar la entrega de la ciudad paterna desde la cumbre del Cerrito. Y si las puertas de Montevideo no se abrieron ante el héroe oriental, no fué por la fortaleza de sus goznes y cerrojos, ni por la fuerza de sus cañones.

El hombre que ganó esta batalla no fué un general, ni un estratega; fué un caudillo en el sentido sociológico de la palabra; un tipo representativo de un núcleo social; un hombre dueño de un pensamiento colectivo y consciente de su misión superior.

Tal fué Artigas; guerrero sin entorchados, héroe sin uniforme, figura que en medio de la batalla conservó la serena majestad que emanaba de su pensamiento. La acción militar fué para él un medio y no un fin; el ideal estaba más lejos; era objeto más complejo y difícil de poseer, que apenas pudo tocar en la precaria independencia de 1815 y 1816, pero que el porvenir había de realizar cuando ya no estuviera el héroe.

Cien años después, el pensamiento y el espíritu del gran caudillo de la democracia, palpitan todavía y dan vida y carácter á la nacionalidad oriental, que hoy se congrega sobre el campo de su primera victoria para erigir el monumento que perpetúe la gloriosa jornada.

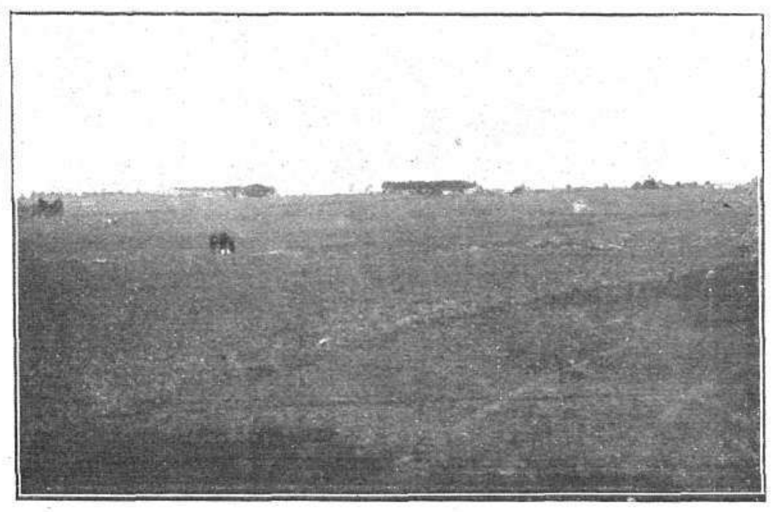
Artigas realizó proezas admirables que recién la



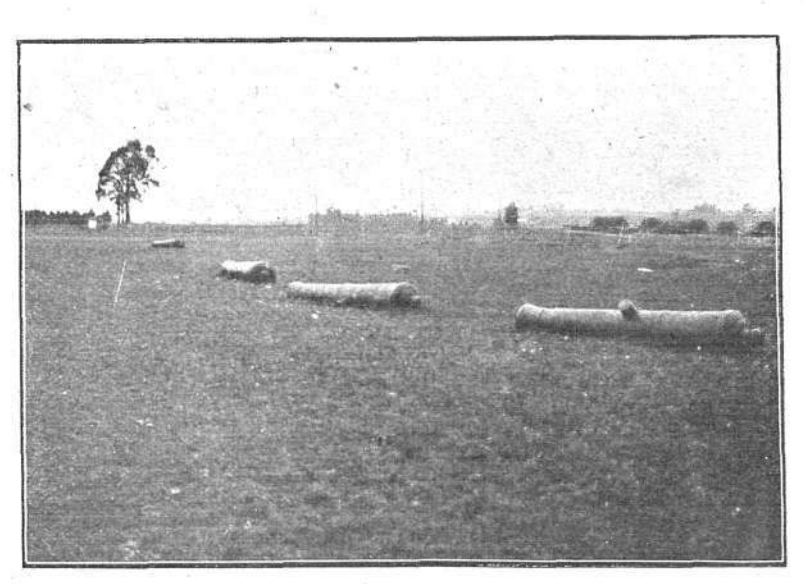
Artigas en 1811



Campo que la comisión compuesta por los señores C. M. Ramírez, I. de María y F. Bauzá, consideró el más apropiado para la colocación del monumento



Campo adoptado en definitiva como el lugar donde se dió la batalla



Cañones que muchos creen fueron tomados á los españoles, habiendo sido en cambio llevados allí el 96, para servir de adorno al futuro monumento

posteridad comienza á descubrir... Su vida de luchador tiene pasajes épicos. Con sus rústicos gauchos improvisó soldados que resultaron héroes. Palmo á palmo defendió su tierra; luchó sin descanso; peleó sin fatiga y luego, cuando agotó su vida en aras de la patria, tuvo que huir al extranjero, vencido pero lleno de gloria. Se refugió en el Paraguay. En aquel ostracismo sólo le acompañaron cinco soldados. Esos cinco hombres constituyeron el último resto de sus huestes heroicas...

En el Paraguay, el dictador Francia prestó asilo al caudillo oriental, disponiendo que se le alojara en la Asunción, en el convento de la Merced, hoy demolido. Francia dió orden de que Artigas fuera bien tratado "pero que hiciera ejercicios y se confesara", según reza su nota del 20 de septiembre de 1820. De la Asunción pasó á San Isidro de Curuguatí, donde durante 25 años, se dedicó modestamente á trabajos agrícolas. Murió á los 86 años de su edad, y desterrado como mueren los verdaderos padres de la patria...

Raúl MONTERO BUSTAMANTE.



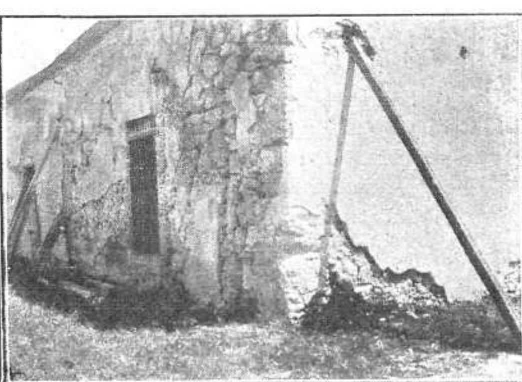
El monumento á la memoria de Artigas



Avenida Artigas, que va directamente al obelisco



Casa edificada en el solar donde nació Artigas, calle Colón núm. 71, Montevideo



Casa de la estancia de los Artigas, en el Sauce, donde el prócer pasó gran parte de su juventud. (Estado actual)



Casa donde Artigas contrajo enlace, en la calle Wáshington

El boletinero del "Ejército Grande" y sus colaboradores



«Pasaje del ejército frente al Diamante». —El generalísimo don Justo J. de Urquiza, su estado mayor y el «boletinero», teniente coronel don Domingo F. Sarmiento. (Cuadro de Caraffa, exhibido en la legislatura del Paraná)

Señor Jeneral

Le remito a S. Exa una cartita para mi mujer en Chile a fin de que me la recomiende al propio que va a las provincias. Lleva una colección de boletines, que si llega será reproducido por todos los diarios chilenos, lo que importa echarlos a millares en las provincias.

Estan bajando la prensa i mañana pondré mano a la obra. Al señor Dn Angel le pedí copia de la circular a los gobiernos para hacer de ella el boletin nº 10. El parte oficial de las autoridades del Rosario dando cuenta del movimiento no alcancé a copiarlo esta mañana porque ya descargaba la lluvia, o por que no me lo presentaron.

Queda de S. Exa affmo servor

D. F. Sarmiento

Autógrafo del entonces teniente coronel don Domingo F. Sarmiento, dirigido al general Urquiza, poco tiempo después de haberle éste nombrado «Boletinero del Ejército Grande»

De la noche á la mañana se le había presentado al generalísimo del "Ejército Grande contra la tiranía de Rozas", aquel "unitario", exóticamente empilchado de teniente coronel, cuyo grado le reconociera, incorporándolo á su estado mayor, por no tener cuerpo en qué emplearlo.

—Pues aquí falta algo, general—le dijo don Domingo Faustino Sarmiento á don Justo José de Urquiza, á quien las continuas "faltas" que aquel le indicaba, ya le cargaban.

—Usted dirá, "comandante"—le contestó ceñudo.

—Pues falta lo que en todo ejército bien organizado se lleva: una imprenta portátil y un "cronista" del boletín que dé cuenta y propale los hechos de armas y las disposiciones más importantes...

Urquiza lo miró de arriba abajo, diciéndole:

—Tiene razón y lo tendré presente.

Pocos días después el teniente coronel Sarmiento, con su acicalado traje militar de corte europeo, sus patillitas en forma de U y su cabello cortado al rape, montado en silla de "maturrango" llevando en la delantera un pequeño pupitre, con avíos de escribir, marchaba al tranco de su obscuro, con mirada observadora, por entre carpas de oficiales y grupos de melenudos y barbudos soldados, llamando la atención de todo el mundo.—¿Qué era ó qué papel representaba aquel "tipo", tan diferente de los demás?—preguntaban, los unos admirados y los otros burlescos, al verlo pasar dominador en el gesto é imponente en la mirada.—Ese,—murmuraban aquellos con respeto, — dicen que es un militar "de escuela", muy sensato y "adelantado".—Pues hay quien dice que don Justo lo ha traído para divertirse con él como Rozas con don Eusebio de la santa Federación.—Es cierto: parece loco.

Y es que el generalísimo del "Ejército Grande", teniendo en cuenta la "falta" aquella y llegando á su conocimiento que allí había un francés muy entendido en la tipografía, le encomendó á éste la traslación de la imprenta portátil y el personal necesario. Llamábase Joseph Alexandre Bernheim, quien, aceptando el encargo, se trajo de Montevideo á un paisano suyo, don Pablo Coni, el que llegara allí por una eventualidad, y á un español, don Benito Hortelano, ambos tipógrafos de primer orden, como entonces y después lo demostraron. Y el comandante Sarmiento fué nombrado, "con mucha honra", boletinero oficial, por lo que, aquellos paseos de observación los hacía en cumplimiento de su deber. Iba de aquí para allá y cuando llegaban á sus oídos las críticas de sus mismos amigos, ya se apeaba y la emprendía con ellos en controversias irrefutables.—"¡Mi indumentaria, compañeros, simboliza la desaparición del caudillaje en el ejército!"

Y la imprenta portátil funcionaba día y noche con las órdenes del día, con los comentarios del boletinero, con el parte de los combates, difundiéndose por todas partes aquellos memorables boletines, hasta que se diera la victoriosa batalla del 3 de febrero, con la que la imprenta aquella había terminado su misión. Urquiza se



Don Benito Hortelano, que formó parte del personal de la imprenta portátil y que fundó después «El Español»

la mandó entonces de regalo al señor Virasoro, gobernador de Corrientes, y allá fueron como encargados de ella los señores Coni y Bernheim. El primero se quedó allí é imprimió después en aquella misma *prensa las primeras* estampillas de correos que hubieron en la Argentina y el primer papel moneda que tuvo aquella provincia y cuyos clichés guardaba el señor Coni en su baúl de viaje! Por su parte, el señor Bernheim se volvio á Buenos Aires, fundando aquí el primer diario francés: "Le Courrier de la Plata", *y diez años después "La República"*, el primer diario que se vendiera á un peso moneda corriente en las calles de Buenos Aires. Don Benito Hortelano fundó "El Español" y fué autor de un "Arte tipográfico", hoy escasísimo, tocándole la honra de felicitar al general Urquiza por haber dispuesto que "en adelante" los españoles no prestaran servicio militar.

En cuanto á Sarmiento, el gran Sarmiento, vino á formar parte de la legislatura de Buenos Aires, donde su voz era escuchada con entusiasmo y aplausos que rayaron una vez en manifestación delirante. Cuando en aquella histórica legislatura se discutiere la denominación política que debiera darse á la Patria: — "¡La que *le dieron nuestros mayores!"* — *exclamó.*— "¡*Que* con ella desaparecerán todos los odios!". Después gobernó su provincia. Después representó á su patria en la gran república del Norte, hasta que "el loco aquel" llegó de allá para asumir la alta magistratura de la nación, designado por la soberana voluntad del pueblo argentino.

¿Se pensaría el generalísimo don Justo José de Urquiza que aquel comandante, de indumentaria exótica; que el aquel boletinero del "Ejército Grande", llegaría á esa altura, inmortalizando su nombre en el gobierno de su patria y en la grandeza de sus obras!

Rafael **BARREDA.**

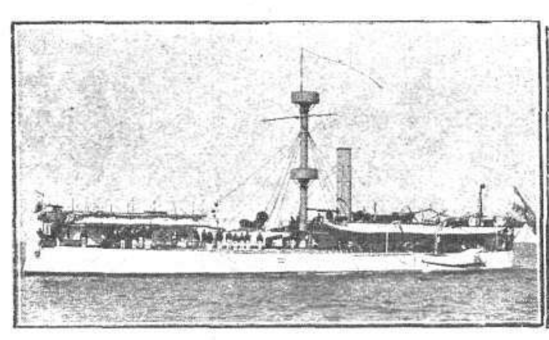


Don Joseph Alexandre Bernheim, encargado de la imprenta portátil

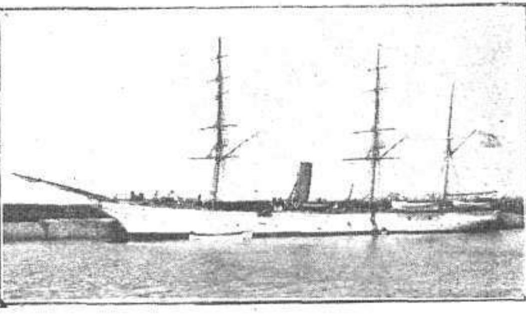


Don Pablo Coni, que también formó parte del personal de la imprenta

La obra de Sarmiento



El monitor «Los Andes»



El ex cañonero «Paraná», hoy transporte «Piedrabuena»



La ex bombardera «República»



Fundó la Escuela Naval Militar, por decreto de fecha 16 de octubre de 1872.—Vista del edificio que ocupó, en Palermo



El observatorio astronómico de Córdoba



Estatua de Sarmiento en el jardín zoológico de Buenos Aires, del cual fué su fundador

En los mares australes todavía cabecea la ex cañonera "Paraná", hoy "Piedrabuena". Como su compañera la "Uruguay"—la que fué hasta las vecindades del polo sud—datan de la época de Sarmiento. Los monitores "Los Andes" y "El Plata" también llevan su marca. En cuanto á las bombarderas "Constitución", "República", "Bermejo" y "Pilcomayo" — ¡oh, aquellos cañones de 28 cent. de calibre, de avant-carga—hoy dragonean de transportes y cisternas.



Un rincón de Carapachay.—A Sarmiento se debe la industria del mimbre, repartiendo él, personalmente, las primeras estacas que le enviaron de Chile



Introdujo y fomentó las plantaciones de eucaliptus

Una alumna de Sarmiento

La señora Vicenta Iribarren de Sarmiento, única alumna sobreviviente de la Escuela Santa Rosa, de San Juan, que fundó y dirigió Sarmiento.—Fotografía del año 1870



Anverso de la medalla de oro con que Sarmiento premió á su alumna, á los 14 años



Reverso



La señora Vicenta Iribarren de Sarmiento en la actualidad.—Cuenta 85 años y lee perfectamente sin anteojos



Con sus plantas

He aquí una reliquia del pasado. Nos cabe el honor de haberla descubierto... En Quilmes, rodeada de árboles, de cariños y de nietos, vive esta ilustre anciana, cuya *modestia mantiene su nombre oculto en el anónimo.* Sin embargo, bien merece que se la recuerde públicamente en estas horas consagradas á la memoria de Sarmiento... Es justo.

Doña Vicenta Iribarren es la única sobreviviente de las alumnas que el autor de "Facundo" tuvo en aquella célebre escuelita "Santa Rosa", de San Juan, que tan gratas memorias le evocara en sus "Recuerdos de Provincia". Es la única alumna, pues, que nos puede contar algo nuevo del gran educador. Además de discípula, la señora de Iribarren, era su pariente muy cercana, pues contrajo enlace con un primo hermano de su propio maestro, con don Francisco Sarmiento. De aquel matrimonio tuvieron varios hijos. Uno de ellos. Estanislao, reside en la ciudad de Mercedes. Está ciego. Otro, es el distiguido médico doctor Francisco Sarmiento, en cuya compañía vive la noble viejecita. Y. el tercero es el coronel Carlos Sarmiento, actual gobernador de la provincia de San Juan.

Doña Vicenta es una de esas ancianas dulces y encantadoras que parecen escapadas de algún daguerreotipo de la antigüedad. A pesar de sus años tiene en los ojos brillo de juventud. Y hasta se adivina cierta coquetería muy ingenua y muy bella, á través de sus canas y de sus arrugas.

—¿Cuántos años tiene usted, señora?

—*La edad que represento, caballero.*

¿Veis? Para eludir la indiscreción del periodista que desea averiguar su edad, la dama sale del trance con una perspicaz ironía. Pero luego, agrega:

—Nací en el año 26...

Efectivamente. La señora de Sarmiento cumplirá el 26 de octubre, 85 años de edad. Recuerda á su maestro como si aun lo tuviera delante. Ella, era entonces muy joven y muy bella. Acababa de cumplir 13 años cuando



Para los nietos



Escribiendo á su hijo el gobernador de San Juan, coronel Carlos Sarmiento

ingresó al Colegio Santa Rosa. Don Domingo Faustino, tuvo intenciones de casarse con ella.

—"Sarmiento,—dice la señora de Iribarren,—siempre me distinguió por mi aplicación y mi buena conducta. Cuando dirigía á sus alumnas alguna pregunta y ellas no sabían responderle, solía decir: "¡Apuesto lo que quieran á que la señorita de Iribarren lo sabe!"— Y lo sabía... En 1840 me dió como "premio al juicio", una medalla de oro. Aun la conservo. Véala usted...

—¿Viven todavía algunas de sus condiscípulas del Colegio Santa Rosa?,—preguntamos á la señora de Sarmiento.

—No. Soy la única... Todas, han ido muriendo. ¡Cuántas han muerto! ¡Todas! Me he quedado solita, para recordarlas. Una de mis compañeras fué Elena Rodríguez, que luego se casó también con un Sarmiento. Otra fué Juanita Rojo, casada más tarde con el célebre doctor Guillermo Rawson. Me acuerdo también de Teresa S. de Sánchez. Todas, todas han muerto... Eramos muy unidas. Cierta vez lo pusieron preso á Sarmiento. Lo encerraron en San Clemente. Como no queríamos interrumpir las clases, nos fuimos á la cárcel donde él se hallaba. Y allí, ante dos centinelas, recitamos á Sarmiento nuestra lección... Fuimos dos días únicamente, pues después la policía nos prohibió la entrada..."

La viejecita al hablar se entusiasma. Evoca en su memoria, vieja pero fresca, las épocas felices de la juventud. Los recuerdos le iluminan los ojos. Parece que toda su ancianidad se llenara de rosas...

—¿Y á qué causas atribuye usted, señora, la fortaleza de que usted disfruta á pesar de sus años?

—Es muy sencillo, caballero. Soy descendiente de vascos y con mi organismo robusto he podido resistir todas las amarguras. Además, siempre he llevado una vida arreglada.

—Abuelita, — interrumpe una de las amables nietas de la anciana,—¿por qué no nos recita aquellos versos tan lindos que le enseñó Sarmiento?

Y la señora, con una ingenuidad deliciosa, lentamente, recita unos versos de sabor arcaico. ¡Qué memoria! Son versos largos. Son versos rengos. Pero su memoria los recuerda y los repite, sin cojear. Como una colegiala, recita los versos y acciona con los brazos, que suben y bajan, acompañando el ritmo de los versos:

—"Hacerse pocos remedios. —y poner todos los medios— de no alterarse por nada;—la comida moderada; —ejercicio y diversión, —y no tener aprensión; — salir al campo algún rato; —poco encierro. mucho trato; — y continua ocupación".

El arte de conservar la salud esta basado en la receta que les he dado i que aprendí cuando muy niña

¡Vida [illegible] i arreglada;
Hacerse muy pocos remedios
y poner todos los medios
de no alterarse por nada
la comida moderada
ejercicio i diversion
i no tener aprension.
Salir al campo algun rato
poco encierro i mucho trato
i continua ocupacion

Vicenta I de Sarmiento

Quilmes 9 de Mayo 1911

Receta en verso que Sarmiento enseñó á sus alumnas y que la señora Iribarren de Sarmiento recuerda todavía de memoria, como lo comprueba el presente autógrafo

Sarmiento y su ministro

En 1884 volvía el general Domingo F. Sarmiento á San Juan, después de más de treinta años de ausencia; viviendo aún todas sus hermanas, algunas de ellas casi centenarias. Cumplía de esa manera un deseo de largo tiempo acariciado: volver por unos días al calor del viejo hogar paterno, y visitar á su patria natal, á la que consagró toda la vida sus más íntimos y profundos afectos.

—¿Cómo le va, señor general, en su tierra? — le preguntaba un doctor recién presentado.

—¡Bien, hombre! — le contestó. — Es la primera vez que llego á San Juan y que no me han metido en la cárcel.

Rieron todos los presentes de la ocurrencia, pero había un fondo de amarga verdad en ello, como lo atestiguan los hechos de su vida.



Al segundo ó tercer día de su arribo, á indicación del ilustre huésped, salimos juntos á recorrer un un poco las calles de la ciudad, haciéndolo á pie, que era la forma preferida por él, pues así iba recordando y examinándolo todo con detención. Subiendo por la calle Laprida, se detuvo frente á la casa, entonces de don Isaac Quiroga Rosas, preguntándome:

—Dígame, amigo, ¿fué aquí dónde estuvo por muchos años la casa de gobierno?

—Así es, en efecto, — le contesté.

—Pues voy á contarle á usted una graciosa historia, de la que hasta ahora me he guardado el secreto y que merece ser conocida. Yo volvía á San Juan, después de la victoria de Pavón y de la caída del gobierno del Paraná, con algunos cuerpos militares, enviados al interior para espantar toda la sabandija de caudillitos oscuros y nulos que aun infestaba la administración de estos pobres pueblos. Al arribar aquí, mis conciudadanos me designaron por unanimidad gobernador de la provincia. La posición política á que yo tenía derecho á aspirar era sin duda más alta y en más vasto teatro. Pero tras largos años de ausencia, de combatir sin tregua contra el despotismo y los caudillos, era aquel el momento y la ocasión para hacer prácticos mi programa y mis principios políticos. Pero con ello se me ofrecía un grave caso de conciencia, que debía resolver sin demora. Ha de saber usted, mi amigo, que en materia de dinero, yo he sido siempre un desastre. Nunca lo tuve en cuenta para nada, ni me ocupé de él, por un despego invencible. Si ahora mismo me pregunta usted si tengo ó no tengo dinero en el bolsillo, francamente no sabría qué contestarle.

Yo me sonreía ligeramente.

—No se ría, amigo. En realidad, toda la vida he sido, en punto á dinero, un derrochador, un pródigo, al punto que siempre he necesitado de tutor. Actualmente lo tengo en Buenos Aires en don Manuel Ocampo, que tiene la bondad de correr con todo ello. Figúrese, mi amigo, que estando en Estados Unidos de ministro (y esto para confirmar lo que acabo de decirle), recibí carta de una de mis hermanas, comunicándome que entre las páginas de un libro de mi biblioteca, había encontrado unos doscientos pesos cuyo origen ignoraba. Era un mes del sueldo de gobernador que se me había traspapelado, y dejado allí por olvido, por incuria y por despreocupación. Le contesté que ya que había encontrado el "tapao" se lo repartieran entre todas, como buenas hermanas. Pero entretanto mis paisanos adolecen de los defectos contrarios al mío. Provincia pobre, de escasa y precaria agricultura, de limitado comercio, y siendo mis sanjuaninos naturalmente económicos, lo son aún más por necesidad y por hábito. (El general Mansilla los ha calificado por tal motivo, diciendo que son los escoceses de la República Argentina). A esto se agrega una tendencia innata á la política, que forma el fondo de la vida aquí, y aquella adorable predisposición de mis paisanos á atribuir las



Chacho. Como yo era el único autor y responsable de todas aquellas obras públicas, á mí se me venían con las cuentas, los sábados, ó cada fin de mes. Y con ellas en la mano me iba á afrontar á mi ministro: — "Necesito, Valentín, le decía, para hoy dos ó tres mil pesos á objeto de pagar estas cuentas que se adeudan por trabajos ya ejecutados." Formular el pedido y prender fuego á la pólvora, era todo igual.—"¿Y de dónde diablos quiere que se los saque?, me constestaba airado. ¿Que no sabe usted que no hay un medio en caja? ¿Que no se pueden cobrar los impuestos?" Y mi hombre se levantaba de su asiento, se exaltaba y me gritaba y se me ponía hecho una fiera. Hubiera querido que usted hubiera presenciado estas escenas en que aparecían invertidos los papeles: el gobernador, el peticionante, haciendo esfuerzos sobrehumanos para mantenerse tranquilo y ecuánime, y el ministro, el guardador, el dueño del tesoro, dominando la situación é imponiendo, ó pretendiendo imponer su ley. ¡Y cuántas veces no habrá leído y oído hasta el cansancio hablar de mí, de este gobernante autoritario, capaz de cometer la más terrible de las atrocidades por hacer prevalecer su vanidosa voluntad! Así son las más de las veces estos extravíos de la opinión contemporánea, y este niño, el público, juguete de las apariencias y de las invenciones de los perversos. Y ahí me tenía usted trabado en ardiente discusión con mi ministro, hasta que concluía yo por obtener los fondos que deseaba. Hice lo que tanto anhelaba, realicé las obras públicas más indispensables; pero mi Valentín me llevaba las cuentas justificadas, y no salí de ladrón, al fin de fiestas! Y jamás mis sanjuaninos pudieron por ese lado clavarme la garra, ni hincarme el diente envenenado de la calumnia y de las sospechas malevolentes, porque, conociéndome yo, derrochador y pródigo, como lo he dicho, tuve el acierto de buscar mi polo opuesto. Y esto que, al salir del gobierno sentía que el suelo temblaba bajo mis pies y que una tempestad furiosa se venía sobre mí para aplastarme, en justa recompensa de todos los beneficios que les había hecho y de mis esfuerzos desinteresados de progreso.

intenciones más negras y los actos más degradantes á sus hombres públicos más honorables y creer todo lo malo de ellos, como artículo de fe. Conociéndome yo, pues, un derrochador, un pródigo, para gobernarlos, me dije: Aquí me van á llevar los diablos. ¿Qué hacer entónces? No hay más que buscar uno de los más cerrados de puño y duros de pelar en cuestiones de dinero. Pensarlo y dirigirme á ver á mi amigo Valentín Videla, á quien conocía como á mis manos, capaz y honrado á toda prueba, fué simultáneo. De entrada no más le dije: "—¿Quieres acompañarme, Valentín, en el gobierno, como ministro?—No tengo inconveniente; estoy á su entera disposición. —Bueno, te voy á nombrar ministro de hacienda". Y así quedó acordado sin más preámbulos y sin entrar en más explicaciones. Y empezó la función. Yo, poseído de un espíritu de progreso, que la ausencia y los viajes no habían hecho sino exaltar y reforzar, empecé por iniciar, como usted sabe, diversas obras públicas, deseando implantar todo lo mejor en mi provincia. La Escuela Sarmiento, la Quinta Normal, la reforma del cementerio, los empedrados, aperturas de amplias avenidas para comunicar con los departamentos, creación de escuelas, etc., á que vinieron á agregarse en seguida todos los gastos de la guerra con las montoneras del

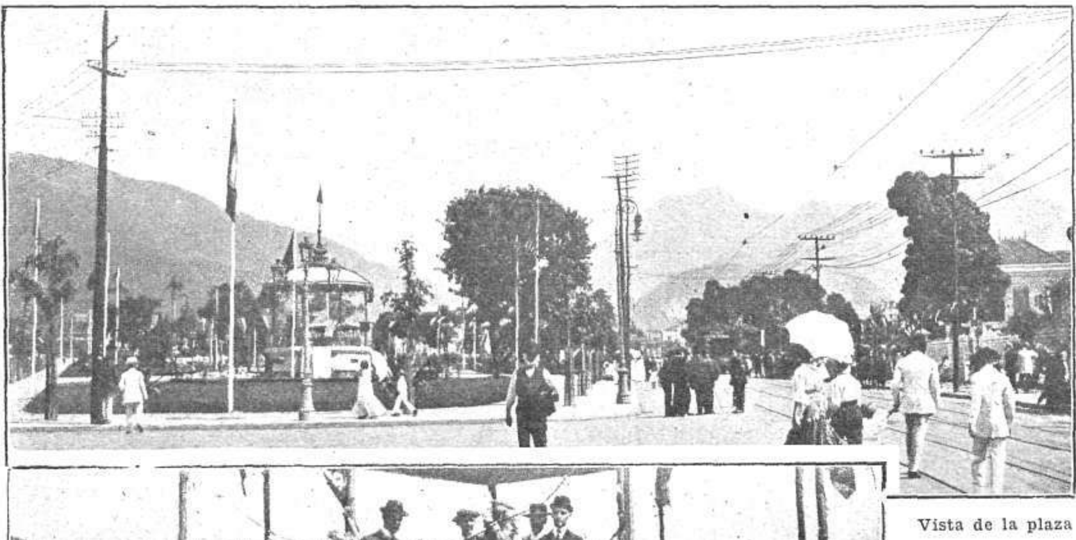
"Y ya que le he hecho mi confidencia sobre mi gobierno de San Juan, vamos andando, — agregó el señor Sarmiento.

Dib. de Hohmann.

Segundino J. NAVARRO.



La plaza Sáenz Peña





En el momento de la inauguración oficial, con asistencia del prefecto de la ciudad y de su antecesor doctor Serzedello Corrêa, bajo cuya administración fueron iniciados los trabajos

Vista de la plaza

Ha sido oficialmente inaugurada en Río de Janeiro la plaza Sáenz Peña, situada en el cruce de las calles Conde de Bomfim y Desembargador Izidro, largo da Fábrica das Chitas. Le fué dado aquel nombre con motivo de la visita del doctor Sáenz Peña.

— El 1.º de mayo se conmemora en el Brasil de distinto modo que en el resto del mundo, oficialmente, con intervención del ejército y salvas de artillería. Este año el presidente de la república colocó la piedra fundamental de una



El doctor Serzedello Corrêa y la comisión de fiestas



Grupo de escolares que asistieron á la ceremonia

"Villa Proletaria", entre las estaciones Deodòro y Río das Piedras. En el área destinada á la villa había grandes letreros con inscripciones como "Salve marechal

La "Villa Proletaria"



Llegada del presidente de la república y comitiva



En el momento de la colocación de la piedra fundamental

Hermes", "Governo do povo pelo povo", etc., todo lo cual es muy justo, por tratarse de una iniciativa del propio mariscal. Se realizó también una manifestación en la avenida Salvador de Sá, á la que asistió el mariscal, siendo aclamado y obsequiado con un ramo de palmas. La avenida estuvo iluminada á giorno durante

El 1.º de Mayo



Un trecho de los terrenos de la villa, el día de la colocación de la primera piedra



En la avenida S. de Sá.—El presidente de la república, recibiendo la palma que le fué ofrecida por los obreros



En la Unión de Estibadores. —*Concurrencia á la sesión solemne*



La mesa

la noche, y por una concesión especial del prefecto se permitió arrojar "confetti" y hacer uso de pomos. Además, en una de las plazas del barrio se llevó á cabo una batalla de flores.

Excusamos decir, dada las condiciones en que se verificó, que en Río de Janeiro la fiesta del 1.º de mayo fué una verdadera fiesta.

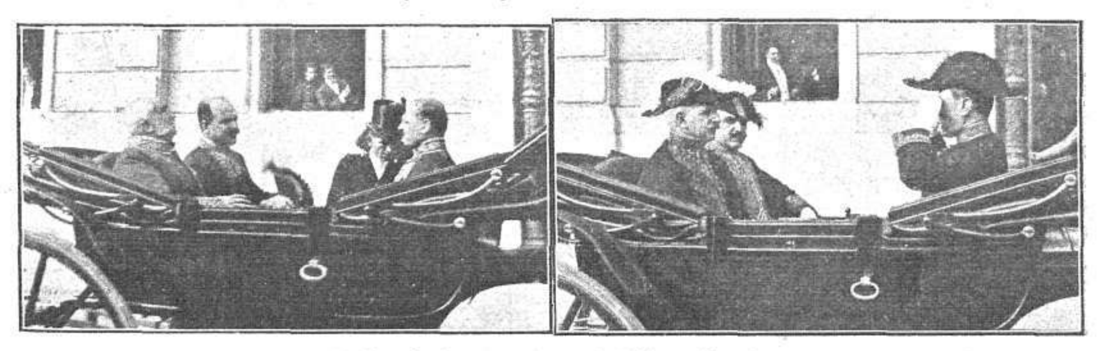
—Han sido oficialmente recibidos en Cattete los nuevos ministros de España y Méjico, señores Manuel García Jove y Manuel Barreros.

El Banco Español



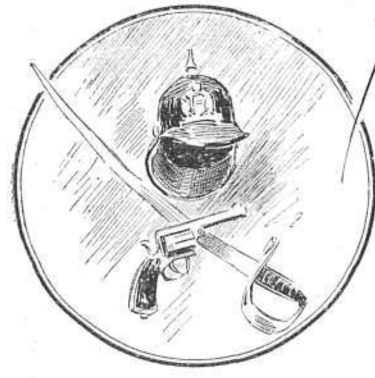
El ministro argentino, doctor Fernández, con el personal superior de la sucursal del Banco Español del Río de la Plata y los invitados á la inauguración

Recepción diplomática en Cattete



La llegada de los ministros de Méjico y España

MENUDENCIAS



—¿Ha visto usted, entre las noticias de Madrid, ésta: «El doctor Figueroa en casa del señor Lázaro»?

—Sí. Se conoce que ha cambiado de modo de ser y ha ido á aquella casa para decirle al dueño: «Lázaro ¡levántate y anda!»

* * *

Hablemos de la policía.

«Montevideo.—Carlos Balzán, de quien dice un telegrama de ésa que se halla complicado en el complot descubierto en Lomas, llegó á Montevideo hace días. Un diario de la tarde publica un artículo sobre él, presentándolo como víctima de malos tratos de las autoridades argentinas.»

Exageraciones probablemente.

———

«Santiago del Estero.—Las policías de Tucumán y Santiago han llegado por fin á descubrir el nombre y filiación de los bandoleros que desde hace tiempo *asolan* estas regiones, cometiendo actos de bandolerismo, pero aun no han podido capturar á ninguno de los nueve que forman la banda.»

¿Y qué importa? A la policía le basta con conocer sus nombres y saber que ninguno de ellos forma parte del personal de la aduana.

———

«Mala policía.»

El título no es nuestro; lo tomamos del telegrama que publica un diario.

«El fracaso de la *policía es completo.*

Hoy regresaron las comisiones que fueron en busca de los asesinos de la estación Beltrán, sin capturar ninguno, mientras la policía de ésta corre de un lado á otro, sin encontrar al asesino de Lami.»

—¿La—mi?—dirá la policía. Puro solfeo.

———

«Villa María.—Se cree que el sargento Aguirre fué envenenado á fin de que no hablara sobre lo que conocía en los robos de haciendas en los cuales están comprometidas personas de significación.»

«Jovita.—El juez del crimen de Río IV ha dictado la prisión del comisario de policía de ésta, por haber dado libertad al heridor de José Agnat, que falleció el 29 en esa.»

«Mackenna.—Al comisario local le notificó la jefatura que presente su renuncia del puesto que tan mal desempeña, según denuncias comprobadas. Se asegura que no la presentará por las influencias de que goza.»

———

Concluyamos copiando lo que dice un diario de la tarde, sobre el «complot anarquista»:

«Lo que la policía ha llevado á cabo en Lomas de Zamora, es simplemente un atentado á la libertad de manifestar ideas por la prensa, al domicilio de las personas y á la propiedad.»

———

Razón sobrada tiene el doctor Sáenz Peña al hablar, en su mensaje, de nuestro progreso en todos sentidos.

* * *

El doctor de la Plaza lee «Tiros al aire», libro que Julio Piquet acaba de publicar, y se encuentra con lo siguiente:

«A los treinta años, roto el resorte de la curiosidad, el espíritu se vuelve «sedentario» y de los cincuenta para adelante, el cuerpo no se encuentra á gusto sino en la mesa ó en la cama.»

Don Victorino suspira y sigue leyendo:

«Una de las más grandes felicidades que puede gozar el hombre cuando llega á los dinteles de la vejez, es sentirse joven una mañana de primavera.»

El lector medita un momento y exclama con satisfacción:

—Se conoce que yo no he llegado todavía á los dinteles.

———

Hemos recibido:

«La venganza como herencia», por Magdalena Palma Parodi. Barcelona.

«L'Argentine sans bluff ni chantage», por L. Albertini. Prólogo de Paul Beauregard. Tomo 1.°. París.

«Del mundo interior. Meditaciones», por Victoriano García. Madrid.

«Simplement...», por Delfina Bunge de Gálvez. París.

«José Batlle y Ordóñez.» Montevideo.

«Anuario médico sudamericano. 1911.»

«Historia de Sarmiento», por Leopoldo Lugones 2.ª edición. Publicada en *El Monitor de la educación común.*

«Mensaje de S. E. el señor gobernador de la provincia, coronel Carlos Sarmiento, al inaugurar las sesiones de la H. Legislatura en Mayo de 1911.» San Juan.

«El teatro nacional», por Faustino M. Teysera. Montevideo.

«Glorias argentinas». Album ilustrado.

«Francisco Ferrer». Revista racionalista. Año I. Número 1.

«España». Revista político-literaria. Año I. Número 1.

«Teatralia». Revista quincenal de teatros y music-halls. Año I. Número 1.

«Mi primera inspiración», vals para piano, por Casimiro Benítez. Rosario.

CORREO SIN ESTAMPILLA

C. H.—Buenos Aires. — «Allí, en la empinada cumbre, *llegó* á mis oidos, con *los* ecos de la soledad, *los* gritos de una mujer...». No le criticamos á usted. A tal altura, la sintáxis debe ser algo de una despreciable pequeñez.

E. F. A.—Buenos Aires.—

«Elígense los huevos y los ripios;
se baten bien los ripios y los huevos,
y en cuestión de minutos
así se hacen tortillas y sonetos».

Nos gusta la receta.

Ego.—Buenos Aires.—Es bonito.

N. F.—Buenos Aires.—

Pero, amigo, ¡por favor!
¡si eso ya estaba olvidado
en la época del reinado
de Nabucodonosor!

L. J. M. P.—Buenos Aires.—No.

A. G. D.—Buenos Aires.—De esa clase hay un soneto que Moratín pone en boca de un pedante:

«Reverberante Numen, que del Istro
Al Marañon sublimas con tu zurda,
Al que en ritmo dulcísimo te urda
Elogio al son del címbalo y del sistro».

No olvide usted que es un pedante el que habla.

Rapidísimo.—Buenos Aires.—Aminore usted la rapidez, sobre todo cuando escriba.

J. C. D.—Buenos Aires.—

Si usa usted los galicismos
úselos con parquedad,
porque tantos barbarismos
son una barbaridad.

R. M.—Buenos Aires.—¡Qué preciosa letra! Con especialidad, cuando escribe usted *derrepente* como un calígrafo fuera de concurso.

J. R. de G.—Río Cuarto.—

«Llegaron á brotar en copiosos gajos
Y al verlas tan puras, tan suaves y [delicadas
Con alegría y delirio las cortaba
Para colmar mis sueños adorados.»

Usted es capaz de negar que la tierra da vueltas alrededor del sol, y en cambio, cree ciegamente que lo que nos ha enviado está escrito en versos. ¡Prodigios de la fe!

D. M. R.—Paysandú.—No.

F. G. H.—Mercedes (R. O.).—

Es un soneto discreto,
pero un poco desigual,
pues, por desgracia, al final
se echa á perder el soneto.


BAU
El Mejor
Aceite de Oliva
REFINERIA DE ACEITES
PUROS DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS
PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
FREIXAS, URQUIJO Y Cía Buenos Aires
Y el de Mayor
Venta en todo
el Mundo.......
PRODUCCION ANUAL
350.000
CAJONES

Recetas y procedimientos útiles

Soldadura del hierro

José Lemos.—Sabido es que el hierro posee la propiedad de soldarse consigo mismo á una temperatura que oscila entre 1.200 y 1.400 grados.

Para obtener esta soldadura se forjan ó liman en crisol, á fin de que se ajusten bien los dos trozos de hierro. Esta operación se efectuará al rojo cereza y con el martillo si la pieza es algo voluminosa, y con la lima si la pieza es pequeña. Hecho el biselado se juntan los dos pedazos, cubriendo primeramente las dos caras interiores con un poco de amoníaco y bórax que evitarán la oxidación; inmediatamente se les calienta hasta la "calda sudante", se colocan en el yunque forjándolos hasta que la unión sea perfecta.

El biselado no debe ser mayor de 8, 5 y 3 centímetros, para los hierros grandes, medianos y pequeños, respectivamente.

El hierro quebradizo no se suelda. El hierro de color se suelda al del blanco sudante, pero en cuanto el calor disminuye y desciende al rojo cereza, durante el forjado, apriétese en las aristas. El hierro duro se suelda más fácilmente que el blando, debiendo este último calentarse poco, pero rápidamnte.

En general, cuanta más superficie presenta el hierro, más difícil es soldarse.

Esta observación, que se aplica sobre todo á los hierros laminados, se basa en la producción continua de óxido durante las caldas que recibe el hierro.

En la operación de soldar es necesario:

Poner el hierro al abrigo del contacto del aire, ya empleando un carbón apropiado, y evitando poner el ojo de la tobera del fuelle frente á la pieza que se está soldando;

Evitar las escamas que provienen del contacto del aire, y si se producen, martillar y volver nuevamente al fuego el metal;

Impedir la oxidación de las superficies en contacto, empleando arena, arcilla, vidrio ó bórax;

Y, atender el fuego, evitando la formación de grietas.

Para la soldadura del acero, se principiará por dar á los trozos la forma conveniente para su unión, limando bien las superficies que deben ser yuxtapuestas, cubriéndolas de vidrio molido ó bórax, colocándolas al fuego para que el vidrio ó bórax se fundan, pasándolas nuevamente por estas substancias pulverizadas y dando la calda conveniente.

Durante la operación es necesario colocar combustible entre la tobera de la fragua y la pieza de acero, pues de lo contrario el metal se oxida y deteriora.

Estas precauciones, secundadas por la experiencia, permiten soldar la fundición con el hierro forjado y el hierro con el acero de todas clases.

Siendo distinto el grado de fusión de ambos metales, la operación presenta más dificultades, lo que obliga á calentar previamente el hierro y no permite la unión de los dos metales sino después de esta operación preliminar.

El hierro, la fundición y el acero pueden también fundirse entre sí y con otros metales, con ayuda de un metal más, que sirve de intermediario y es interpuesto entre ellos.

Este último metal, siempre más fusible que los que ha de unir, y que generalmente es una aleación, se conoce corrientemente con el nombre de "soldadura", habiendo tres clases principales de dicha aleación: la de cobre, la de plata y la de estaño.

La de cobre, que es la que más se emplea, se compone de cobre rojo y zinc. Su aplicación es difícil requiriendo gran habilidad, por lo que los operarios usan á veces en lugar de ella la de plata; y cuanto más cobre encierra es más fusible, pero también más agria.

Para soldar usando este procedimiento, se acercan los dos trozos de metal que se tratan de unir, y manteniéndolos en tal posición, se les rodea con un alambre muy delgado apretándolos bien; júntanse en seguida los dos extremos del alambre con una pinza, sujetándolos sólidamente, y á continuación aplícase el metal para soldadura, en polvo ó en pajuelas, en la juntura de las dos piezas, luego de rociarlas con un poco de agua y poner sobre ellas bórax triturado.

Muchos operarios, cuando las piezas están bien sujetas, las rodean con latón cortado en delgadas piezas ó bien de fina metralla, sosteniendo el conjunto con un


En talleres, campos, arriba y debajo de
tierra y mar EL Motor de Koerting Hnos.
à bencina, nafta cruda etc _ Da movimeento à
industrias y minas. _ Hace girar las
helices de lanchas, submarinos, aeroplanos
y ruedas de vehiculos, derribando los produc-
tos inferiores, en su marcha victoriosa por
EL Mundo.
J. Rasilla
HEINLEIN & Cia.
Sección Koerting Hnos.
Avenida de Mayo, 1402-1500.
B. Aires.

pedazo de papel sujeto por medio de un hilo. En seguida colócase todo sobre un montoncito de mortero de la consistencia de una pasta semiblanda y hecho con arcilla bien removida, polvo de hierro y boñiga de caballo. Envuélvese además las piezas en este mortero apretándole con la mano, y después de mojarle un poco y espolvorearle con polvos de fragua, se las pone en el fuego con precaución y se las calienta suavemente. Cuando la tierra se pone roja, vuélvasela con precaución para igualar la calda. Pronto la tierra deja escapar una llama azul: es el latón que principia á fundirse. Continúase volviendo las piezas con suavidad hasta que por último la llama se muestra azulvioleta, lo que indica *que el latón está en el baño.*

Se calienta un rato más á fin de que penetre en los vacíos, se retira y sobre el yunque se le da vueltas hasta que el latón haya penetrado bien. Se deja enfriar y con una lima se quitan las rebarbas.

Para las piezas pequeñas y delicadas se requiere el soplete, que es un tubo alargado semejante á los de cirugía pero que en la cima del ángulo de curva lleva un hinchamiento globular destinado á retener la humedad del soplo. Remata el globo en un tubo cónico de abertura sumamente estrecha.

El pequeño tubo cónico se dirige á la lámpara y se sopla por el otro extremo de manera que se dirija el chorro de llama hacia la misma soldadura. Se entiende que los trozos que han de ser soldados deberán enrojecerse previamente.

Debido á un procedimiento del señor Morosi, se ha llegado á soldar dos trozos de fundición. Consiste en intercalar entre ambos trozos una lámina delgada de hierro forjado y poner la fundición al fuego. Debemos prevenir que en ese caso la pieza se vuelve quebradiza.

Contra el dolor de muelas

Ernestina.—Se hace preparar:

Mentol	4	gramos
Fenol ó tymol	4	,,
Clorhidrato de cocaína	2	,,

y se empapa en este líquido un trocito de algodón hidrófilo, que se introduce en la carie dentaria, sin apretar. Se coloca una capita de algodón, encima, embebido en tintura de benjuí á fin de aislar el trozo primero.

Para combatir el paludismo

R. S.—En el formulario de Martín, encontramos esta receta:

Bromhidrato de quinina	0 gr. 40 cent.
Extracto alcohólico de quinina	0 gr. 40 cent.

para un *cachet: fr. núm. 3.* Se toma de 20 en 20 minutos 6 horas antes del retorno del acceso.

Una antigua subscriptora.—San Martín.—Existen efectivamente infinidad de específicos para teñir el cabello encanecido, pero se recomienda no usarlos, pues en general se admite que están preparados á base de materias dañosas para el cuero cabelludo.

Jarabe contra la ronquera

D. S.—Mailhe da esta fórmula:

Agua de laurel cerezo	10	gramos
Nitrato de potasio	10	,,
Jarabe de tolú	50	,,
,, ,, capilaria	50	,,
,, ,, goma	150	,,

Se ingiere por cucharadas en una taza de infusión caliente.

El orégano

Subscriptora de San Luis.—El orégano (origanum vulgare) es usado como exitante. Se emplean las sumidades y se ingiere el cocimiento á la proporción del 20 por 1000.

Dr. ZELTIUS.



HAY QUE PONERSE EL SOMBRERO

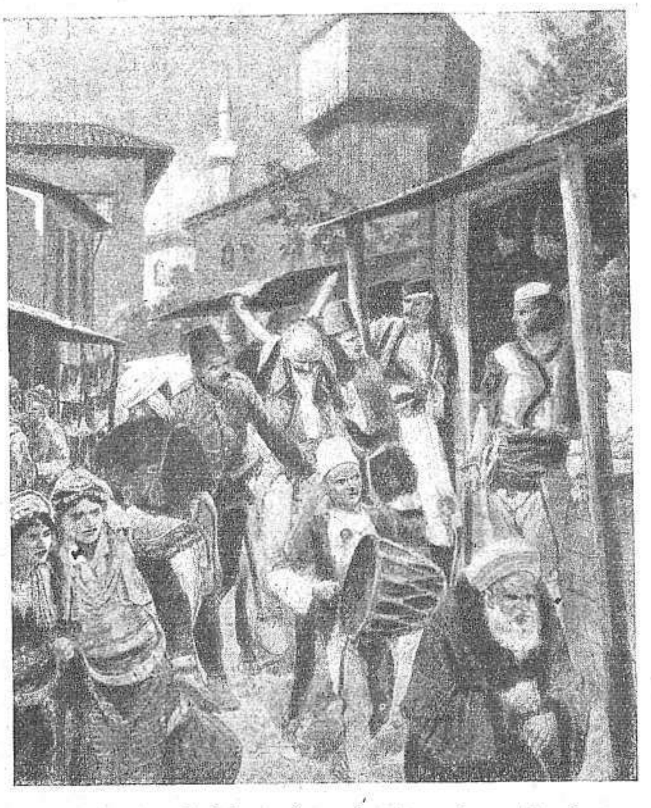
No hay que tener pereza para salir á comprar las cosas que son necesarias á nuestra salud y bienestar.

Una casa no puede pasarse en estos tiempos sin su buena provisión de Jabón Reuter, que es la última palabra en materia de jabones, por su pureza, su suavidad, su perfume y finalmente por la indiscutible influencia que todos lo reconocen sobre el mantenimiento y belleza de la piel.

Sobre esto no hay dos opiniones, y no es el interés comercial el que puede hablar con más verdad y convicción en este caso, sino la gratitud honesta y franca de las infinitas familias que lo usan, las cuales pueden y deben atestiguar esta excelencia del Jabón Reuter, sin incurrir en exageración ni apasionamiento.

Ellas son el mejor medio de propaganda en que se basa la popularidad del Jabón Reuter, el cual hay que adquirirlo personalmente; pues, como el artículo es tan noble y tan universalmente apreciado, los falsificadores sin conciencia no se dan descanso para adulterarlo groseramente expediendo en plaza verdaderos atentados á la salud, en forma de pastillas infernales. Hay, pues, que ponerse el sombrero, y salir á la calle para comprar personalmente el Jabón Reuter.

Dónde la embriaguez es un crimen



Sacando á la vergüenza á un borracho en Albania

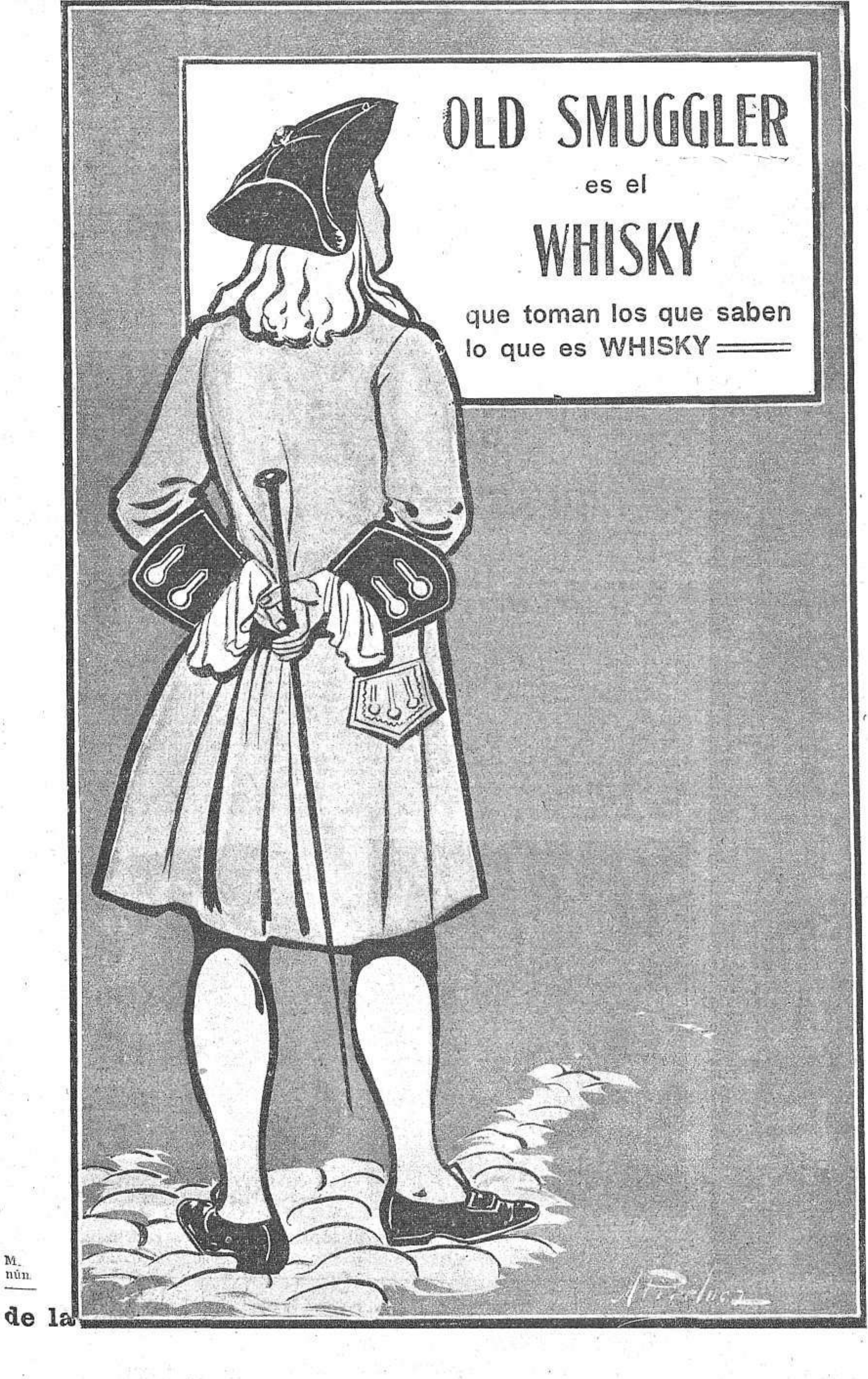
Sabido es que los musulmanes detestan la embriaguez y condenan el uso del vino. Una leyenda árabe dice que la vid la plantó el diablo, el cual la regó sucesivamente con sangre de mono, de león y de cerdo; por lo cual, el hombre que bebe vino empieza por hacer muecas como el mono, se torna luego feroz y peligroso como un león y acaba por revolcarse por el suelo al igual de un puerco.

Ahora bien, de todos los musulmanes, los albaneses son los que más horror tienen al vino, especialmente los habitantes de Prisrend, que es la población más fanática de Albania. Allí, cuando las autoridades encuentran en la calle algún borracho sea muslim ó cristiano, colócanlo sobre un borrico, atándolo á un triángulo de madera fijo detrás del albardón, y lo pasean por toda la ciudad, llevando delante un chico tocando el tambor. Abre la marcha de la pequeña y vergonzosa comitiva el cadí ó juez, que sentencia luego al ebrio á un período más ó menos largo de trabajos forzados, según se emborrache por vez primera ó sea reincidente.

Los tales trabajos forzados consisten, por regla general, en limpiar las calles, que en Albania, dicho sea de paso, son el vertedero público de toda clase de basuras.

Al dueño del establecimiento donde el borracho adquirió la bebida se le castiga también, imponiéndosele una multa cuyo importe sirve para pagar al cadí y al chico tamborilero.

Cualquiera creerá que con tan terribles penas no existirán aficionados á la bebida en el país que las aplica, pero no es así. Son muchos los devotos de Baco que desafían las consecuencias que les acarrea su amor al trago y purgan un castigo para caer nuevamente en otro, lo cual llena de alegría al cadí y al tamborilero que tienen una fuente de recursos segura.


OLD SMUGGLER
es el
WHISKY
que toman los que saben
lo que es WHISKY

M.
nún.

de la

Concurso 18 de

Premios por valor de **$ 10.000** en alhajas y objetos de

1.º Desde la fecha y hasta las 12 m. del día 20 de Julio de 1911, queda abierto el concurso décimo octavo de "CARAS Y CARETAS".

2.º Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo claramente el nombre, apellido y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene una lata de una libra de

TE MAGNOLIA

que se ha depositado en la escribanía del señor **JOSÉ RESTA**, calle **Maipú, 462**, debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.

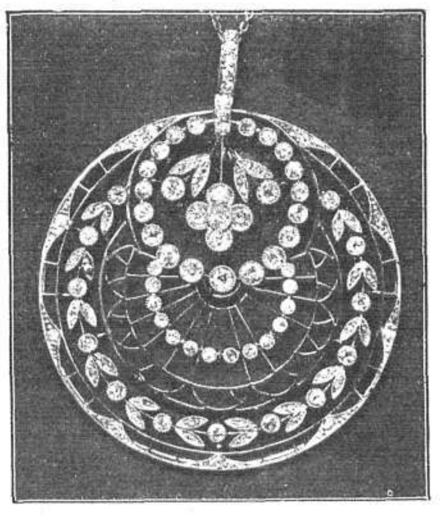
3.º Se adjudicarán **SESENTA Y CINCO** premios consistentes en alhajas y objetos de plata inglesa sellada, adquiridos en la importante joyería **Barlow y Cía., Florida, 484 y 488**, donde se hallan en exhibición. Tanto las alhajas como los objetos de plata inglesa sellada unen á su gusto exquisito y á su solidez, una irreprochable labor artística; es una de las tantas ventajas que se observan en todas las joyas y platería procedentes de la casa Barlow.

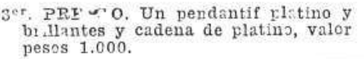
4.º El detalle de los premios es:

1.er premio. Un par de aros brillantes, solitarios, cuyo valor es . . . . $ 3.000
2.º premio. Un collar de perlas finas, cuyo valor es ,, 1.500
3.er ,, Un pendantif de platino y brillantes y cadena de platino, cuyo valor es. . . . . ,, 1.000
4.º premio. Un juego toilet, plata inglesa, sellada, cuyo valor es. . . . . ,, 850
5.º premio. Un reloj-pulsera, oro y brillantes, cuyo valor es. . . . . ,, 550

1er. PREMIO. Un par arcs brillantes, solitarios, valor $ 3.000

6.º premio, un estuche electro plata "Elkington" (juego completo de cubiertos), cuyo valor es de $ 500; 7.º un pendantif de platino, brillantes y perlas (con cuatro esmaltes diferentes), $ 325; 8.º, un anillo marquise, perla y brillantes, $ 238; 9.º, un anillo, brillantes y perla, $ 225; 10, un reloj chato, con esmalte azul, $ 225; 11, un prendedor oro 18 kilates, cincelado, con una perla, pesos 150; 12, un reloj-pulsera, con perlitas finas, $ 150; 13, un juego manicuro, plata, $ 125; 14, un reloj-pulsera, oro, $ 115; 15, un anillo con cinco brillantes y cinco zafiros, $ 100; 16, un anillo, tres brillantes, oro 18 kilates, $ 95; 17, un juego cepillos de plata, "Angelitas", $ 70; 18, un par de bomboneras de plata, $ 60; 19, un anillo zafiro y brillantes, $ 52; 20, un prendedor esmalte con perlas finas, $ 50; 21, un juego de plata, azucarera, cremera y pinza, $ 43; 22, un prendedor oro, dos zafiros y dos perlas, $ 45; 23, una caja para "Bridge", de plata, $ 45; 24, un prendedor, abeja, brillantes y perla, $ 42; 25, un anillo, rubí y diamantes, $ 35; 26, un par de floreros, plata, $ 30; 27, un juego de plata (calzador, abrochador y estrecha guantes), $ 28; 28, un par de floreros de plata, $ 25; 29, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, pesos 20; 30, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 31, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 32, un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 33 un reloj-pulsera, de plata, con cuero, $ 20; 34, un marco de plata, $ 18; 35, un marco de plata, $ 16; 36, un marco de plata, $ 15; 37, un marco de plata, $ 15; 38, un juego, calzador y abrochador, $ 10; 39, un frasco de sales, plata y cristal, $ 9; 40, un frasco de sales plata y cristal, $ 9; 41, un marco





3er. PREMIO. Un pendantif platino y brillantes y cadena de platino, valor pesos 1.000.



4.º PREMIO. Un juego toilet, plata inglesa sellada, valor $ 850

2.º PREMIO. Un collar perlas finas, valor $ 1.500.

Todos los premios se exhiben en las vidrias.

plata inglesa sellada, procedentes de la renombrada casa BARLOW y Co.

de plata, $ 8.50; 42, un frasco de sales, plata y cristal, pesos 7.50; 43, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7.50; 44, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7; 45, un frasco de sales, plata y cristal, $ 7; 46 al 65, veinte lápices de plata, $ 5 cada uno.

5.° Los sesenta y cinco premios se adjudicarán en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contenga la lata de

TE MAGNOLIA



Facsímil de la lata de 1 libra de TE MAGNOLIA

IMPORTANTE

El "TE MAGNOLIA", considerado una de las primeras marcas por su excelente calidad, se envasa en latas de ¼, ½, 1 y 6 libras. Los que compren latas de dicho té cuyo tamaño sea inferior ó superior á la que se utiliza para el Concurso 18, fácilmente pueden tomar parte en el mismo teniendo presente las siguientes indicaciones:

En una lata de ¼ de libra de "TE MAGNOLIA" cabe aproximadamente la cuarta parte de granos de maíz que en una lata de una libra del mismo té. En una lata de ½ libra cabe aproximadamente la mitad que en la de una, y en la de 6 libras seis veces el contenido de una lata de una libra.

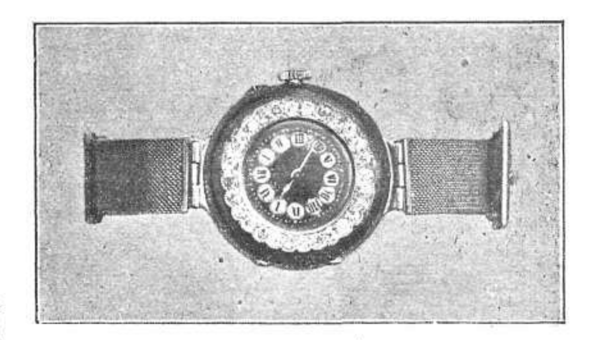
El "TE MAGNOLIA" se vende en todos los almacenes de la capital y provincias. Rosario de Santa Fe: "Casa Zamboni", calle San Martín, 830. La Plata: Máximo Cambré, calle 7 esq. 55. Córdoba: A. Riera Vives y Cía., San Martín, 246.

Unicos importadores del "TE MAGNOLIA", Kay y Cía., Balcarce número 700.

EL SEGUNDO PREMIO

á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio.

Y los premios TERCERO al SESENTA Y CINCO, ambos inclusive á quienes remitan cupones con cifras que sigan en orden aproximativo, adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.



5.° PREMIO. Un reloj-pulsera, oro y brillantes, cuyo valor es $ 550

6.° En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la lata de "TE MAGNOLIA", los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo que precede.

7.° Si dos ó más personas enviaran cupones para este concurso coincidiendo en el número que obtenga el primero ú otro de los premios, se celebrará un sorteo con dichos cupones ante el escribano señor José Resta, á los efectos de su adjudicación.

8.° En cada cupón se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones desee.

9.° Los sobres conteniendo cupones deben ser dirigidos á:

Concurso N.º 18 de "Caras y Caretas"

BOLÍVAR, 580 - BUENOS AIRES

donde se recibirán por correo ó personalmente hasta las doce meridiano del día 20 de Julio de 1911.

10. Los cupones que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el concurso.

11. El 24 de Julio del corriente año, á la 1 p. m. ante el escribano público nombrado y las personas que deseen presenciar el acto, en el sitio que oportunamente se designará, tendrá lugar la apertura de la lata de "TE MAGNOLIA" para contar los granos de maíz que contenga y la adjudicación de premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso.

Buenos Aires, 22 de Abril de 1911.

Concurso 18 de "Caras y Caretas"

La lata de una libra de "TE MAGNOLIA" contiene

. . . . granos de maíz.

NOMBRE. . . . .

DIRECCION. . . . .

(5)

de la acreditada casa BARLOW & Co., Florida, 484, 488

EL DEVORADOR DE HOMBRES

NOVELA ORIGINAL, POR S. FRAGOSO LIMA

(Continuación)

—¡Bravo! —exclamé en mi interior, á tiempo que mi padre recogía todos los resortes de su potente musculatura para saltar. Pero con el cambio de postura, Húnter vió sus ojos fosforescentes que lo devoraban desde adentro.

—¡Atención! —gritó, apuntando vivamente. Antes que el tiro partiera, una mano cayó sobre el cañón de su arma. El adolescente lo miraba tranquilo.

—Perdón, Húnter, —le dijo con su voz melodiosa —pero ese tiro me corresponde á mí.

El rubio ahogó un juramento.

—¿Usted cree que son éstos momentos para divertirnos con prioridad de tiros, lord Aberdale? —rugió casi.

El joven se sonrió, mientras un rayo de altivez cruzaba fugazmente por sus ojos.

—Hace mal en hablarme así, Húnter —repuso con dulzura. —Y dando dos pasos adelante, bajó lentamente el cañón de su carabina. Con un terrible rugido, mi padre saltó.

—¡Ya está, se acabó! —me dije con tristeza, pensando en el heroico adolescente. Pero un tiro había sonado, seguido de un horroroso bramido: era mi padre, detenido en su salto por la bala de Aberdale, y que se revolcaba, bramando de dolor y coraje.

—¡Bravo, Aberdale, bravo! —clamaron los dos cazadores, en tanto que el bosque entero resonaba con los alaridos de triunfo de los batidores, que acudían á la carrera, gritando y golpeando á todos lados de gozo.

—¡Es fiera muerta! Ya... ¡Guarda, Nani-Dan! ¡Es á usted! —se interrumpió Húnter con terror.

Pero ya era tarde. Mi padre, en un supremo esfuerzo, acababa de lanzarse como un rayo sobre el príncipe hindú, que rodó por el suelo. Dos nuevas balas sonaron, que fueron á traspasar el pecho de mi padre, inútilmente: había muerto al caer por última vez, pero de la garganta del príncipe surgían cinco ríos de sangre —muerto también.

* * *

Mi madre. — Un tiro de Húnter. — Cacería lúgubre. — Lord Aberdale. — El cachorro imperial.

Los batidores rodearon el lúgubre cuadro, sobrecogidos de espanto. En el centro, mi padre tendido, y Húnter y Aberdale arrancando aún á la garra de aquél la garganta del desgraciado. De pronto Húnter recogió apresuradamente su arma.

—¡Hay otro! ¡No olvidemos!

—Es un cachorro —repuso el adolescente, sin levantar la vista. Dejemos...

Un rugido le cortó la voz. Los dos cazadores se miraron mudos. ¡Ese no era un rugido de cachorro! Los batidores, con un unánime grito de terror, habían emprendido la fuga, lanzando alaridos.

—¡Es la mujer del tío!

—¡La tigra, la tigra!

—¡La madre del cachorro!

Un nuevo bramido sonó en el lúgubre silencio, y á treinta metros del grupo sombrío apareció, con una espectral sombra de venganza, mi madre, que no habiendo podido forzar el círculo, había quedado en acecho, hasta sentir el rugido de muerte de mi padre.

Se detuvo un instante, gloriosa de fuerza y dolor, el preciso para ver el cuerpo de mi padre tendido en el suelo. Y con un aullante bramido en que iba toda la ira vengativa de su sér, se precipitó sobre los cazadores.

Húnter, aunque mortalmente pálido, porque un tigre *á la carrera ofrece difícil blanco*, y es preciso detenerlo con una bala en pleno corazón, ó morir, se echó el fusil á la cara esperando en una inmovilidad de mármol que la fiera estuviera á cinco metros. Tuvo tiempo de ver á Aberdale apuntando también, y de decirle rápidamente:

—¡No! ¡Esta vez me toca á mí!

Mi madre, en un terrible salto, caía ya sobre él. El cazador, que en su trágica quietud la esperaba cubriéndola con la mira, hizo fuego.

Un rugido y un supremo grito de agonía sonaron juntos. La temible fiera, que acababa de abrir el pecho hasta el vientre á Húnter, se lanzó sobre Aberdale, que le envió una bala entre los ojos, sin lograr detenerla.

Entonces comenzó la lucha terrible.

Aberdale, al sentir el choque, había tirado su fusil, inútil ya, y mientras con el brazo izquierdo detenía, aunque destrozándoselo, el primer zarpazo, con la mano derecha sacaba de la cintura el agudo cuchillo de caza. Durante un rato pude ver los dos cuerpos rodando por el suelo, y el brazo del adolescente que se alzaba y se hundía en la entraña misma de mi madre. Cada golpe era un nuevo rugido, y cada rugido era un nuevo zarpazo en la carne humana desgarrada. Poco á poco los rugidos se fueron debilitando, á la par que el brazo de Aberdale se alzaba cada vez con menos energía. Llegó un momento en que el rugido fué un estertor ronco, doloroso, de última agonía, y el cuchillo no se alzó más. Pero, por el estremecimiento de los dos cuerpos destrozados, comprendí que la garra de mi madre, sin levantarse, se hundía lentamente en un supremo esfuerzo de



... se lanzó sobre Aberdale,...

muerte, y que el puñal de Aberdale, también sin alzarse más, se clavaba hasta el mango con él último aliento que quedaba al heroico adolescente.

Entonces, estremecido y con frío de desolación, salí de la gruta. No se sentía ni un rumor, el más fúnebre silencio ahogaba á la selva. Y allí, en el claro de bosque que el día anterior había vibrado con el rugido imperial de mi padre, rey de la comarca, allí en el claro yacía él cuerpo de El Devorador de hombres, con tres balas en el corazón; y á quince metros, hundido también en la eternidad, el cadáver acribillado de heridas de mi madre. El cuadro era aún más sombrío: tres hombres quedaban á su vez tendidos en el campo de batalla, víctimas de su feroz afán de exterminio, y su muerte era el rescate de la selva herida en dos de sus reyes. Y de todo aquel bramar y tiroteo siniestro de media hora antes, no quedaba sino yo, cachorro imperial, temblando sobre mis piernas, yo, que había contado demasiado con mis fuerzas.

Me acerqué lentamente á cada uno de los cadáveres, olfateándolos. Ante el del hindú no pude contenerme: con saña cruel retraje los belfos, y con un ronquido de venganza tardía, clavé profundamente mis tiernos colmillos en aquella carne humana. Hice lo mismo con el cuerpo de Húnter, el cazador de la gran barba rubia, y enloquecido ya por el gusto de la carne, me aproximé al joven lord Aberdale. Yacía abrazado con mi madre en un solo bloque de sangre y heridas. Pero al clavar mis dientes, su cuerpo se estremeció, y quedé inmóvil de sorpresa.

¡Sí, estaba vivo aún! Nada habían podido los veinte puñales que mi madre escondía en sus cuatro garras contra aquella heroica vida de juventud y energía. Lacerado, desgarrado, agujereado de heridas, como una criba, su cuerpo vivía aún. Su rostro, de una blancura de mármol, miraba al cielo, y bajo el cielo familiar de la selva, vi que ante aquel heroico desamparo, mi corazón se sentía otra vez lleno del cariño sombrío y fraternidad que me habían embargado otra vez. Mi padre, mi madre, mis hermanos, mi familia entera masacrada: todo desaparecía frente á la belleza y valor de aquel cazador de dieciocho años, al más alto representante de una especie aborrecida. Parecía haber condensado en sí las virtudes capitales de la especie humana: sangre fría, inteligencia y belleza, sobre todo belleza.

Mi sangre real latía de confraternidad y emulación ante aquel adolescente, real también, que había hecho lo que mi exceso de juventud no me permitía aún. Pero yo debía á la selva el desquite de mi flaqueza actual, y en ese momento juré, cuando la edad templara mi valor, recordar á la especie enemiga que yo era hijo del Devorador de hombres, de modo tal que en plena eternidad sonara el bramido de orgullo de mi padre, de orgullo y sufrimiento vengado en la triple herida de su corazón.

Un segundo estremecimiento recorrió el cuerpo del héroe. Seguramente iba á morir. Entonces, lleno de una inmensa tristeza, me eché á su lado. ¿Qué me importaba todo? No pensaba en nada ni podía hacerlo. Toqué sin querer una de sus manos desgarradas, y la sentí de hielo. Otra ola de tristeza me oprimió el corazón, y sin darme así cuenta de lo que hacía, comencé á lamer aquella mano en flor de belleza, de temeridad y de suerte.



... cuando volví en mí me hallé dentro de una sólida jaula...

Lo que después pasó es muy rápido. Sé que sentí de repente una gritería atronadora, en tanto que de todos lados acudían corriendo con palos y picas los batidores.

—¡Es el cachorro!

—¡Está devorando al lord!

—¡Ah, maldita raza de cobra! ¡Comedor de cadáveres, cobarde!

—¡Cerramos ligero!

Yo levanté la cabeza y los ví llegar con la más completa indiferencia. ¡Qué me importaba todo? Lamí por última vez con mi lengua aquella mano de mármol, y en ese momento sentí un dolor atroz en el pecho, como si me arrancaran las entrañas á viva fuerza. Una nube de sangre y sombra nubló mis ojos, y perdí el sentido.

* * *

Mi captura. — Un anuncio sensacional. — El capitán Kimberley. — Mi juramento.

Hoy, cinco años después de aquel drama en que naufragó mi libertad, vienen á mí como en un sueño los primeros días que lo sucedieron. Recuerdo que cuando volví en mí me hallé dentro de una sólida jaula de hierro. Sentía terribles dolores en todo el cuerpo, y al pretender levantar la cabeza, el sufrimiento me hizo exhalar un gemido.

—¡Ah, ah!—lanzó una voz sarcástica á mi lado.—¡Parece que volvemos en nosotros! ¡Parece que no tuvimos tiempo de devorar cadáveres!

Abrí los ojos y ví un hombre que me observaba. Seguramente hacía rato que estaba allí esperando mi resurrección. Tenía el rostro flaco y amarillo, y todo su semblante respiraba crueldad. Al oirlo lo miré con suprema indiferencia y torné á cerrar los ojos.

—¡Bueno, bueno! — exclamó el otro, levantándose. —¡Ya se nos pasará el sueño, joven dormilón!

—¿Pasó el desmayo? — oí que preguntaba otra voz.

—Sí, ya no hay nada que temer. ¡Qué negocio para el capitán! No tiene más de cuatro meses.

—Si salva.

—¿Quién, el cachorro? Usted no sabe qué vida tienen estas fieras. Apuesto mi turbante contra una sandalia vieja á que dentro de diez días se está sacudiendo la cabeza contra la jaula.

—Realmente su... Y ustedes llegaron — lo que se dice — á tiempo. ¿Es cierto que estaba ya por devorar á lord Aberdale?

—Desde las manos á los pies.

Al oir aquel nombre yo abrí los ojos.

—¡Hola! ¡Parece que te acuerdas, colmillo de cobra! — me lanzó el hombre de cara cruel. — ¡Ya lo creo que debes sentir no haber clavado del todo los dientes en el gran aristócrata! ¡Pero pronto la vas á pagar, mocito!

—¿Y el lord? — continuó el otro — por lo que me han contado ha hecho prodigios de valor.

—Es el corazón más templado que existe. Y con su cara de ángel... Pero no pasará de esta noche... ¡Qué lástima! Es inmensamente rico y par de Inglaterra.

—¡Y una criatura casi!

Aquí las voces callaron y un momento después un dolor atroz en el pecho me desvanecía otra vez. Pasaron así treinta días en que sufrí, fuera de mis propias heridas, el tormento diario de los insultos, los malos tratos, las pedradas y golpes de hierro del hombre ronco. No hubo vil indígena ó europeo más vil aún que no se acercara á mi jaula á escarnecerme. Sabía que el séquito de los tres cazadores muertos me había vendido á la gente del capitán Kimberley, dueño del famoso Circo Asiático que por entónces recogía noche á noche atronadores aplausos en Calcuta. De modo que en estos treinta días me ví sacudido sin cesar en la miserable jaula, hasta salvar las ochenta leguas que distaba de Calcuta mi selva natal.

Vuelvo á repetirlo: todo aquello viene á mí como en sueño. Entraba de golpe en una nueva vida. Detrás, en el tiempo y el juncal perdido para siempre, quedaban, con mi libertad perdida, mis cuatro meses de cachorro real engendrado y educado por un verdadero monarca, cuyo destronamiento y ejecución estaban señalados por una doble cruz, empapada en sangre humana. Mi nueva existencia llevaba así su pasaporte sangriento, y desde entonces en adelante, mi fe de bautismo llevaría este título: "Rajá, tigre real de Bengala — hijo del Devorador de Hombres del Ramahal, cuya captura costó la vida al teniente Williams Yoe Húnter, primer cazador del Imperio Indio; — á S. A. R. Nani-Dan, hijo del Marajah de Dnizzar; — y puso á un paso de la muerte á lord Aberdale, par de Inglaterra".

Este es el cartel que Kimberley colocó en el circo en grandes letras rojas el día de mi presentación. Como se ve, lord Aberdale no había muerto, y al saberlo, sentí que el lazo íntimo, hondo, inquebrantable que me había unido á él en aquel terrible día, no hacía sino estrecharse. ¿Qué nos reservaba el destino para haber lanzado ese efluvio de encanto de su corazón al mío?

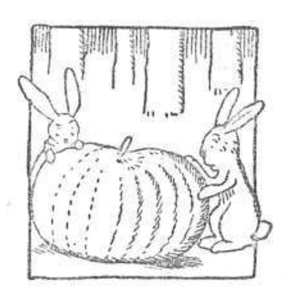
Desde aquel momento mis recuerdos se precisan. ¡Un año, un año de amaestramiento pesó sobre mi espalda y mis riñones, y mi hambre y mi sed! Preciso es saber qué tremenda inversión de nuestro temperamento se requiere para poder ser presentado en un circo! Y toda esta terrible violencia impuesta sólo Dios sabe cómo, no hace sino concentrar en profunda hiel todo el tormento devorado para que algún día... ¡ay entonces del domador!

Sé que no todos los domadores profesan igual sistema de amaestramiento, y entiendo que algunos hay que llegan por la simple paciencia é interpretación de nuestra psicología, á hazañas increíbles; pero de mí sé decir que no hubo tortura diaria que no me fuera aplicada para obtener de mí lo que yo no quería: mi sangre real resistía y resistió cuanto pudo á aquella abyección.

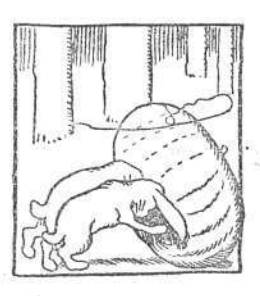
Llegué á hacerlo, sin embargo, y lo hice durante cinco años con el alma empapada en vergüenza. Pero en el fondo de mi voluntad quebrada y mi dignidad envilecida, ardía siempre, alimentándose con mi propia degradación, la llama candente de mi venganza.

Dib. de Friedrich.

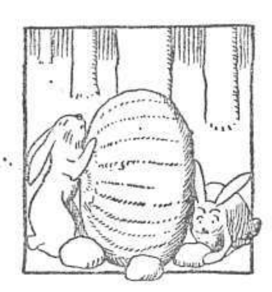
(Continuará.)



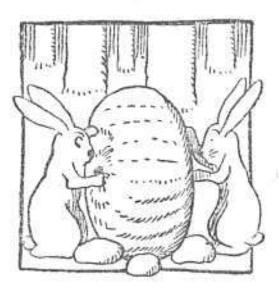
Chip y Chap se encontraron un día en el bosque un soberbio zapallo.



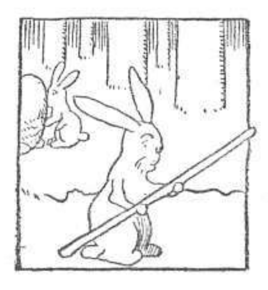
A fuerza de vueltas y más vueltas, consiguieron ponerlo parado...



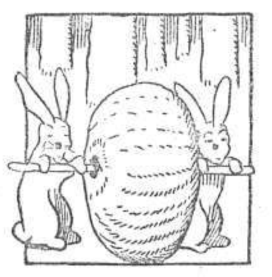
y sostenerlo en esa posición con ayuda de unas cuantas piedras.



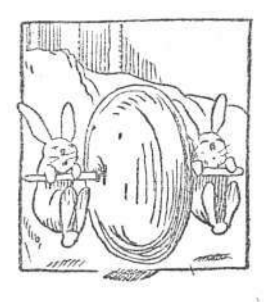
Luego, á fuerza de uñas, abrieron á través de él un agujero...



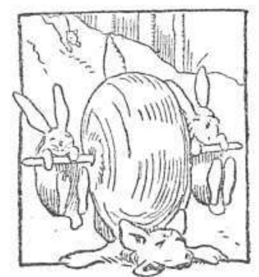
por el cual atravesaron después un palo bastante largo.



Hecho esto y agarrados cada uno á un extremo del palo...

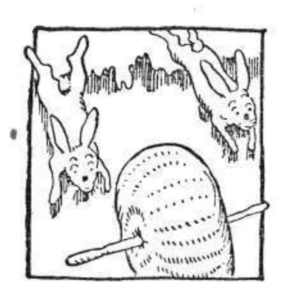


tomaron carrera y el zapallo echó á rodar, conduciéndolos.

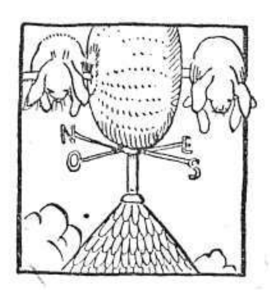


En su carrera aplastaron á un zorro, una marmota y un conejo.

Páginas infantiles. — El zapallo



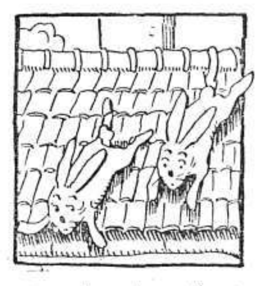
Al llegar á una pendiente, Chip y Chap fueron precipitados en el vacío.



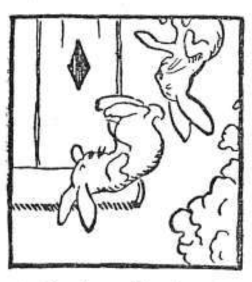
El zapallo se fué á clavar en una veleta y Chip y Chap treparon al palo.



Desde allí se deslizaron por el tejadillo de pizarro á otro de tejas...



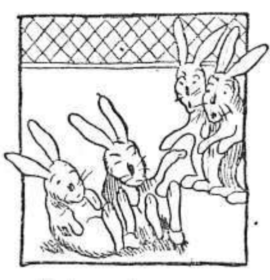
por el cual continuaron descendiendo, hasta que perdieron pie...



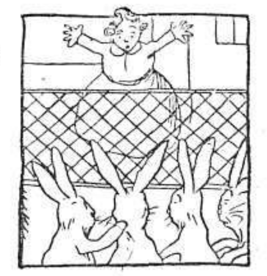
y dando volteretas por el aire, como dos gimnastas de circo...



fueron á caer, por suerte, sobre una pila de pasto: sólo fué un porrazo.

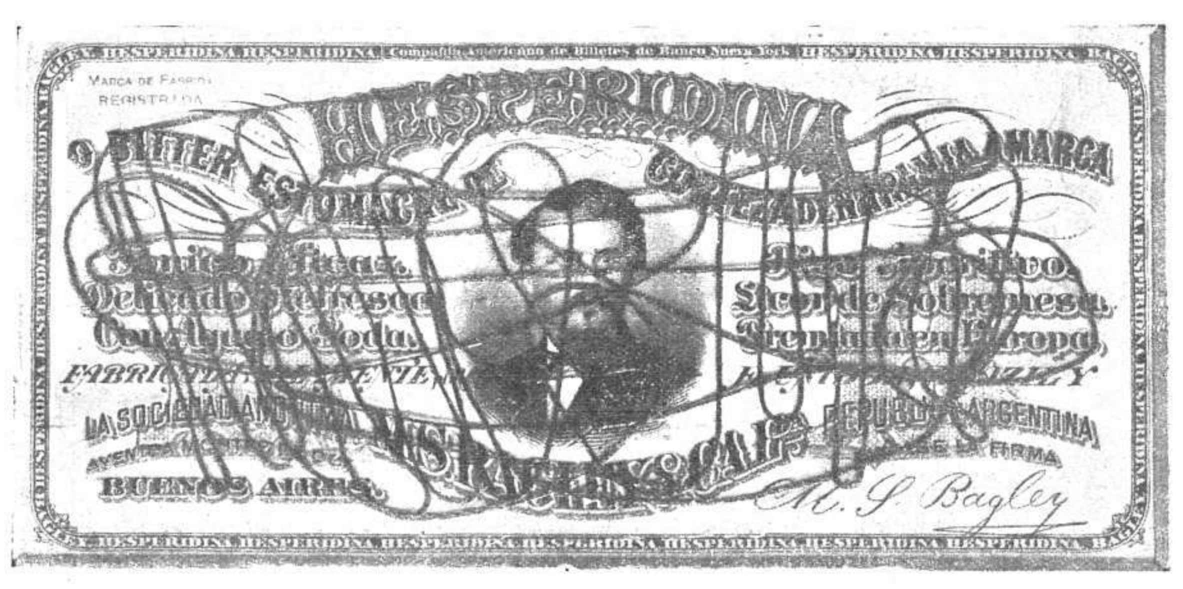


Justamente en ese patio vivían prisioneros otros dos conejos...



Y no hay que decir si su propietario se alegró al encontrar aumentado el número de sus huéspedes.

Concurso "HESPERIDINA" N.° 4



Tamaño exacto de la etiqueta

¿QUÉ MIDE ESTE HILO?

$1.000 m/n GRATIS

A los que acierten ó más se aproximen

PREMIOS

1	Primer premio de. .	$ **700.—**	m/n.
1	Segundo „ „ . .	„ **100.—**	„
1	Tercer „ „ . .	„ **50.—**	„
15	Premios de $ 10.— .	„ **150.—**	„
		$ **1.000.—**	m/n.

Debe enviarse **UNA ETIQUETA** de las indicadas más arriba, sacada de una botella de Hesperidina, con cada contestación dirigida á "Concurso Hesperidina N.° 4", á cargo del diario "La Argentina", Maipú, 152, Buenos Aires, pudiendo remitirse cuantas contestaciones se desee, siempre que **CADA UNA** venga acompañada de una etiqueta Hesperidina.

El Concurso empezó el 1.° de Mayo de 1911 y terminará el 15 de Septiembre de 1911, á las 6 p. m.

La etiqueta original, sobre la cual ha sido pegado hilo de coser, negro, común, se ha colocado en una vitrina debidamente lacrada por los escribanos señores Wright y Gamboa, Avenida de Mayo, 733, quienes abrirán la caja y medirán el hilo el día 16 de Septiembre de 1911.

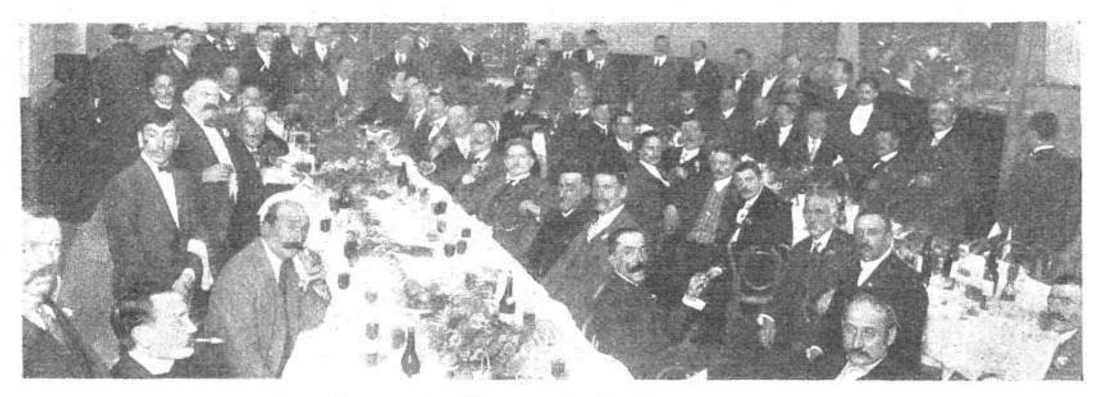
La vitrina con la etiqueta original está en exhibición en el conocido almacén de los Sres. RODRIGUEZ y POLI, calle RIVADAVIA, 702.

Actualidades de provincias

CÓRDOBA



Primera reunión efectuada en el centro social «El Círculo»



Concurrentes al banquete al señor Honorio Mossi



Actualidades de provincias

PIGÜÉ



Calle Bernardo de Irigoyen, durante la inundación del 3 del actual



Calle San Martín



Calle Eduardo Casey esquina Humberto I



Calle Humberto I



1 2





6 5



7



4 10 9 8 3

1 — Traje de saco, á medida.	$ 45.—	6 — Sobretodo, vistas y forro seda, de	$ 50.—
2 — „ „ „ confeccionado . . .	„ 35.—	7 — „ última moda, lo mejor.	„ 70.—
3 — „ „ „ á medida.	„ 35.—	8 — „ gran fantasía, forro de seda, desde.	„ 45.—
„ „ „ confeccionado . . .	„ 30.—	9 — „ forro lana, muy bueno.	„ 25.—
4 — „ „ „ á medida.	„ 55.—	10 — „ cruzado, últ. creación.	„ 60.—
5 — „ „ „ á medida, lo mejor.	„ 65.—		

Actualidades de provincias

CAPITAN SARMIENTO



Enlace de la señorita Mercedes Lima Páez con el señor Andrés Díaz. — Los novios y algunos invitados, después de la ceremonia

MERCEDES (Buenos Aires)



Durante la inauguración de la sala-dormitorio del Asilo de Ancianos

PASSO



Concurrentes al pic-nic ofrecido por la comisión de fiestas de la Sociedad Española



Las grandes cosas siempre son eternas...

EL FERNET - BRANCA

ES EL TÓNICO DIGESTIVO MAS FAMOSO DEL MUNDO

Sus 62 años de vida y su enorme consumo en Europa, Norte y Sud-América, comprueban sus maravillosas cualidades estomacales.

ÚNICOS INTRODUCTORES:

FREISZ y Cía. - Buenos Aires.

AGENTES EN MONTEVIDEO:
J. GRANARA y Cía.

AGENTES EN ROSARIO:
RECAGNO Hnos.

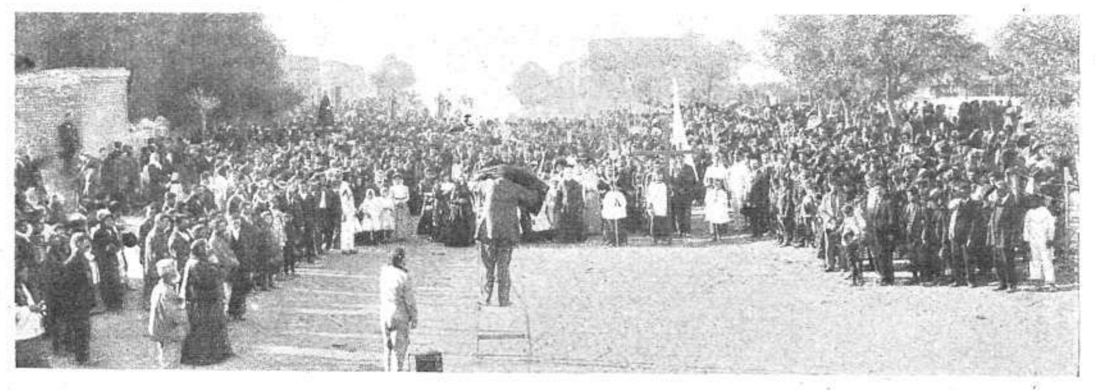
Actualidades de provincias

SAN GENARO



Reunión de partidarios de la Liga del Sur en la estancia del señor Angel Alvarez

REDUCCIÓN



La procesión del santo de la Buena Muerte



1810 1911

25 de Mayo

En ocasión del 101º aniversario de la revolución de Mayo aparecerá la segunda edición del gran

ÁLBUM GRÁFICO
de la República Argentina

en el Primer Centenario de su Independencia, cuya primera edición aparecida el 25 de mayo de 1910 fué totalmente agotada antes de su aparición y que en consecuencia obligó á su autor, señor Lorenzo José Rosso, á efectuar su reimpresión á fin de dar satisfacción á los pedidos que no pudieron atenderse.

La aceptación colosal obtenida por la primera edición, los juicios de la prensa y de las primeras personalidades del país que fueron los más decididos adquirentes, nos eximen de todo comentario en favor de esta obra que se recomienda por sí misma.

620 páginas de gran formato en el más rico papel "couché", repletas del material más selecto.

5000 grabados de la más fina ejecución representando lo más notable de nuestra historia, riqueza y progreso y los retratos de todos los argentinos ilustres.

OFERTA ÚNICA Y ÚLTIMA

A fin de facilitar la adquisición de esta verdadera reliquia patriótica, se ha resuelto destinar una limitada cantidad de ejemplares á las personas que envíen el cupón que va al pie:

Cada ejemplar llevará estampado sobre las tapas y en letras de oro el nombre del adquirente.

El precio de la obra completa que es de pesos 50 moneda nacional podrá ser abonado en cinco mensualidades de $ 10 moneda nacional cada una.

Sírvase recortar y mandar este cupón:

Señor S. VACCARO

Calle Florida, 26. Buenos Aires.

Me suscribo á un ejemplar del **ALBUM GRAFICO DE LA REPUBLICA ARGENTINA EN EL PRIMER CENTENARIO DE SU INDEPENDENCIA.**

FIRMA. . . . .

DOMICILIO. . . . .

Nota importante: Siendo la edición muy reducida, los pedidos serán atendidos por riguroso orden de llegada y por lo tanto no serán tomados en cuenta los que lleguen después de cubierta la existencia disponible.

En la CASA VACCARO, Florida, 26, estará en exhibición la obra á objeto de que pueda ser examinada por los interesados.

Actualidades de provincias

MERCEDES (San Luis)

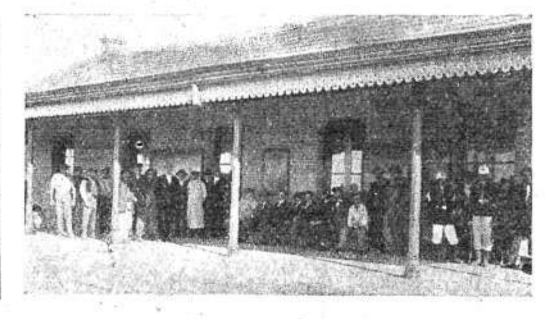




Señorita Josefina Alric — Señor Santiago S. Cortines

Enlace Alric-Cortines

MARCOS JUAREZ



Parte de la concurrencia que asistió á la inauguración de la estación Kilómetro 51 de la nueva línea de Villa María á Las Ro as

ZÁRATE



Banquete de despedida á los jefes y oficiales del 7.º de infantería

AVISOS RECOMENDADOS

Las Incubadoras Suecas "ROSEHILL"



han obtenido el Gran Premio de Honor en la Exposición Internacional de Agricultura del Centenario en Buenos Aires. — Pidan datos y prospectos. — Unicos introductores: GOLDKUHL Y BROSTROM, Belgrano, 1138, Buenos Aires. Unicos Introductores de las renombradas desnatadoras "ALFA-LAVAL"

Te Imán en latas de fantasía, envasado en Londres. CADA CAJON LLEVA UN RELOJ de marcha garantida. Por precios y demas datos: Gilchrist & Cía. 484, Reconquista. Bs. As.

PROSPECTO GRATIS



"Bennett Typewriter Co."

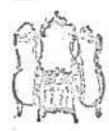
¿Por qué pagar 273 pesos por una máquina de escribir, cuando Vd. puede obtener la mejor del mundo por sólo

$ 60.— m/n.

La máquina de escribir «Bennett», marca registrada y protegida por la Ley, reune las condiciones siguientes: CONSTRUCCIÓN SÓLIDA, ESCRITURA VISIBLE, FACIL MANEJO. SU VELOCIDAD RESPONDE Á 80 PALABRAS POR MINUTO Y SE GARANTIZA POR 2 AÑOS por su agente exclusivo:

Casa Antonio Pisani

Buenos Aires. CANGALLO, 722



Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Cooperat. T., 1441, Central.

Contra la pérdida del cabello debe usarse **"PILACETOL"**



Aprobado por el D. N. de Higiene. Remedio soberano para combatir la caspa, las canas y la calvicie. Es el remedio realmente eficaz. Basta un solo frasco para constatar sus resultados. Frasco grande, pesos 10 m|n. Frasco chico, $ 6. En todas las Farmacias, Droguerías, Perfumerías y Peluquerías.

Lámpara á Carburo



«Progreso del Centenario» Patentada por el S. G. N. Especial para escritorio, dibujantes, etc. Sin peligro. Ninguno de los titulados fabricantes de lámparas se atreve á desafiar mis sistemas reconocidos los mejores. — Pidan prospectos: J. POU, calle Corrientes, 1357. B. Aires.

ESTABLECIMIENTO MUSICAL



DE

M. P. CALVO

BOLIVAR, 448

Buenos Aires

Un. Tel. 669 (Avenida)

Venta de Pianos, Instrumentos musicales, Métodos y música en general. Variado y extenso surtido, calidad superior, precios excepcionales. Pídase Catálogo General.

¡OJO! Han llegado los célebres clarinetes de la reputada fábrica Couesnon de París, de la que soy único concesionario.

Productos Andinos



Casa de venta de minerales y gran acopio de yerbas de la Cordillera de los Andes. Gratis, basta solicitarlo, se remite un libro de gran importancia que trata de las yerbas andinas y minerales en general. — Viuda BUSTAMANTE. Independencia número 2515. Buenos Aires.

MUEBLES



A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos.
Pidan Catálogos
C. Pellegrini, 457 — Soly Bomchil



Pfaff Máquina de coser y vainillar. La más perfecta y más barata. Por 65 $ entrego una máquina igual á la muestra. Unico agente: A. Borzino, Santa Fe, 2166. Buenos Aires. Catálogo y enseñanza gratis.

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la "Constructora Nacional". Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general
A. CALDERA - Victoria, 1339 - Bs. As.
Pidan catálogo



CIELORRASOS METALICOS
$ 3.90 metro cuadrado
G. PONTI
Rivadavia, 2130, Bs. As.



PARA TOLDOS, alfombras, esteras, linoleum. Precios y presupuestos á Tomás Martínez, Tucumán, 1048. Un. 1274, Ltad; Coop. 2338, Cral

AGUA BLANCA Y AGUA ROSADA

"JUVENIL"



El más perfecto hermoseador del cutis. Quita infaliblemente toda clase de manchas, granos, barros, pecas, etc., dejando el cutis fresco y aterciopelado. Frasco chico, pesos 1.40; frasco grande, $ 2.50. — En todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas y Perfumerías.



Máquinas de coser, bordar y vainillar, de los mejores fabricantes del mundo, se consiguen á precios sumamente reducidos en mi antigua casa de confianza, fundada en 1882. Taller para composturas. Repuestos en general. Utiles para sastres, modistas y costureras. Ventas á plazo. Por datos y catálogos: S. Cavallero, Santa Fe, 1578, Bs. Aires. Unión Telefónica, 3571 (Juncal)

UN PESO M/N. es lo que tiene que gastar para iniciarse en el negocio más lucrativo; envíelo en estampillas á A. REINHOLD, BELGRANO, 451 - Buenos Aires y á vuelta de correo recibirá Vd. un ilustrado en colores con un bono por su valor.

LOMAS DE ZAMORA — AZUL — SANTA FE



Señorita María Iriarte, fallecida



Señor Alejandro Brid, fallecido



Señor Gumersindo Pérez, fallecido



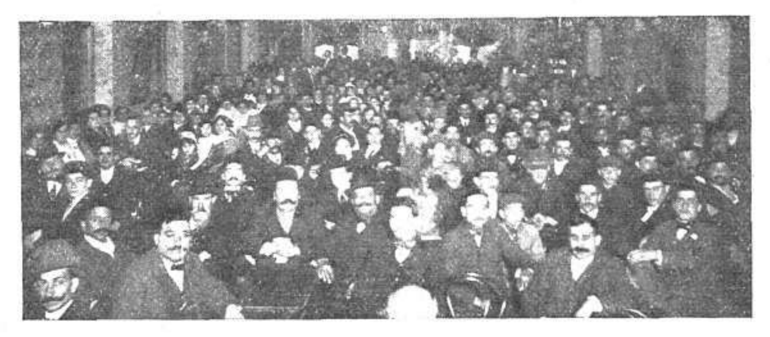
Señor Adolfo Caruso, fallecido

VICTORIA (Entre Ríos)



Señor Pedro Giorgi, fallecido

CHACABUCO



Velada cinematográfica á beneficio de las víctimas de la inundación

JUNÍN



Concurrencia que asistió al almuerzo campestre dado por sus correligionarios al señor Cichero

PELLEGRINI



Bendición de la capilla, siendo padrinos el gobernador de la provincia y señora Marta de Bary de Vedoya

La exquisita delicadeza de aroma,



Proveedores patentados de S. M. el Rey de Inglaterra.

que ha hecho á la

SALSA LEA & PERRINS

famosa en todo el mundo, no ha sido obtenida nunca por ninguna imitación.

ADVERTENCIA.

La única salsa "Worcestershire" verdadera y original, es la que lleva la firma de LEA & PERRINS, escrita en blanco atravesada en la etiqueta roja de la botella.

WHISKY SPEY ROYAL

PURA MALTA



EL UNICO PARA LOS CONOCEDORES



BOTELLA CUADRADA

RECHACEN LAS MARCAS INFERIORES

ÚNICOS INTRODUCTORES:

Sociedad Inglesa de Primeras Marcas

LAVALLE, 130

CHAMINADE

PARFUM

MORNY

CHAMINADO

M. Portuez

PERFUME

"CHAMINADE" de Morny

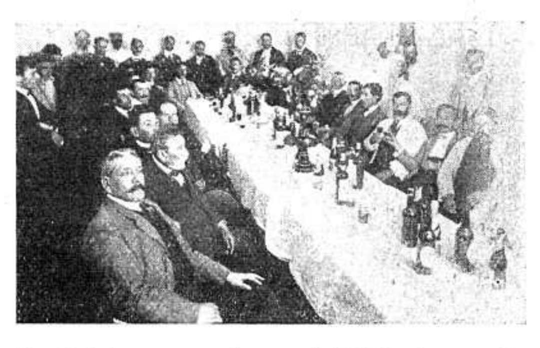
PARIS Y LONDRES

Únicos Importadores: ROMERO Hnos., Viamonte, 741 - B. AIRES

AGENTES DEL LOUVRE DE PARIS

Actualidades de provincias

SAN FRANCISCO (San Luis)



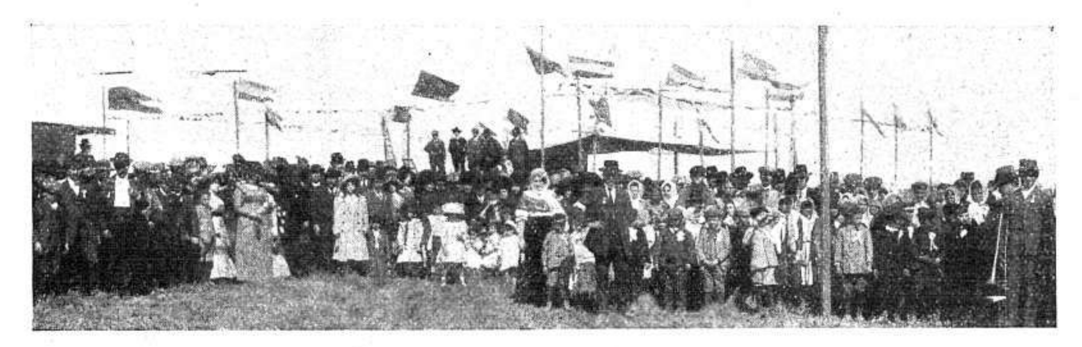
Lunch á la concurrencia que asistió á la inauguración del edificio de policía

PUERTO SAN MARTÍN

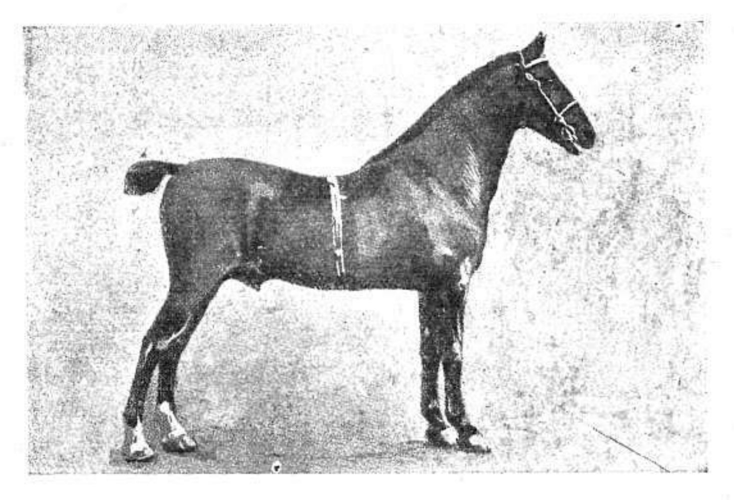


Enlace de la señorita Sara Yeormanking con el señor Augusto Casignan.—Los novios rodeados de sus familias y demás invitados

LA PLAYOSA



Colocación de la piedra fundamental de la iglesia de Santa Teresa



Gentleman John, padrillo Hackney, ganador de muchos premios y padre de varios ganadores

La vaca holandesa. — En los dos últimos concursos de productividad en las vacas lecheras celebrados en Wisconsin,—el estado más importante en América en productos de lechería, — ha podido valorarse una vez más la superioridad de la cría holandesa como productora de manteca. Los ensayos y pruebas que se repitieron durante un mes en un buen número de vacas de distintas razas especialmente seleccionadas y reunidas para poder precisar la cantidad de gordura contenida en la leche producida, demostraron la excelencia de la Holstein, pues un ejemplar de esta raza de siete años marcó el record, produciendo después de cinco días de comenzado el período de lactación, 216 galones de leche, conteniendo 92 libras de gordura con un promedio de 4.27 por ciento: 3 ½ libras de manteca por día. Otra vaca de la misma variedad produjo 90 libras de gordura. Desde que tuvieron principio estos concursos—que se repiten con frecuencia—siempre ha correspondido el triunfo á la vaca holandesa.

La isla de Creta y su ganadería. —En los últimos años se ha desarrollado en esta isla una gran actividad agrícola-ganadera, siendo satisfactorios los resultados que se están obteniendo. En Trípoli, por ejemplo, se nota un aumento bastante pronunciado en las importaciones de ganadería, agricultura y productos de lechería; las exportaciones también acusan un gran aumento, siendo Grecia la que recibe un buen número de ganados, lo que demuestra que los criadores cretenses son bastante prácticos en el particular. Hasta ahora el transporte y la recolección se hacía con medios muy primitivos, pero actualmente se están empleando maquinarias modernas, lo que aumenta las ganancias á los criadores y agricultores, pues los medios que antes se empleaban resultaban muy costosos.

Gran número de cretenses van todos los años


GRACIAS AL GRAN
RECONSTITUYENTE
TRINCHIERI
LOS ALPINISTAS PUEDEN
ALCANZAR LAS MÁS ALTAS
CUMBRES
ÚNICOS CONCESIONARIOS:
MIGNAQUY y Cía.

á Estados Unidos, y el dinero que estos emigrantes envían á sus familias en la isla se emplean principalmente en comprar tierras de los mahometanos que han emigrado, pues todos anhelan entregarse á las faenas agrícolas-ganaderas.

Alimentación de los caballos en Alemania.—En la capital del imperio los caballos de trabajo son alimentados la mayor parte del año con patatas, con exclusión completa de cereales. Los animales se mantienen con este método en excelentes condiciones no obstante estar obligados á trabajos pesados.

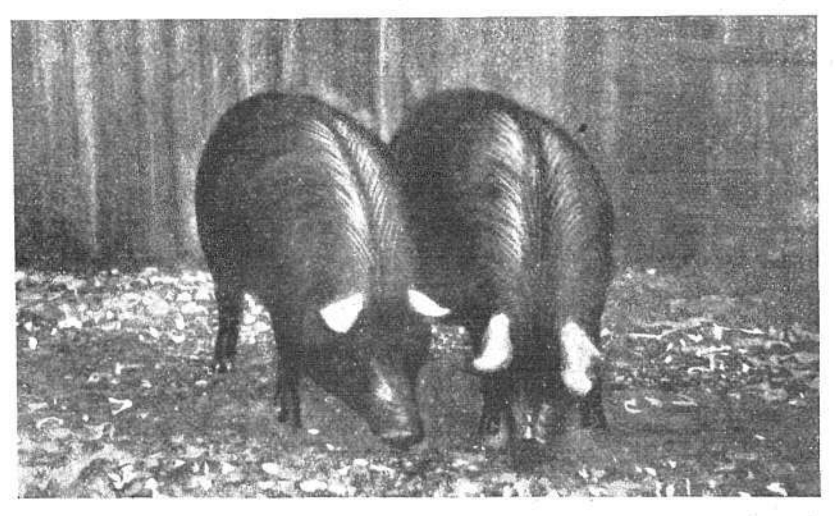
La ración varía según la estación; en el invierno se les dá 30 libras de patatas y en el verano, primavera y otoño 40 libras.

Las patatas se hacen hervir y se mezclan con paja cortada.

Los vacunos han aumentado en Australasia los dos últimos años por un millón de cabezas; en Rusia, por un millón quinientas mil cabezas, y en el Canadá y los Estados Unidos, han disminuido en 1.000.000 de cabezas.

El stock de vacunos en los dos últimos países nombrados es hoy de 79.000.000, más ó menos.

La población es de 100.000.000, y el consumo anual de carne es casi de 18.500.000 cabezas, así que la cantidad que queda para la exportación es comparativamente escasa.



Cerdos Tamworth, de 10 meses de edad, ganadores en Smithfield Club

Apuntes y Recortes

Hay una flor, bastante común en el Africa del Sur que tiene la singular propiedad de conservarse fresca hasta dos meses, y á veces aun más, después de haber sido separada del tallo. Es conocida con el nombre de "Estrella blanca de Belén" y las flores se presentan formando como una mazorca sobre un tallo rígido, que con frecuencia llega á tener hasta dos pies de altura.

Las flores son de pétalos delgados, como de papel de seda y todas blancas, excepción hecha de las antenas que son amarillas.

El alquiler de los edificios en Londres alcanza á cuarenta y tres millones de libras esterlinas, en tanto que el de las tierras de cultivo sólo llega á veinte y tres millones de la misma moneda, en Inglaterra y el país de Gales.

Mr. James Hodgkinson, de Manchester, que se ha hecho famoso vendiendo á los americanos por cinco millones de pesos oro, un invento que se espera producirá una revolución en la industria de la sal, fué en sus mocedades un simple obrero.

Sin recordar los casos de Stephenson, Watts y Arkwright, que realizaron grandes inventos habiendo comenzado su vida de trabajo desde una modestísima esfera, en los tiempos modernos puede citarse á Megenthaler, el inventor de las máquinas de componer linotípicas, que era uno de tantos obreros de una fábrica cuando se le ocurrió la idea de las maravillosas máquinas que en menos de un año le hicieron millonario.

IDEA LUMINOSA



—Voy á desprender el caño de la estufa: así creerán que es un suicidio.

(De *Le Rire*.)

En junio próximo, después de la coronación, se pondrán á la venta las nuevas estampillas inglesas con el busto de Jorge V. Ya han empezado las tiradas en los talleres del Timbre y diariamente se estamparán en número de 1.000.000 por cada hora en cada jornada laborable, hasta la fecha indicada, en que serán puestos al uso del público.

Desde ahora en adelante los criminales condenados á muerte por los jueces de Nevada (Estados Unidos), podrán escoger entre la ejecución por el verdugo y el suicidio voluntario por medio de una dosis de ácido prúsico.

El hecho no es nuevo. Los antiguos griegos tenían una costumbre semejante, y en época relativamente reciente, la ciudad de Marsella alcanzó una notoriedad poco envidiable con la preparación de venenos que servían para ejecutar á los culpables de determinados crímenes.

Por la extensión de su uso, los alfileres constituyen un importante artículo fabril. Sólo en Inglaterra se fabrican diariamente 20 millones de alfileres.

George Gray, niño jugador de billar hizo recientemente 1.244 carambolas en ochenta y cinco minutos.

MATRIMONIOS MODERNOS



—¿Quién es ese señor que te ha saludado?

—Le conozco, pero no estoy segura si es mi tercero ó mi quinto esposo.

(De *Judge*.)

En las estaciones férreas de Polonia no puede salir ningún tren sin que lo autorice el jefe de policía.

Los 4.500.000 habitantes de Australia poseen 2.000.000 de caballos, 11.000.000 de cabezas de ganado vacuno y 87 millones de ganado lanar.

Existen más de 14.000 variedades de sellos de correos.

Después de un olvido de varios años, vuelven á renacer las cajas de música de diversas formas. Ahora tienen mucha aceptación unas sillas que en cuanto se sienta alguien en ellas empiezan á tocar un aire musical. Las hay que tienen cinco ó seis piezas diferentes para que elija el oyente la que más le guste. Una casa de aparatos musicales ha puesto también á la venta cajas de guantes y joyeros con música.

Los alfabetos de las diversas naciones contienen el siguiente número de letras: inglés, 26; francés, 23; italiano, 20; español, 27; alemán, 26; slavo, 27; ruso, 41; latino, 22; griego, 24; hebreo, 22; árabe, 28; persa, 32; turco, 33; sanskrito, 50; chino, 214.

Las sierras circulares más pequeñas que se conocen son las que emplean en las fábricas de plumas para cortar las plumas de oro. Dichas sierras son unos discos de acero del tamaño de un franco y del grueso de una hoja de papel corriente. Cuando trabajan dan cuatro mil vueltas por minuto.

La recta más larga de una línea férrea se extiende desde Nyngan á Bourke, en Nueva Gales del Sur, cubriendo una distancia de doscientos kilómetros.

El organismo humano puede soportar el calor y el frío hasta un grado sorprendente. Cuéntase que Sir George Nares y los individuos que le acompañaban soportaron durante cuarenta y ocho horas una temperatura de 62° centígrados bajo cero, y en cambio el profesor francés Chaubert, titulado "el rey del fuego" podía permanecer durante bastante tiempo en un horno calentado á 250° centígrados.

Los peces, los reptiles y los insectos pueden ser helados sin que sufran ningún daño, siempre que la operación se efectúe lentamente, y se tomen ciertas precauciones. Muchos microrganismos pueden quedarse en seco, completamente desprovistos de humedad, y volver á la vida en cuanto se les pone en algún flúido. Esta operación la pueden soportar hasta una docena de veces.

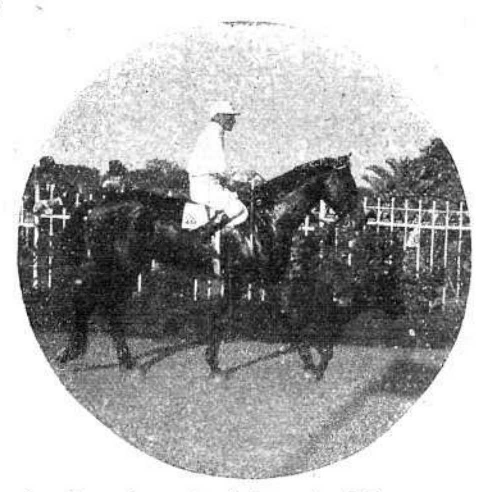
Las personas nacidas en primavera son generalmente más robustas que las nacidas en las otras estaciones.

Carreras

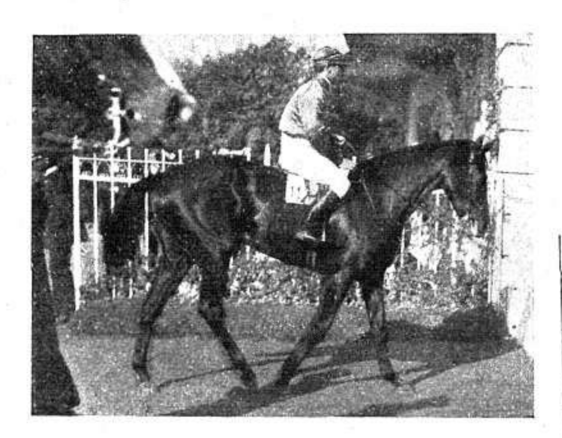
La suspensión de las carreras del domingo pasado, ha agregado un clásico más á las del próximo, aumentando así á ocho el número de pruebas que se disputarán. Justa compensación de las amarguras pasadas por todo un domingo sin carreras.

El clásico "Los Haras", que es el que sirve de base al programa, ocasionará una buena lucha entre Emilunga, Aphrodite, Escarcha, Telaraña, Sarah Bernhardt y Elástica, pero creemos que en definitiva ha de decidirse el triunfo á favor de Escarcha ó Emilunga. Entre éstas optamos por la hija de Millenium.

Son nuestros favoritos: 1.ª carrera, Diputado; 2.ª, Ola; 3.ª, Divino; 4.ª, Six Pence; 5.ª, Bizcocho; 6.ª, Emilunga; 7.ª, Guardia; 8.ª, Gallo Ciego.



San Pascual, ganador del premio «Doliman»



Chiquitúa, ganadora del clásico «Purrán»

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 21 de Mayo de 1911

1.ª CARRERA — Premio Santa Rosa

Distancia 2.000 metros

Fructidor II	57 ks.	Bec d'Or	57 ks.
Shut Up	57 „	Reflejo	57 „
Cabildo	57 „	Muley Hafid	57 „
Verdugo	57 „	Marcelino	54 „
Anteo	57 „	Diputado	54 „
Aquiles	57 „	Intringulis	54 „
Quintana	57 „	Teorema	54 „
Scorpio	57 „	Avant Garde	54 „

2.ª CARRERA — Premio Porrazo Chico

Distancia 1.100 metros

La Voisin	54 ks.	Lune d'Or	54 ks.
Red Rose	54 „	Anárquica	54 „
Sisa	54 „	Paduana	54 „
Copy	54 „	Chechita	54 „
Punta Arenas	54 „	Altanerita	54 „
Ola	54 „	Espumita	54 „
Calma	54 „	Albahaca	54 „

3.ª CARRERA — Premio El Moro

Distancia 1.200 metros

Otis	54 ks.	Abricot	54 ks.
Rico Tipo	54 „	Sal'eador	54 „
Divino	54 „	Jordán	54 „
Huinca	54 „	Blue Diamond	54 „
Essling	54 „	Espartero	54 „
João Cándido	54 „	Bragado	54 „
Sándalo	54 „	Sixto	54 „
General Rivas	54 „	Octavín	54 „
Maldicente	54 „	Pagola	54 „

4.ª CARRERA — Premio El Dorado

Distancia 1.200 metros

Chirú	54 ks.	Pure Lass	52 ks.
Trifle	54 „	Fascinación	52 „
Messidor	54 „	La Pauler	52 „
Six Pence	54 „	Brenda	52 „
Gran Bonete	54 „	Pulla	52 „
Poor Jack	54 „	Marmita	52 „
Menelao II	54 „	Cendrinette	52 „
Coronel Murga	54 „	Manika	52 „
Mendoza	54 „		

5.ª CARRERA — Premio Progreso

Distancia 1.400 metros

Germano	56 ks.	Baltimore	54 ks.
Valentia	52 „	Vindicar	54 „
Jaque	54 „	Alumine	54 „
Chiste	54 „	Six Pence	54 „
El Billo	54 „	Messidor	54 „
Volador	55 „	Sevigné	52 „
Cerisette	54 „	Don Manuel	54 „
Osada	52 „	Guarumbá	54 „
Oriental	54 „	Berón de Astrada	54 „
Polar	54 „	Huincá	54 „
Juez de Paz	54 „	Titta Ruffo	54 „
Bizcocho	54 „	Crevette	52 „

6.ª CARRERA — Premio Los Haras

Distancia 2.000 metros

Yolatole	58 ks.	Fatuité	55 ks.
Emilunga	58 „	Elástica	58 „
Aphrodite	55 „	Reina del Tercero	55 „
Astarté	58 „	Sarah Bernhardt	58 „
Crucifix	58 „	Ballesta	58 „
Mouchette	55 „	Lady Orange	58 „
Escarcha	55 „	Elvira II	55 „
Telaraña	55 „	Evolution	55 „

7.ª CARRERA — Premio Ojo de Agua

Distancia 1.600 metros

Nápoli	59 ks.	Chiquitúa	50 ks.
Orwin	56 „	Doon	50 „
Ogro	55 „	Romana II	49 „
Dañina	53 „	Amorosa	48 „
Guerrilla	52 „	Matero	45 „
Agripina	52 „	Donizetti	45 „
Tejedor	51 „	Oravia	44 „
Guardia	51 „	Mikey Free	43 „

8.ª CARRERA — Premio Las Ortigas

Distancia 3.000 metros

Camoens	55 ks.	Gallo Ciego	46 ks
San Borombón	54 „	Pilgrim	44 „
Esbelta	51 „	Belladona	43 „
Farceur	48 „	Espadín	43 „
Gourmet	47 „	Turrón	40 „

EL SOSTEN DE UNA FAMILIA
ES LA
MAQUINA AUTOMÁTICA para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de punto

Esta máquina se coloca en cualquier mesita y se aprende el manejo por medio del libro de instrucciones que va conjuntamente con las máquinas. **La Automática** *es el verdadero* sostén de las familias, pues elabora de todas clases de medias de hilo, seda, lana, algodón etc., pudiendo ganarse cualquier persona de **5 á 6 pesos diarios.**

También la casa compra las medias *elaboradas con dichas máquinas*, abonando la hechura y facilitando los hilados.

5 á 6 $
DE GANANCIA DIARIA
CON ESTA MAQUINITA

Precio de la máquina completa con accesorios y encajonada: **$ 183** m/n.; la misma, reforzada: **$ 190** m/n.
Pidan Catálogos explicativos incluyendo estampilla de 5 centavos, al único concesionario: **J. Pascual Nigri, Cangallo núm. 1180, Buenos Aires.** — Sucursal I: calle Soriano, 54, Montevideo; sucursal II: calle Catedral, 1115, Chile.



$ 3.— m/n

"Supervitalina Comprimida Arena"
TERAPÉUTICA MODERNA

La **SUPERVITALINA** es la fuente de la salud, reconstituyente activo y práctico en su suministración.
Experimentada en todos los Hospitales europeos con resultados halagadores. *Al concluir la mitad del tubo siente el paciente un bienestar general.* Fortifica y aumenta los glóbulos rojos de la sangre; á los ancianos prolonga la vida.
Este medicamento es patentado en todo el mundo y aprobado por el H. Departamento Nacional de Higiene.

De venta en todas las farmacias y droguerías. Precio del frasco, $ 3.— m/n.

Concesionario é introductor:

J. PASCUAL NIGRI

Casa matriz: Cangallo, 1180, Buenos Aires. — Sucursal I: calle Soriano, 54, Montevideo. Sucursal II: calle Catedral, 1115, Santiago de Chile.



NÚMERO SUELTO	En la capital..... ..... 20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto:	En la capital...... 40 centavos
	En el interior ...... 25 »			En el interior ... 50 »